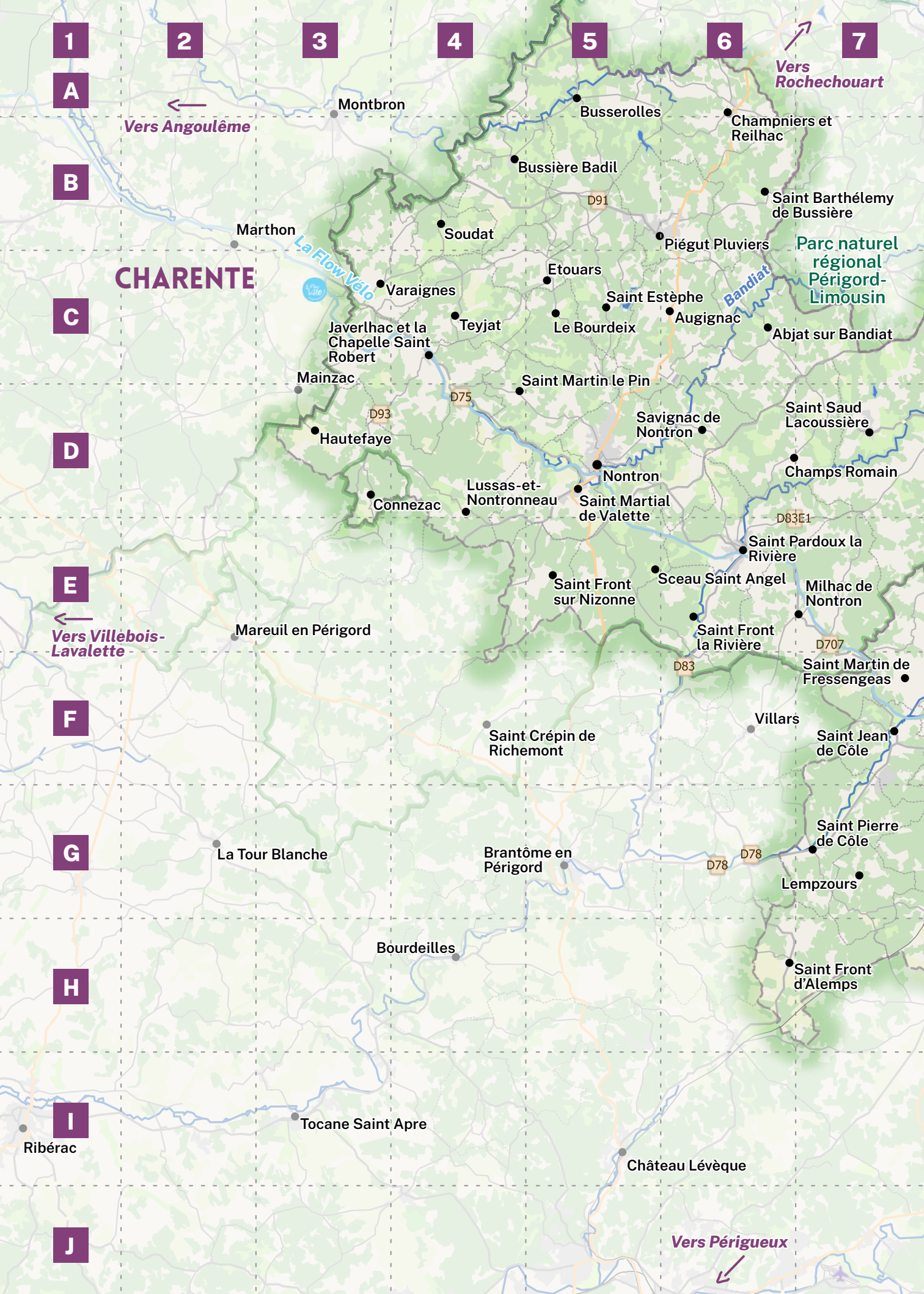


Dordogne

PÉRIGORD VERT



Guide
TOURISTIQUE



1

2

3

4

5

6

7

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

CHARENTE

Vers Angoulême

Vers Rochechouart

Vers Villebois-Lavalette

Vers Périgueux

Parc naturel régional Périgord-Limousin

Montbron

Busserolles

Champniers et Reilhac

Marthon

Soudat

Bussière Badil

Saint Barthélemy de Bussière

Varaignes

Etouars

Piégut Pluviers

Javerlhac et la Chapelle Saint Robert

Teyjat

Le Bourdeix

Saint Estèphe

Augnac

Abjat sur Bandiat

Mainzac

Saint Martin le Pin

Savignac de Nontron

Saint Saud Lacoussière

Hautefaye

Lussas-et-Nontronneau

Nontron

Champs Romain

Connezac

Saint Martial de Valette

Saint Pardoux la Rivière

Vers Villebois-Lavalette

Mareuil en Périgord

Saint Front sur Nizonne

Sceau Saint Angel

Milhac de Nontron

Saint Front la Rivière

Saint Martin de Fressengeas

Saint Crépin de Richemont

Villars

Saint Jean de Côte

La Tour Blanche

Brantôme en Périgord

D78

Saint Pierre de Côte

Lempzours

Bourdeilles

Saint Front d'Alemps

Ribérac

Tocane Saint Apre

Château Lévêque

8

9

10

11

12

13

14

HAUTE-VIENNE

Vers Limoges ↗

Nexon

Châlus

Firbeix

Saint Pierre de Frugie

Mialet

La Coquille

Saint Priest les Fougères

Chalais

Saint Jory de Chalais

Saint Paul la Roche

Jumilhac le Grand

Saint Yrieix la Perche

Saint Romain et Saint Clément

Thiviers

Nantheuil

Sarrazac

Sarlande

Angoisse

Séгур le Château

Eyzerac

Nanthiat

Dussac

Lanouaille

Payzac

Saint Cyr les Champagnes

Vaunac

Cognac sur l'Isle

Clermont d'Excideuil

Savignac Lédrier

Négrondes

Saint Germain des Prés

Saint Médard d'Excideuil

Saint Mesmin

Coulaures

Saint Martial d'Albarede

Preyssac d'Excideuil

Génis

Sorges

Saint Pantaly d'Excideuil

Saint Raphaël

Anhiac

Salagnac

Mayac

Tourtoirac

Cherveix Cubas

Hautefort

CORRÈZE

Saint Robert

Saint Vincent sur l'Isle

Saint Pantaly d'Ans

Cubjac

La Boissière d'Ans

Brouchaud

Vers Brive →

Dronne

Côle

Isle

Loue

Auvézère

La Flow Vélo

D79

D78

D705

D5



**OFFICE DE TOURISME
PÉRIGORD LIMOUSIN**



www.perigord-limousin-tourisme.com

Bureau d'accueil de Thiviers

1 Place Foch
24800 Thiviers
05 53 55 12 50

bit.thiviers@perigord-limousin.fr



**Bureau d'accueil de
Saint Jean de Côte**

Rue du Château
24800 Saint Jean de Côte
05 53 62 14 15

bit.stjean@perigord-limousin.fr



**Bureau d'accueil de
Jumilhac le Grand**

Place du Château
24630 Jumilhac le Grand
05 53 52 55 43

bit.jumilhac@perigord-limousin.fr



**OFFICE DE TOURISME
NATURELLEMENT PÉRIGORD**



www.naturellementperigord.fr
tourisme@naturellementperigord.fr

Bureau d'accueil d'Excideuil

1 place du château
24160 Excideuil
05 53 52 29 79 / 05 53 62 81 99



Bureau d'accueil de Lanouaille

4 place Bugeaud
24270 Lanouaille
05 53 62 17 82

**OFFICE DE TOURISME
PÉRIGORD NONTRONNAIS**

www.tourisme-perigord-nontronnais.fr | tourisme@ccpn.fr

Bureau d'accueil de Nontron

16, Place Alfred Agard, 24300 Nontron
05 53 56 25 50



Bureau d'accueil de Piégut

1 place de l'Église, 24360 Piégut Pluviers
05 53 60 74 75



Bureau d'accueil de Varaignes

1292 Route de Terres Rouges, 24360 Varaignes
05 53 56 35 76



Bureau d'accueil de Javerlhac

31 square du 11 Novembre
24300 Javerlhac et la Chapelle Saint Robert
05 53 56 12 65

Bureau d'accueil de Saint Pardoux la Rivière

Rue du Puits de la Barre
24470 Saint Pardoux la Rivière
05 53 56 28 17



**Retrouvez les
horaires d'ouverture
de tous les offices en
scannant ce QR code**



PICTOGRAMMES

Langues parlées :



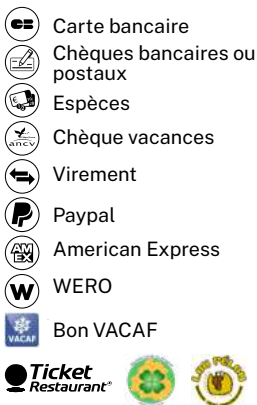
Pictogrammes :



Logos et labels :



Moyens de paiement :



SOMMAIRE

LA CARTE2

PATRIMOINE

Villages d'exception..... 8
Châteaux 16
Grottes.....22
Musées23
Patrimoine industriel28
Petites pépites du patrimoine 34

SITE NATURELS

Vallée de l'Isle.....42
La Haute Vallée de la Dronne..... 44
Rochers et légendes..... 46
Sites enchantés..... 48
Le Parc naturel régional Périgord
Limousin 50

ACTIVITÉS DE LOISIRS

Activités extraordinaires..... 56
L'été actif en Périgord Vert60
Au fil de l'eau62
Baignade.....66
Pêche.....68
Sur les chemins.....70
Avec nos amis les bêtes..... 80
Amusez-vous !.....87
Golf.....94
Aller plus haut.....96

GASTRONOMIE

Les marchés en Périgord Vert..... 99
Restaurants.....100
Producteurs.....109

ARTISANAT

Artisans d'art120

LES GRANDS ÉVÈNEMENTS123

Guide réalisé par les offices de tourisme Naturellement Périgord, Périgord Limousin et Périgord Nontronnais et édité à 37 500 exemplaires. Ce guide a été réalisé par nos soins. Malgré toute l'attention apportée, des oublis ou des erreurs se sont peut-être glissés. Des changements ont pu avoir lieu depuis le 10/02/2026.

Création et conception graphique : Agence AI.Studios

Illustrations : Mailys Cart-Lamy - **Graphisme :** Ambroise Lemasson

Carte : Catherine Jamet - Département Dordogne Périgord

Impression : Imprimerie Noire Encrée

Crédits photos :

OT Périgord Nontronnais, OT Naturellement Périgord, OT Périgord Limousin, Agence Les Conteurs, Barbary Marie-Jeanne, Barnier Virginie, CC Périgord-Limousin, Congé Laura, Courtice Dan, CRT Nouvelle Aquitaine Marco-Polo, Deketelaere Christian, Déclic & Décolle, Escat Fabrice, Fauret Luc - fotografiks.fr, Ferrand Clara, Foehn Photographie, Géral Christophe, Gilles Jérôme, Grotte de Villars, Guignard Dominique, Holley Pierre, Les Coflocs, Les Droneurs, Mas Christelle, MCV-Drone, Nidos Denis, Parc naturel régional Périgord-Limousin, Pays Périgord Vert, PEMA, Petite Souris Photographie, Phot'Occ, Prédignac Gérard-Association Regulus, P Laurencon-CRTNA, Randoland, Semitour, Spicy Motion, Truffandier Gérard, TTW Productions, Turin Malika, Turin-CRTNA et les mairies et chacun de nos partenaires pour leurs encarts.





PATRIMOINE

VILLAGES D'EXCEPTION

ESSENTIAL VILLAGES | PUEBLOS IMPRESCINDIBLES



SAINT JEAN DE CÔLE

Vous allez être charmés par le village !

Le Château de La Marthonie (XIIe), l'église romano-byzantine (XI, XIIe) au plan insolite, le prieuré (XI, XIIe) et le pont à dos d'âne (XVe). Participez aux visites pour profiter des ruelles fleuries, des maisons joliment restaurées et de la vieille rue aux maisons à colombages et aux toits pittoresques.

On pourrait en parler des heures de ce village ! Le mieux, c'est d'aller le voir en vrai !

Ne manquez pas l'église ! Elle présente un plan insolite, unique en Périgord. Regardez les chapelles et leurs magnifiques modillons, les tombeaux à répit, les chapiteaux sculptés, les stalles et les peintures du XVIIème siècle. Des lumières et de la musique mettent en valeur l'intérieur.

✚ *Saint Jean de Côle is a medieval village brimming with charm and amazing monuments. Château La Marthonie, the Church, the Priory and the dos d'âne bridge, with its venerable stones will transport you back to the village's rich past.*

🇪🇸 *Saint Jean de Côle presenta un conjunto arquitectónico notable. Recostado en la naturaleza, el pueblo medieval ha conservado el encanto de su rico pasado histórico con sus casas con entramado de madera, la iglesia y el castillo.*



i

Office de Tourisme de Saint Jean de Côle

19 rue du Château

05 53 62 14 15

bit.stjean@perigord-limousin.fr

www.perigord-limousin-tourisme.com

La boutique de l'Office :



Elle regorge de livres pour tous les âges. Vous pourrez également vous régaler de quelques gourmandises.

🇬🇧 *Medieval & historic books, cookbooks & Local products.*

🇪🇸 *Libros de historia, de cocina & productos locales.*

LE TRUC EN PLUS



Des manifestations phares dans l'année :

- **Les Floralties** : la grande fête de la Fleur le 2ème week-end de mai
- **Les concerts des Jeudis** de Saint Jean au mois d'août
- **Marché des artisans d'art, artistes et producteurs** chaque jeudi et vendredi du 9 avril au 18 septembre de 10h à 19h





Des idées pour découvrir le village :

- **Visite commentée des extérieurs du Château** tous les jours à 11h (sauf mercredi, vendredi et samedi) et à 15h et à 17h de juillet à mi-septembre : 4€/pers. (-12 ans : gratuit)
- **Visite commentée du village** : le vendredi à 10h30 de juillet à mi-septembre : 6€/pers.
- **“ A la conquête de Saint Jean ” : jeu de piste** pour le 3-6 ans et 7-10 ans : Disponible à l'office de tourisme
- **Audioguides** en français, anglais et espagnol (50min) : 3€/pers.
- **« Le secret de Marie et Gontran »** : **visite ludique du village** pour les enfants (3-10 ans) : consultez notre agenda ! (5€/enfant. (Sur réservation / les enfants doivent être accompagnés))
- **Visite du village** uniquement pour les groupes : toute l'année sur RDV



LA CITÉ DE CLAIRVIVRE,

UNE VILLE À LA CAMPAGNE

Vous vous laisserez surprendre par l'étonnante cité de Clairvivre, une ville à la campagne, où l'architecture utopiste des années 1930 côtoie les fermes et les champs du Périgord - classée en Pays d'Art et d'Histoire et titulaire du label Architecture contemporaine remarquable.

🇬🇧 You will be amazed by the astonishing city of Clairvivre, a city in the countryside, where utopian architecture of the 1930s rubs shoulders with the farms and fields of Périgord - classified in the Land of Art and History and holder of the label Remarkable Contemporary Architecture.

🇪🇸 Te sorprenderá la asombrosa ciudad de Clairvivre, una ciudad en el campo, donde la arquitectura utópica de la década de 1930 se codea con las granjas y los campos de Périgord, clasificados en la Tierra del Arte y la Historia y titular de la etiqueta Arquitectura Contemporánea Notable.

LE TRUC EN PLUS

Le parcours Terra Aventura est un jeu parfait pour mieux comprendre la cité.

Cité de Clairvivre - 24160 Salagnac
**Renseignements à l'Office de
Tourisme à Excideuil**

05 53 52 29 79

tourisme@naturellementperigord.fr

www.naturellementperigord.fr

i

H12



Para' siempre !

Voir Terra aventura en p73



VARAIGNES

Découvrez ce charmant village niché entre les rivières du Bandiat et de la Tardoire, à travers son patrimoine médiéval.

Flânez dans ses ruelles authentiques et laissez-vous emporter par l'atmosphère hors du temps de ce village plein de caractère : la halle, la grange aux dîmes, le moulin, le four banal, le pigeonnier, l'église Saint Jean-Baptiste, le lavoir, la fontaine de dévotion et bien entendu le château !

Le château du XIVe-XVIe siècles, restauré grâce à ses habitants, retrace l'évolution de l'architecture locale avec sa tour carrée médiévale, sa tour gothique heptagonale et sa façade Renaissance italienne.

🇬🇧 Discover this charming village and explore its medieval heritage, and its castle from the XIV-XVI century.

🇪🇸 Descubra este encantador pueblo y explore su patrimonio medieval, así como su castillo de los siglos XIV-XVI.



LE TRUC EN PLUS

Visitez le château et son musée des tisserands et de la Charentaise!

Manifestation phare :

• **Foire aux dindons** : le 11 novembre de chaque année!

Office de tourisme

1292 Route des Terres Rouges

24360 Varaignes

05 53 56 35 76

tourisme@ccpn.fr

www.tourisme-perigord-nontronnais.fr

i



C3



NONTRON

UNE VILLE AFFÛTÉE !



Nontron dévoile un patrimoine industriel et artisanal d'une rare richesse dont témoigne la Boutique du Pôle Expérimental des Métiers d'Art.

Berceau du plus ancien couteau pliant de France, elle abrite la renommée Coutellerie Nontronnaise dans laquelle le visiteur peut admirer les artisans en train de travailler dans leur atelier. Vous trouverez également une autre boutique de couteaux, "Le Périgord", située sur la place de la mairie.

Depuis la terrasse du château, datant du XVIIIe siècle, laissez votre regard s'élever vers l'église Notre-Dame des Ronces, protectrice de la mystérieuse Vierge Noire. N'hésitez pas à pousser la porte et à descendre dans la crypte dans laquelle émerge une fontaine de dévotion. Découvrez les maisons à colombage et les vieilles pierres dans la ville basse, dite la "vieille ville".

Promenez-vous dans le Jardin des Arts. Initialement, ce jardin était des jardins ouvriers. Créés sur le thème des 5 continents, ils s'étendent sur 4 hectares répartis sur une vingtaine de terrasses. De nombreuses créations réalisées par des artisans d'art professionnels sont à découvrir, telles que le mobilier en bois et fer forgé, les fontaines, les rambardes...

🇬🇧 Nontron is the heir to a long historical, artisanal and industrial past. It is the cradle of the oldest closing knife in France with the Coutellerie Nontronnaise (cutlery) and home of many craftworkers.

🇪🇸 Nontron es heredera de un largo pasado histórico, artesanal e industrial. Es la cuna del cuchillo más antiguo de Francia con la Coutellerie Nontronnaise (cubertería) y tierra de acogida de numerosos artesanos artesanales.

Des idées pour découvrir la ville :

- Visite de ville pour les groupes en hors saison sur réservation (2€/pers)



Les fines lames du Périgord
Voir Terra aventura en p73



Des manifestations phares dans l'année :

- **Fête du Couteau** : 1er et 2 août 2026
- **Salon Rue des Métiers d'Art** : dernier week-end d'octobre



Office de tourisme

16 place Alfred Agard
24300 Nontron
05 53 56 25 50
tourisme@ccpn.fr
www.tourisme-perigord-nontronnais.fr

D5



SAINT PARDOUX LA RIVIÈRE

Ce petit village, lové entre nature et patrimoine préservé, offre aux visiteurs une parenthèse authentique où le temps semble s'écouler autrement.

En flânant dans ses ruelles paisibles, impossible de ne pas être attiré par l'élégante église du XVII^e siècle, véritable sentinelle de pierre qui veille sur le bourg. Sa particularité ? Sur la façade sud, un grand cadran solaire capte la lumière périgourdine et accompagne les passants.

À l'entrée du village, le lavoir, entouré de verdure et bercé par le murmure de l'eau, invite immédiatement à la pause. Que l'on soit amateur de balades à vélo, voyageur curieux ou amoureux de calme, cet écrin est un spot idéal pour un pique-nique, une halte ressourçante ou quelques photos bucoliques.

Les cyclistes de passage y trouvent un refuge parfait puisqu'ici passe la Flow Vélo, cet itinéraire reliant l'intérieur des terres aux rivages atlantiques. Mais pas de panique, pour ceux qui souhaitent juste faire quelques kilomètres à vélo, la voie verte vous suffira.



🇬🇧 This small village, nestled between unspoiled nature and preserved heritage, offers visitors an authentic escape where time seems to flow differently.

🇪🇸 Este pequeño pueblo, acunado entre la naturaleza intacta y un patrimonio bien conservé, ofrece a los visitantes un paréntesis auténtico donde el tiempo parece transcurrir de otra manera.

LE TRUC EN PLUS

Le Voyageur, une course d'observation dans le bourg pour toute la famille pour découvrir le village! (page 90)

24470 Saint Pardoux la Rivière **E6**



BOURDEILLES

Charmant village au bord de la Dronne, où vous pourrez flâner, pique-niquer ou encore visiter son château. Joyau architectural, la forteresse médiévale avec son donjon octogonal côtoie un élégant château Renaissance richement décoré. Le village abrite également la Maison de Sénéchal, le Moulin Seigneurial et une église du XII^e siècle. Admirez les vues imprenables depuis le belvédère ou le pont en pierre du XIV^e siècle.

🇬🇧 Bourdeilles, on the Dronne, charms with its medieval and Renaissance castle, Seneschal House, and 12th-century church. Don't miss Sunday's lively market on Place de la Halle.

🇪🇸 Bourdeilles, junto a la Dronne, destaca por su castillo medieval y renacentista, la Casa del Senescal y su iglesia del siglo XII. Disfruta del animado mercado dominical en la Place de la Halle.

24310 Bourdeilles **H4**

LE TRUC EN PLUS

La visite du château est absolument à faire !



Bourdeilles, nul ne vaincra...
Voir Terra aventura en p73



EXCIDEUIL

PETITE CITÉ MÉDIÉVALE

Cette cité médiévale a connu les plus grands troubadours de leur temps, tels que Giraut de Bornelh, admirée par Dante, ou Bertran de Born, poète-chevalier, adversaire de Richard Coeur de Lion et triste personnage de la Divine Comédie.

Voyagez dans le temps pour découvrir le riche passé d'Excideuil et maints édifices et passages de ce bourg médiéval si pittoresque.

Visites libres, document gratuit à l'Office de tourisme.

✚ This medieval town, home to famed troubadours like Giraut de Bornelh and Bertran de Born, is steeped in history. Info leaflets are available at Excideuil Tourist Office.

🇪🇸 Esta ciudad medieval, cuna de trovadores como Giraut de Bornelh y Bertran de Born, está llena de historia. Folletos informativos disponibles en la Oficina de Turismo de Excideuil.

A quelques pas du centre bourg, vous pourrez découvrir le Jardin d'Hélysoeuvre, où se mêlent art et nature. Labellisé "Jardin Remarquable", accessible gratuitement tous les jours de 15h à 19h.



H10



i

Office de Tourisme

1 place du château

24160 Excideuil

05 53 52 29 79

tourisme@naturellementperigord.fr

www.naturellementperigord.fr

LE TRUC EN PLUS



- **Le feu d'artifice** du 14 juillet qui est un des plus jolis de la région
- **Le marché au gras et aux truffes** en hiver



Le grand Trouveur d'Excideuil

Voir Terra aventura en p73



BRANTÔME

LA VENISE DU PÉRIGORD



Brantôme est entourée par la Dronne, rivière qui parcourt une bonne partie du Périgord...

Ses monuments et ses rues incitent à la promenade.

La ville a un riche passé historique et architectural. Le pont Coudé permet de rejoindre le Jardin des Moines et offre une vue imprenable sur l'Abbaye Bénédictine construite à flanc de colline. Elle abrite l'étrange et mystérieuse Grotte du Jugement Dernier. Le clocher Campanile est l'un des plus vieux de France. Avec les habitations troglodytiques, les rues, les maisons, s'entremêlent les époques historiques : le Moyen-Age, la Renaissance, l'époque moderne... Bien d'autres lieux surprenants sont à découvrir à Brantôme.

La Dronne, rivière entourant Brantôme, vous invite à une promenade au bord de l'eau ou faire une croisière sur la rivière, ou tout simplement donner à manger aux canards.

🇬🇧 *Brantôme, nicknamed the Venice of Périgord, is surrounded by the Dronne and invites to the walk. Discover its Benedictine abbey, the mysterious cave of the Last Judgment and its bell tower, one of the oldest in France. Its narrow streets blend troglodytes, the Middle Ages, the Renaissance and modernity.*

🇪🇸 *Brantôme, apodada la Venecia del Périgord, está rodeada por el Dronne e invita al paseo. Descubre su abadía benedictina, la misteriosa cueva del Juicio Final y su campanario, uno de los más antiguos de Francia. Sus callejuelas mezclan trogloditas, Edad Media, Renacimiento y modernidad.*

Des idées pour découvrir la ville :

- Découverte de la cité
- Le cloître, l'église abbatiale & le clocher
- Les Grottes de l'Abbaye (monastère troglodytique + carrières)

LE TRUC EN PLUS

Des joutes nautiques ont lieu en soirée chaque vendredi pendant l'été !



24310 Brantôme en Périgord
05 53 05 80 63

G5



Brantôme, Venise du Périgord
Voir Terra aventura en p73



SÉGUR LE CHÂTEAU



Niché dans une boucle de l'Auvézère, Ségur-le-Château, « lieu sûr » des vicomtes de Limoges, vous invite à un voyage dans le temps. Bien que son château du XIIème siècle ne laisse aujourd'hui qu'un donjon, les maisons nobles à tourelles et à colombages racontent encore les heures fastueuses de ce village, qui fut, du XVème au XVIIIème siècle, le siège d'une prestigieuse Cour des Appeaux (cour d'appel).

✠ Nestled in a bend of the Auvézère, Ségur-le-Château, once the "safe place" of the Viscounts of Limoges, charms visitors with its noble houses and the remains of its 12th-century fortress.

🇪🇸 Ubicado en un meandro del río Auvézère, Ségur-le-Château, antiguo "lugar seguro" de los vizcondes de Limoges, deslumbra con sus casas nobles y los vestigios de su fortaleza del siglo XII.



Ségur, y'a pas plus sûr !
Voir Terra aventura en p73



F13

19230 Ségur le Château
05 55 73 39 92

i

LE TRUC EN PLUS

Marchés de producteurs de pays les lundis soirs en juillet et août.



SAINT ROBERT



Construit autour d'un monastère bénédictin fondé par les disciples de Saint-Robert, ce village chargé d'histoire a traversé de violentes périodes de conflits religieux. Aujourd'hui, il dévoile une magnifique église romane fortifiée du XIIème siècle et de nobles demeures en pierre de taille, nichées dans un écrin vallonné aux confins de la Dordogne et de la Corrèze.

✠ Built around a Benedictine monastery, this historic village features a fortified 12th-century Romanesque church and stately stone houses amidst rolling hills on the border of Dordogne and Corrèze.

🇪🇸 Construido alrededor de un monasterio benedictino, este pueblo histórico alberga una iglesia románica fortificada del siglo XII y elegantes casas de piedra en un paisaje ondulado entre Dordoña y Corrèze.



Les contemplations de Saint-Robert
Voir Terra aventura en p73



LE TRUC EN PLUS



Les PoHTes (Point d'Hospitalité Touristique). Chez Sonia et à l'agence postale vous pourrez trouver l'info touristique et pratique de proximité.

I13

19310 Saint Robert
05 55 24 08 80



CHÂTEAUX

CASTLES | CASTILLOS

CHÂTEAU DE LA MARTHONIE

Un peu d'histoire !

Le **Château de la Marthonie** fût construit au **XIIe siècle**. Cependant, durant la guerre de 100 ans, il est détruit en majeure partie. Le château, tel qu'il nous apparaît aujourd'hui date des **XVe, XVIe et XVIIe siècles**.

La visite du Château de la Marthonie comprend :

L'architecture extérieure, l'escalier du **XVIIe siècle** et le grand salon sont entièrement restaurés. Certaines parties du Château comportent des difficultés d'accès pour les personnes à mobilité réduite. Ce château est privé ! Il ne se visite qu'en saison estivale sur réservation auprès de l'Office de Tourisme !

🇬🇧 *The Château de la Marthonie was built in the 12th century. However, during the 100-year war, most of it was destroyed. The castle, as we see it today, dates back to the 15th, 16th and 17th centuries.*

🇪🇸 *El Castillo de la Marthonie fue construido en el siglo XII. Sin embargo, durante la guerra de 100 años, fue destruido en su mayor parte. El castillo, tal como se nos presenta hoy, data de los siglos XV, XVI y XVII.*

Période d'ouverture :

Visite commentée des extérieurs du Château tous les jours à 11h (sauf mercredi, vendredi et samedi) et à 15h et à 17h de juillet à mi-septembre

Tarifs :    

4€ par pers. (dès 12 ans).



F7

Place du château
24800 Saint Jean de Côte
05 53 62 14 15
bit.stjean@perigord-limousin.fr

CHÂTEAU DE JUMILHAC

Connaissez-vous « La Fileuse » Louise de Hautefort ?

Non ? Alors, rejoignez le Château de Jumilhac ! Classé Monument Historique, vous y découvrirez ses toitures ornées de faitières allégoriques uniques en France, la légende de La Fileuse (chambre et fresques), la salle à manger et son armoire de présentation, la cuisine aux cuivres en batterie, le grand salon et sa cheminée Louis XIII en bois sculpté, les scènes de chasse de J-B Oudry,... mais en filigrane le côté éminemment alchimique des lieux ! Profitez de visites nocturnes costumées en été.

🇬🇧 Transport yourself back in time as your guide takes you from the middle ages to the twentieth century. Meet the spinner Louise de Hautefort and hear her remarkable story.

🇪🇸 6 siglos de historia, arte, y arquitectura. El castillo fue reconstruido y ampliado, fue rediseñado en el renacimiento. Descubra la habitación de la hiladora Louise de Hautefort y escuche su historia.

LE TRUC EN PLUS



Des jeux pour les enfants (quizz, jeu des 7 erreurs, jeu d'observation)

Périodes d'ouverture :

- Du 01/01 au 31/03 et du 16/11 au 31/12 : Samedi, Dimanche et vacances scolaires 14h-18h. Fermé les 25/12 et 01/01.
- Du 01/04 au 31/05 et du 01/10 au 15/11 : Tous les jours 14h-18h.
- Du 01/06 au 30/09 : Tous les jours 10h-19h avec nocturne 21h30, les mardis (plus jeudis en juil./août).
- Juillet - Août : Diners gourmands les mardis (sur résa.).
- Hors période : Sur RDV. Visite du château



24630 Jumilhac le Grand
06 16 22 97 69 - 05 53 52 42 97
chateau.de.jumilhac@sfr.fr
www.chateaudejumilhac.com

Tarifs :



Château + jardins : 10,50€, réduit 8,50€, enfant 5,50€ (-5 ans gratuit) | **Groupe** : adulte 8,50€, réduit 7,50€, enfant 5€ | **Visite guidée** : +1/entrée | **Toitures** : adulte 7,50€, réduit 6,50€, enfant 5,50€ | **Visite couplée** : adulte 15,50€, réduit 12,50€, enfant 8,50€ | **Jardins seuls** : adulte 4€, réduit 3€, enfant 2€ | **Famille nombreuse** : -1€/entrée | **Tarif réduit** : 12-17 ans, étudiants < 25 ans, sans emploi, personne en situation de handicap | Tarif enfant = 5-11 ans | Visite alchimique (sur résa) : 18€, réduit 15€, enfant 12€

CHÂTEAU DE BEAUVAIS



Partez à la découverte de 8 siècles d'histoire en compagnie des propriétaires. Campé fièrement sur sa colline, le château de Beauvais est un vaste corps de logis barlong entre deux grosses tours rondes ayant conservé leurs chemins de ronde. C'est un bel exemple d'architecture archaïsante de cette région du Périgord Vert.

🇬🇧 Set off to explore eight centuries of history in the company of the owners. Proudly perched on its hill, the Château de Beauvais is a large, elongated main building flanked by two massive round towers that have preserved their ramparts.

🇪🇸 Empezan el descubrimiento de ocho siglos de historia en compañía de los propietarios. Orgullosamente asentado sobre su colina, el castillo de Beauvais es un amplio cuerpo de logis alargado entre dos grandes torres redondas que han conservado sus caminos de ronda.

D4



732 route du château de Beauvais
24300 Lussas et Nontronneau
06 20 31 32 49

Période d'ouverture :

Juillet : du lundi au vendredi du 13 au 31/07

Août : du lundi au vendredi du 03 au 22/08 sauf le lundi 10, 28 et 29/08

Septembre : 03, 04, 07, 08, 10, 11, 17, 18, 19 et 20/09

Tarifs :



Plein tarif : 10€

Tarif réduit : 6-18 ans 5€

Gratuit -6 ans

Groupes limités à 15 personnes.

LE TRUC EN PLUS



Visite guidée avec les membres de la famille.



CHÂTEAU DE BRUZAC

Une colloc' seigneuriale !

Et oui, **ce n'est pas 1 mais 2 châteaux qui existaient autrefois !**
Venez visiter les ruines impressionnantes des 2 châteaux accompagnés par des guides en costumes !

🇬🇧 *Take a guided tour of the impressive castle of Bruzac, these dramatic ruins date back to the 12th and 15th century.*

🇪🇸 *Visita guiada en traje medieval de los restos del castillo de Bruzac. Ruinas de los siglos XII y XV.*

Période d'ouverture :

Uniquement les WE et jours fériés
entre le 11 juillet et le 15 août de 11h à 18h30.

LE TRUC EN PLUS



Vous serez accueillis par des guides passionnés et en costume et vous pourrez vous initier à la calligraphie, au tir à l'arc et aux jeux médiévaux !

Et le mercredi 12 août, ce sera la visite médiévale gourmande !

Bruzac
24800 Saint Pierre de Côle
06 11 40 55 37
chateaux-de-bruzac.24@sfr.fr

G7



CHÂTEAU DE CONNEZAC

Près d'une église romane à clocher-mur, dans une vaste enceinte qui a gardé l'un de ses châtelets à mâchicoulis, ce château remanié au XVII^{ème} siècle comprend 2 corps de logis en équerre, encadrés par 3 pavillons. Au midi, des terrasses offrent une vue lointaine d'une infinie douceur.

🇬🇧 *Castle rebuilt in the 17th century whose terraces offer a distant view of an infinite sweetness.*

🇪🇸 *Castillo remodelado en el siglo 17 cuyas terrazas ofrecen una vista lejana de una infinita suavidad.*

Période d'ouverture :

Du 01/07 au 30/08, et pendant les « Journées Européennes du Patrimoine »
Fermeture 17h
Visite libre des extérieurs uniquement, sans rdv, gratuit.

1 place du château
24300 Connezac



D3



Fermé aux visites en 2026

CHÂTEAU DE JAVERLHAC

Le château de Javerlhac date du XVI^e siècle. Situé au cœur de la commune de Javerlhac la Chapelle Saint Robert, et au bord du Bandiat, il se caractérise par sa tour hexagonale et son escalier à vis orné de trèfles trilobés. De l'extérieur, on peut découvrir les ouvertures Renaissance et sa tour à machicoulis. Le logis ouest, rehaussé au XIX^e siècle dû aux travaux incessants du Bandiat, possédait un chemin de ronde.

🇬🇧 Javerlhac Castle dates back to the 16th century. You can discover its Renaissance openings and its machicolated tower.

🇪🇸 El castiño de Javerlhac data del siglo XVI. Podrá descubrir sus vanos renacentistas y su torre con machicacos.

Période d'ouverture :

Du 06/07/26 au 21/07/26 et du 1er au 30/09/26

Tous les jours sauf le dimanche à partir de 14h30. Visite libre et gratuite des extérieurs uniquement, sur réservation. Enfants sous la responsabilité des adultes



45 place Saint Etienne
24300 Javerlhac et La Chapelle
Saint Robert
chateaudejaverlhac@gmail.com

C4



LE TRUC EN PLUS



Visite de l'église Saint Etienne, à double nef, à proximité



CHÂTEAU DE LA MERCERIE



Surnommé le «Petit Versailles Charentais», ce château est un véritable bijou ! Avec sa façade impressionnante de 220 mètres, son parc de plus de 50 hectares et sa roseraie unique, il a tout pour émerveiller. À l'intérieur, laissez-vous surprendre par la **galerie d'Azulejos** et les **superbes boiseries en acajou**. Ouverture d'un restaurant en 2026.

🇬🇧 Nicknamed the «Little Versailles of the Charentes,» this château is a true gem! A 220-meter-long façade, a 50-hectare park, a unique rose garden, the Azulejos gallery and the stunning mahogany woodwork. Bonus: Escape game and private rentals available!

🇪🇸 Apodado el «Pequeño Versailles de Charentes», jęste castiño es una auténtica joya! Una fachada de 220 metros, su parque de más de 50 hectáreas y su singular roseraia, la galería de Azulejos y las impresionantes maderas de caoba. ¡Bonus: Escape room y alquiler privado disponibles!

Période d'ouverture :

- Avril, Mai & Juin : Mardi, Jeudi et Dimanche : 14h30 à 18h.
 - Juil. & Août : Du Lundi au Vendredi et Dimanche : 14h30 à 18h.
 - Sept. & Octobre : Mardi, Jeudi et Dimanche : 14h30 à 18h.
 - Toute l'année, pour les groupes de 20 pers. minimum sur RDV
- Fermeture des portes 1h avant la fermeture.
Dernier jour de visite le 1er/11.

Tarifs :

🇪🇸 🇬🇧
Plein tarif : 12€ - Enfants de -12 ans : Gratuit
Porteurs de cartes MDPH : Gratuit
Tarif groupe : de 8€ à 10€ selon le nombre de personnes

E1

LE TRUC EN PLUS



Escape Game et privatisation possible !



2 rue des Frères Réthoré
16320 Magnac Lès Gardes
07 89 63 03 57
chateudelamerцерie16@gmail.com
www.chateudelamerцерie.fr



CHÂTEAU DE VILLEBOIS-LAVALLETTE

Construit sur la colline du Puy Sanseau, le Château est une véritable citadelle fortifiée qui surplombe le village de Villebois Lavalette classé Petite cité de Caractère et capitale de la Cornuelle (Biscuit sec de forme triangulaire typique de la Charente). Ses remparts et ses 7 tours datent des XIIe et XIIIe siècles, la cour intérieure et les bâtiments résidentiels ont été remaniés à la Renaissance. Ce lieu chargé d'histoire offre une immersion dans l'architecture défensive et résidentielle de l'époque!

🇬🇧 *The castle of Villebois-Lavalette is a remarkable testament to medieval history. Its ramparts and towers date back to the 12th and 13th centuries.*

🇪🇸 *El castillo de Villebois-Lavalette es un testimonio notable de la historia medieval. Sus murallas y torres datan de los siglos XII y XIII*

Période d'ouverture :

Juin à Septembre : du mardi au samedi de 11h à 13h & 14h30 à 18h.
Lundi et dimanche de 14h30 à 18h

Octobre à mai : du mercredi au samedi de 11h à 13h & 14h30 à 17h30
mardi et dimanche 14h30 à 17h30 - Fermé le lundi et début janvier

Visites guidées (accès à tout le château) à 11h, 14h30, 16h

Visites non guidées : accès uniquement aux salles basses, livret historique fourni

Visite guidée Village + Château : Sur réservation, départ à 10h15 sous les halles.

Tarifs :

Visite guidée du Château : adulte 6.5€ ; Réduit 5€.

Visite non-guidée du Château : adulte 3,50€ ; Réduit 2,50€

Visite guidée Village + Château : adulte 8.5€ ; Réduit 7€

Gratuit pour les moins de 12 ans. **Réduit** : étudiants, demandeurs d'emploi, personnes en situation de handicap, groupe de + de 15 personnes)

LE TRUC EN PLUS

Escape game, Enquête, Murder party : toute l'année
Fêter son anniversaire au château : octobre à mai
Sur réservation en partenariat avec les.echappees.vertes@gmail.com

1 rue de Navailles

16320 Villebois-Lavalette

05 45 62 28 44 - 06 87 70 05 78

infochateau patrimoine villebois@orange.fr

www.chateaudevillaboislavalette.com



La cornuelle royale

Voir Terra aventura en p73



CHÂTEAU DE FAYOLLE

Constitué de **deux corps de logis** datant du XVIIIème et XIXème siècle, d'un théâtre d'époque, de **salons somptueux** et d'une **chapelle consacrée**, ce joyau architectural incarne parfaitement l'élégance et le patrimoine de cette époque, offrant une immersion inégalée dans l'histoire et la splendeur du Périgord Vert. Cette majestueuse demeure s'apprête à retrouver toute sa splendeur d'antan grâce à un vaste plan de restauration.

🇬🇧 *Composed of two main buildings from the 18th and 19th centuries, a period theater, opulent salons, and a consecrated chapel, this castle is an architectural gem.*

🇪🇸 *Constituido por dos cuerpos principales de edificios que datan de los siglos XVIII y XIX, un teatro de época, salones opulentos y una capilla consagrada, este castillo es una joya arquitectónica.*

LE TRUC EN PLUS

Grand spectacle immersif pendant l'été 2026

Tarifs :

Détails des différents tarifs sur le site internet selon les visites.

Période d'ouverture :

Du 04 avril 2026 au 1 novembre 2026 : tous les jours
Ouvert pendant les vacances scolaires.



Route du Château

24350 Tocane Saint Apre

05 53 90 45 74 - 06 89 13 72 82

contact@chateau-de-fayolle.com

www.chateau-de-fayolle.com

13



CHÂTEAU DE PUYGUILHEM

Au cœur des bois, le château de Puyguilhem se dévoile avec ses tours majestueuses, ses logis ornés de lucarnes et ses tourelles sculptées. Inspiré des châteaux de la Loire, il fut édifié en 1515 par Pierre Mondot de La Marthonie. Du Moyen Âge au XVIII^e siècle, ce joyau architectural a été enrichi d'un bâtiment résidentiel et d'aménagements intérieurs.

🇬🇧 *In the heart of the woods, Puyguilhem Castle reveals itself with its majestic towers. Inspired by the châteaux of the Loire Valley, it was built in 1515 by Pierre Mondot de La Marthonie.*

🇪🇸 *En el corazón del bosque, el castillo de Puyguilhem se revela con sus majestuosas torres. Inspirado en los castillos del valle del Loira, fue construido en 1515 por Pierre Mondot de La Marthonie.*

Période d'ouverture :

Du 2 mai au 31 août de 10h à 12h30 et de 14h à 18h30.

Du 1er septembre au 30 avril de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30.

Fermeture de la billetterie 1 heure avant.

Fermé les lundis et mardis d'octobre à mars, les lundis en avril et en septembre.

Fermé les 1er janvier, 1er mai, 1er novembre, 11 novembre et 25 décembre

Tarif :

Adulte : 7 € - **Groupe** (20 personnes) : 5,50€

Gratuit pour : Moins de 18 ans ; 18-25 ans (ressortissants des pays de l'Union Européenne et résidents réguliers non-européens sur le territoire français); Personne en situation de handicap et son accompagnateur ; Demandeur d'emploi (sur présentation d'une attestation de moins de 6 mois) ; Pass éducation (en cours de validité) ; Pass Grand Périgueux ; Le premier dimanche du mois, de novembre à mars

LE TRUC EN PLUS

Pendant les vacances scolaires, des ateliers destinés aux enfants sont proposés pour découvrir le château tout en s'amusant. De 5 à 12 ans.



AUTRES CHÂTEAUX

Château de la Cousse - 24420 Coulaures
05 53 05 01 12

Château de La Guionie - 24800 Lempzours
06 60 80 67 28



891 rue Mondot de la Marthonie
24530 Villars

05 53 54 82 18

puyguilhem@monuments-nationaux.fr

www.chateau-puyguilhem.fr

F6

CENTRE
DES
MONUMENTS
NATIONAUX

MUSEUMS | MUSEOS



ATELIER-MUSÉE DES TISSERANDS ET DE LA CHARENTAISE

WEAVERS' AND CHARENTAISE SLIPPER WORKSHOP-MUSEUM | TALLER-MUSEO DE TEJEDORES Y ZAPATILLAS CHARENTAISEORO

Installé au cœur du Château de Varaignes, cet atelier-musée offre une plongée fascinante dans les savoir-faire d'autrefois. La visite permet de découvrir à la fois ce remarquable Château et une exposition riche consacrée aux anciens métiers de la campagne.

Vous pourrez y découvrir plusieurs métiers à tisser en fonctionnement, avec démonstrations, ainsi que les machines ayant servi à la fabrication de la célèbre "Charentaise", réalisée selon la technique du "Cousu-retourné".

Une visite vivante, instructive, authentique et surprenante, qui séduira autant les curieux que les passionnés d'artisanat. Une étape incontournable lors de votre passage en Périgord Vert.

🇬🇧 Located in the heart of the Château de Varaignes, the Weavers and Charentaise Workshop-Museum offers a captivating journey into traditional craftsmanship.

🇪🇸 Situado en el corazón del castillo de Varaignes, el Taller-Museo de los Tejedores y de la Charentaise ofrece un viaje fascinante al saber hacer tradicional.

LE TRUC EN PLUS

N'hésitez pas à aller voir le Lud'Eau Vive, un espace, au bord du ruisseau "Le Crochet", pour découvrir des **maquettes miniatures sur les énergies hydrauliques** !



C3

OT Varaignes
Château de Varaignes
24360 Varaignes
05 53 56 35 76
tourisme@ccpn.fr
www.tourisme-perigord-nontronnais.fr



Tarifs :  

Adulte : 4 €

Enfant moins de 18 ans : gratuit

Groupe à partir de 10 personnes : 2 €

Période d'ouverture :

Visite commentée toute l'année à 15h sur rdv, du lundi au vendredi.



MUSÉE DU TENNIS

La rahaphilie : art de collectionner les raquettes de tennis!

Jean-Claude Marty, fou de raquettes de champions, en expose environ 800 dans un musée. Depuis près de 50 ans, il collectionne des modèles emblématiques, des vainqueurs du Grand Chelem aux pièces insolites. Une visite unique pour les amateurs de tennis et d'histoire sportive.

🇬🇧 *Rhaphaphilia: the art of collecting tennis rackets! For nearly 50 years, Jean-Claude Marty has gathered around 800 tennis rackets!*

🇪🇸 *La rafafilia: el arte de coleccionar raquetas de tenis. ¡Desde hace casi 50 años, Jean-Claude Marty ha reunido unas 800 raquetas de tenis!*



Période d'ouverture :

toute l'année sur rendez-vous.
Visite guidée et gratuite.

D5

24300 Nontron

06 70 77 17 91



05 53 56 00 32

cotecourt1@orange.fr



MUSÉE DE LA RÉSISTANCE DU MOULIN DU PONT LASVEYRAS

MUSEUM OF THE RESISTANCE | MUSEO DE LA RESISTENCIA

Situé au bord de l'Auvézère, le Moulin du Pont Lasveyras est un lieu de mémoire de la Résistance et rappelle le massacre du 16 février 1944, où 34 jeunes réfractaires au STO furent exécutés et 13 déportés. Sentier de la mémoire, stèle des martyrs et exposition estivale retracent leur histoire et honorent ceux qui devaient former le futur Bataillon Violette.

🇬🇧 *Located on the banks of the Auvézère, the Moulin du Pont Lasveyras is a memorial site of the French Resistance. It commemorates the massacre of 16 February 1944, during which 34 young men who had refused the compulsory labour service (STO) were executed and 13 deported.*

🇪🇸 *Situado a orillas del Auvézère, el Molino de Pont Lasveyras es un lugar de memoria de la Resistencia francesa. Recuerda la masacre del 16 de febrero de 1944, en la que 34 jóvenes que se negaron al Servicio de Trabajo Obligatorio (STO) fueron ejecutados y 13 deportados.*

Moulin du Pont Lasveyras
19230 BEYSSENAC
Visite libre

G13



GALERIE DE L'OR

THE GOLD MUSEUM | MUSEO DEL ORO

Comment trouve-t-on de l'or ? Qu'en fait-on ?

Vous apprendrez tout, ou presque, sur l'Or, en venant à la Galerie de l'Or située dans un ancien chai, à l'Office de tourisme de Jumilhac. Vous découvrirez l'histoire de la production de l'or et son utilisation à travers les siècles.

🇬🇧 Located at the tourism office of Jumilhac, you will discover the history of gold production and its use through the centuries.

🇪🇸 Situada en la oficina de turismo en Jumilhac, descubrirá la historia de la producción de oro y su uso a lo largo de los siglos.

LE TRUC EN PLUS

La boutique ! De nombreux souvenirs sur le thème de l'or, des petits trésors pour petits et grands accompagnés de quelques produits locaux.

🇬🇧 Gold souvenirs, books & Local products.

🇪🇸 Recuerdos, libros y productos locales.

Période d'ouverture :

Avril à octobre

Sur réservation pour les groupes.

Tarifs :

Visite libre : Gratuit

Pour les groupes : 4 €/pers. pour la visite commentée.

LES ENFANTS, EXPLOREZ LE LIVRET JEU !

Demande-le à l'Office, il t'attend (pour les 6-12 ans).

L'escape game Le TrésOR de Jumilhac :

Le jeu d'enquête en famille ou entre amis!

Voir page 88 - Jeu sur réservation au 05 53 52 55 43.



E10

Office de tourisme
Place du château

24630 Jumilhac le grand

05 53 52 55 43

bit.jumilhac@perigord-limousin.fr

www.perigord-limousin-tourisme.com



CHÂTEAU DE ROCHECHOUART

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE LA HAUTE-VIENNE
MUSEUM OF CONTEMPORARY ART | MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

Édifiés sur un ancien cratère de météorite, les bâtiments visibles aujourd'hui, pour l'essentiel, datent du XV^e siècle avec la cour intérieure et son élégante galerie Renaissance.

La partie la plus ancienne, comprenant le châtelet d'entrée et le donjon, remonte au XIII^e siècle. Le Château abrite aujourd'hui le musée d'art contemporain de la Haute-Vienne où les œuvres exposées prennent harmonieusement appui sur la dimension historique du lieu.

🇬🇧 Built on an ancient meteorite crater, the castle dates from the 13th and 15th century. Today, it houses a contemporary art museum.

🇪🇸 Construido sobre un antiguo cráter de meteorito, el castillo data del siglo XIII y XV. Hoy en día, alberga un museo de arte contemporáneo.

Période d'ouverture :

Du 1er mars au 15 décembre : du mercredi au dimanche : 10h à 12h30 & 13h30 à 18h



L'astroquête

Voir Terra aventura en p73



Tarifs :

Tarif normal : 4,60€ - **Réduit :** 3€ (En cas de fermeture partielle de l'établissement • Étudiants hors filières artistiques • Groupe à partir de 10 personnes • Pass culture MGEN 87 • Adhérents Pass Culture de l'Université de Limoges)

Gratuité : Moins de 18 ans • Étudiants des filières artistiques • Demandeur d'emploi - RSA • Bénéficiaires d'allocation en situation de handicap • Enseignants préparant un projet éducatif • Carte ICOM • Presse • Les 1er dimanches de chaque mois (sauf juillet et août)

Passeport Découverte : 10€ (Tarif couplé avec l'entrée au Centre de la Mémoire d'Oradour sur Glane). **Groupe, Visites et Ateliers :** se renseigner



A7

Place du Château
87600 Rochechouart

05 55 03 77 77

contact.musee-public@haute-vienne.fr

www.musee-rochechouart.com







LE BIMBILLOU PARC

Découvrez le Bimbillou Parc, un site troglodyte et pittoresque au bord de la Dronne, mêlant histoire et détente. Vous pourrez flâner au gré d'un parcours mettant en lumière tous les vieux outils et métiers d'antan ainsi que le "Moulin du Couvent", ancien hôtel inachevé.

Les petits comme les grands pourront s'amuser autour des jeux anciens en bois, installés le long de la Dronne et participer à une chasse au trésor tout au long de la visite.

 Discover Bimbillou Parc, a troglodyte and picturesque site along the Dronne River. Stroll through a trail showcasing old tools and traditional crafts.

 Descubra Bimbillou Parc, un sitio troglodita y pintoresco a orillas del río Dronne. Podrá pasear por un recorrido que pone en valor las antiguas herramientas y oficios de antaño

LE TRUC EN PLUS

N'hésitez pas à vous détendre au bar et guinguette, le Troquet, au bord de la Dronne



13, rue du Moulin du Couvent
24310 Brantôme en Périgord
05 53 04 22 08
contact@lebimbillouparc.com
www.lebimbillouparc.com

G5

Période d'ouverture :

du 4 avril au 1er novembre 2026,
tous les jours de 10h à 18h

Tarifs : 

Adulte : 8 €


Tarifs Réduit : 6 € : Personne en situation handicap & 12-25 ans - 4 € pour les enfants de 4 à 12 ans - 3 € pour la visite de la partie basse uniquement pour les personnes à mobilité réduite.




MUSÉE D'HISTOIRE DE LA MÉDECINE ET L'HÔTEL-DIEU DE HAUTEFORT

MUSEUM OF MEDICINE | MUSEO DE MEDICINA

Situé dans l'Hôtel-Dieu de Hautefort, monument historique du XVIIème siècle, le Musée d'Histoire de la Médecine retrace l'histoire et la vie du bâtiment au Moyen-âge et propose une immersion unique dans l'évolution des savoirs médicaux (Pharmacie, Dentisterie, Médecine générale, Chirurgie, Anesthésie, Obstétrique, Radiologie, Asepsie), à travers une collection de plus de 6500 instruments et objets.

 Housed in the Hôtel-Dieu de Hautefort, a historic monument from the 17th century, the Museum of the History of Medicine traces the history and life of the building during the Middle Ages.

 Ubicado en el Hôtel-Dieu de Hautefort, un monumento histórico del siglo XVII, el Museo de la Historia de la Medicina narra la historia y la vida del edificio durante la Edad Media.

Tarifs : 

Individuel : 8€ - Groupe (15 personnes min) : 6€

Réduction (Étudiants, Pass Périgord, Pass Aventure, Visiteurs du Château d'Hautefort sur présentation du ticket d'entrée) : 6€

Gratuit (sur justificatif) : Enfants de - de 14 ans ; Porteurs de la carte ambassadeur accompagné d'un visiteur payant ; Habitants de la commune. Visite libre sans réservation; Visite guidée sur réservation

Période d'ouverture :

du 1er avril 2026 au 31 octobre 2026

Avril et octobre : tous les jours sauf dimanche, 10h-12h30 / 14h-18h

Mai, juin et septembre : tous les jours, 10h-12h30 / 14h-18h

Juillet et août : tous les jours, 10h-18h30

LE TRUC EN PLUS

Profitez de la Micro-Folie de l'Hôtel Dieu de Hautefort, musée numérique accessible librement et gratuitement!



111

29 Place du Marquis Jacques François - 24390 Hautefort
06 31 35 71 28

museemedecine@hautefort.fr
www.musee-hautefort.fr



ESPACE MUSÉOGRAPHIQUE "PIERRE BOURRINET" DE LA GROTTE PRÉHISTORIQUE

La grotte de Teyjat, fermée pour des raisons de conservation, est un important site archéologique qui recèle plus de 40 gravures pariétales datant du Magdalénien (cerfs, rennes, chevaux, bisons, etc.). Mais, vous retrouverez dans le musée de nombreux documents photographiques, vidéos et reproductions de pièces archéologiques exceptionnelles pour montrer la qualité remarquable de la grotte.

🇬🇧 The Teyjat cave, closed for conservation reasons, is an important archaeological site containing more than 40 parietal engravings dating from the Magdalenian period. Numerous photographic documents, videos, and reproductions available.

🇪🇸 La cueva de Teyjat, cerrada por razones de conservación, es un importante yacimiento arqueológico que alberga más de 40 grabados parietales que datan del período magdaleniense. Se dispone de numerosos documentos fotográficos, vídeos y reproducciones.

Période d'ouverture :

juillet et août, tous les jours sauf les mardis et mercredis, de 14h30 à 18h.

Entrée gratuite



CASSINOMAGUS LES THERMES ROMAINS

Les Thermes de Cassinomagus figurent parmi les monuments antiques les mieux conservés d'Europe ! Ce site archéologique est fascinant, l'Antiquité y est plus vivante que jamais, sur 15 hectares de parc, grâce aux animations et événements.

🇬🇧 The Cassinomagus Thermal Baths are among the best-preserved ancient monuments in Europe!

🇪🇸 ¡Los Baños Termales de Cassinomagus se encuentran entre los monumentos antiguos mejor conservados de Europa!

Période d'ouverture :

Du 4 Avril 2026 au 11 Novembre 2026

Tarifs :

Entrée visite libre du site :

Adulte : 8 € - **Réduit** (étudiant, personne en situation de handicap et demandeurs d'emploi) : 6,50 €

Enfant de 6 à 17 ans : 5 €

Gratuité : enfant moins de 6 ans et PMR en fauteuil roulant

Pass famille (2 adultes et 2 enfants) : 24 € (hors animations et ateliers) / 2€ par enfant supplémentaire

Groupe (20 personnes minimum) : 6,50 € / adulte

Suppléments :

Visites guidées : +2 €/personne

Visite guidée du temple en réalité virtuelle : +5 €/pers.

« **Labyrinthe des Dieux** » (Parcours de jeux et d'énigmes) :

+5 €/carnet - **Ateliers** : +4 €

Parcours Jeu (vacances de printemps et de Toussaint) : +1 €/pers.

Événements :

Grandes Journées Antiques : tarif plein 10,50 € / tarif réduit 7,50 € / tarif enfant 5,50 €

Spectacle Son & Lumière : tarif plein 12 € / tarif enfant 7 €

Escape Game tarif plein : 17 € (+ de 15 ans) / 12€ (de 7 à 15 ans)



11 route Longeas
16150 Chassenon
05 45 89 32 21

contact@cassinomagus.fr
www.cassinomagus.fr

A6



CASSINOMAGUS



LE TRUC EN PLUS



Ne manquez pas "Mission Cassinomagus" : Atelier de fouilles grandeur nature ! Et une nouvelle quête "Manga Mythologique" ! Et toujours les escape-games, murder party, labyrinthe, jeux de piste pour les grands et les petits !



C4

27 square de la Préhistoire
24300 Teyjat
05 53 56 47 73

Contacts complémentaires :

OT Nontron : 05 53 56 25 50

tourisme@ccpn.fr

www.tourisme-perigord-nontronnais.fr

PATRIMOINE INDUSTRIEL

INDUSTRIAL HERITAGE | PATRIMONIO INDUSTRIAL

LA FORGE DE SAVIGNAC LÉDRIER

THE SAVIGNAC LÉDRIER FORGE | LA FORJA DE SAVIGNAC LÉDRIER

À l'est du Périgord vert, là où l'Auvézère dessine ses courbes gracieuses, se dresse un lieu hors du temps : la **forge de Savignac Lédrier**. Attestée en 1521, elle vous invite à un voyage dans le temps où l'histoire industrielle se mêle à la magie de la nature.

Imaginez le grondement sourd du **haut-fourneau**, le **crépitement du charbon de bois**, la **vie des ouvriers de l'époque**... Ces sons qui ont résonné ici pendant plus de quatre siècles, **semblent encore flotter dans l'air chargé de mystère**. Elle fut la **dernière de France** à fonctionner au charbon de bois, ses hauts-fourneaux demeurant actifs jusqu'en 1930, bien après que ses consœurs du Périgord aient éteint leurs feux au milieu du XIXe siècle.

Flânez le long des berges ombragées, laissez-vous bercer par le murmure de l'eau, admirez le **château Renaissance des maîtres de forges** (privé, non ouvert à la visite), qui surplombe fièrement cet ensemble architectural remarquable, classé Monument Historique en 1979.

Un sentier de découverte est en accès libre toute l'année





✚ Attested in 1521, the forge, in the shadow of a Renaissance castle (not open to the public), is one of the most exceptional sites in the Périgord.

Look around the outside of the buildings by following the signposted discovery trail, open all year.

🇪🇸 Certificada en 1521, la fragua con su alto horno te ofrece, con el castillo renacentista que la domina (privado, no abierto a la visita), uno de los sitios más excepcionales del Périgord. Hay un sendero de descubrimiento de acceso libre durante todo el año.

Période d'ouverture :

Juin & septembre : ouvert du mercredi au dim. de 10h à 18h.

Juillet & août : ouvert tous les jours de 10h à 18h, visites guidées de 14h à 18h, avec document le reste du temps. Visites de groupe d'avril à octobre sur rendez-vous uniquement.

Tarifs :

Adulte : 6€ tarif plein / 5€ réduit / **groupes** : 5€ par personne.

8-15 ans : 4€ tarif plein / 3€ tarif réduit / **- 8 ans** : gratuit.

Prix d'entrée réduit sur présentation de votre ticket d'entrée de la Papeterie de Vaux.

LE TRUC EN PLUS

Théâtre à la forge : Festival Rêves en Vézère, mardi 28 juillet à 21h00 : la troupe des Compagnons d'Ulysse joue le spectacle du Roi d'Araucanie.



C'est en forgeant
Voir Terra aventura en p73



G12

La Forge
24270 Savignac Lédrier
05 53 52 29 79

www.naturellementperigord.fr



LA PAPETERIE DE VAUX

Sur les berges du **ruisseau des Belles Dames**, dont le nom seul invite à la rêverie, se cache un **trésor du patrimoine industriel** : la **Papeterie de Vaux**. Entre la chute d'eau cascadant sur les rochers, la silhouette de la cheminée et les deux roues à aubes, le temps semble s'être arrêté.

L'histoire de Vaux est celle d'une **métamorphose** : du fer à la paille, de la forge au papier. Dès le début du XVIIe siècle, des forges résonnaient ici. Mais en **1861**, sous l'impulsion de Camille Bon, elles entament une nouvelle vie et se transforment en papeterie moderne. **Le papier de paille de seigle produit ici, aux qualités naturelles remarquables**, servit longtemps à l'emballage alimentaire, et séduisit même des artistes.

Fermée en 1968, classée Monument Historique en 1996, la Papeterie de Vaux est aujourd'hui la **dernière usine en Europe à présenter une chaîne de fabrication de papier intacte**. Flânez le long du ruisseau, admirez ces machines centenaires, et plongez dans l'atmosphère unique de cette **"usine aux champs"**.

LE TRUC EN PLUS

Pendant les vacances scolaires, des ateliers papeterie artistique à la cuve ainsi que des ateliers de linogravure sont proposés sur réservation.

2378 rue des granges ovalaires
24270 Payzac
05 53 62 50 06
www.naturellementperigord.fr

G12





🇫🇷 Vaux Paper Mill

Discover this old forge, dating from the 17th century. It was transformed into an industrial paper mill to manufacture straw paper in 1861. Children (from 3 years) can take part in the workshops and learn how to make paper.

Guided tours in English are available upon request.

🇪🇸 Ven a descubrir esta antigua fragua del siglo XVII, transformada en una papelería industrial para la fabricación de papel de paja en 1861. Monumento histórico clasificado. Durante las vacaciones, se ofrecen talleres de papel artístico en la cuba, así como talleres de linograbado, previa reserva.

Période d'ouverture

Mai, juin, septembre et octobre : ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h30. Dimanches & jours fériés de 14h30 à 18h30. Fermé le lundi.

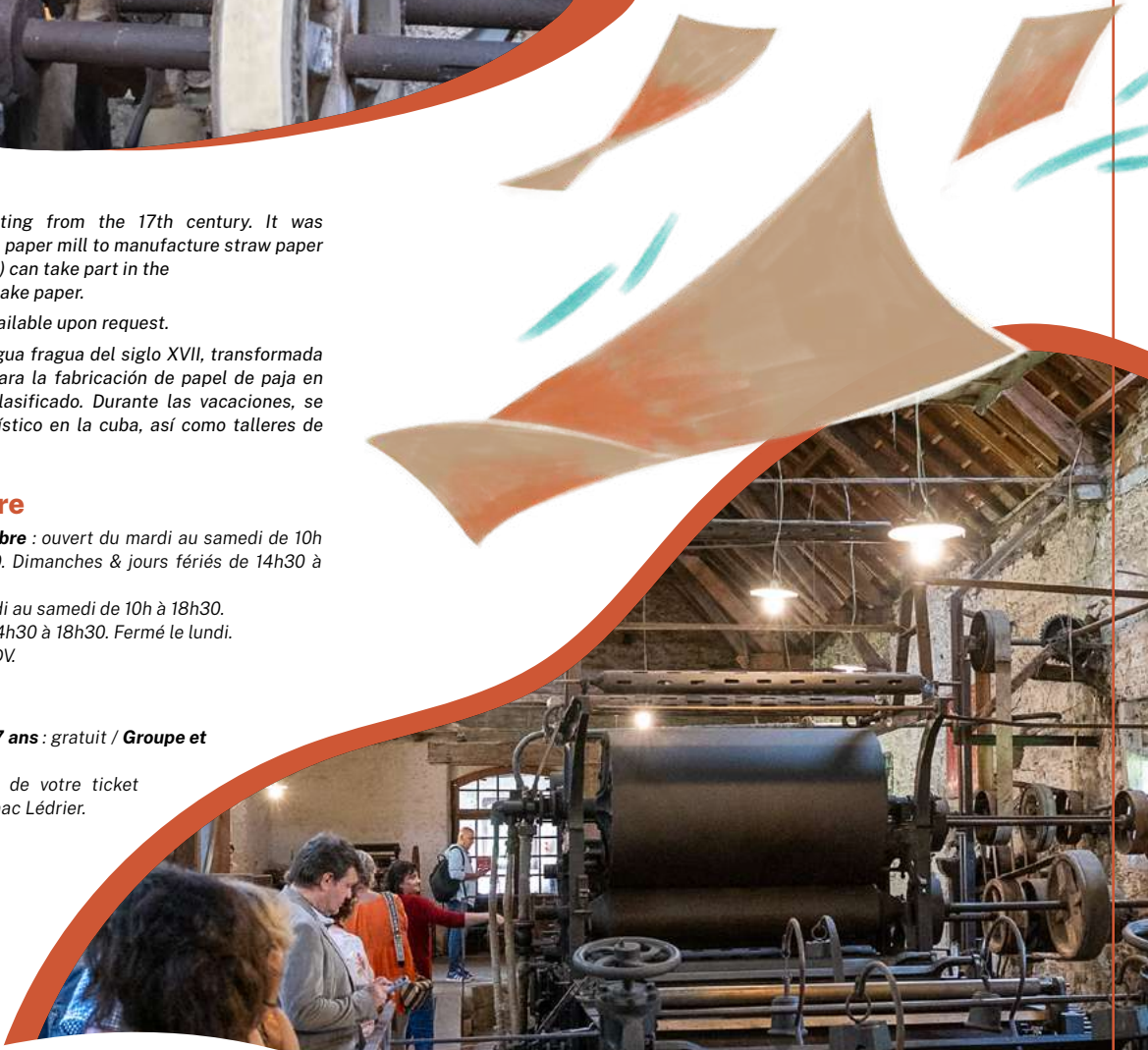
Juillet & août : ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h30. Dimanches & jours fériés de 14h30 à 18h30. Fermé le lundi.

Groupes : toute l'année sur RDV.

Tarifs

Adulte : 8€ / **7-15 ans** : 5€ / **-7 ans** : gratuit / **Groupe et tarif réduit** : 6,50€.

Prix réduit sur présentation de votre ticket d'entrée de la Forge de Savignac Lédrier.





ESPACE FER ET FORGES

IRON AND FORGES AREA | ESPACIO HIERRO Y FORJAS

Plongez au cœur de l'histoire et de la science avec notre **exposition permanente dédiée à la sidérurgie locale**. Découvrez la formation et la composition du minerai local à travers des images de synthèse géologiques et une collection de minéraux.

Apprenez à distinguer **bas et hauts fourneaux**, et comprenez les conditions naturelles et historiques qui ont favorisé l'essor de cette industrie dans notre région. Une expérience enrichissante pour les passionnés d'histoire et de sciences, à ne pas manquer lors de votre visite en Périgord Vert.

 Permanent exhibition about local minerals, furnaces, the history of local iron production.

 Exposición permanente sobre los minerales locales, hornos, la historia de la producción local de hierro.

Période d'ouverture :

mi juillet à mi août, gratuit

C5

85 le Bourg
24360 Etouars
OT Nontron : 05 53 56 25 50
3f3m.forges.etoars@gmail.com
tourisme@ccpn.fr





ET LE FESTIVAL "FORGES ET MÉTALLURGIE" D'ÉTOUARS

Les samedi & dimanche 25 & 26 juillet 2026

Chaque été, le **festival "Forges et Métallurgie" d'Étouars** fait revivre un savoir-faire ancestral au cœur du Périgord Vert. Pendant plusieurs jours, le village s'anime autour des **métiers du fer** : forgerons, fondeurs et artisans passionnés proposent démonstrations spectaculaires, expositions et ateliers accessibles à tous.

On y découvre l'**histoire industrielle locale**, étroitement **liée à l'eau et au minerai**, dans une ambiance conviviale et familiale. Entre gestes traditionnels, créations contemporaines et échanges avec les artisans, ce festival est une belle occasion de mêler culture, patrimoine et plaisir de la découverte.

 The "Forges and Metallurgy" festival in Étouars brings ancestral know-how back to life in the heart of the Périgord Vert : blacksmiths, metalworkers and passionate artisans offer impressive demonstrations, exhibitions and hands-on workshops open to everyone.

 El festival "Forjas y Metalurgia" de Étouars revive un saber hacer ancestral en el corazón del Périgord Vert : herreros, fundidores y artesanos apasionados ofrecen espectaculares demostraciones, exposiciones y talleres abiertos a todos.



PETITES PÉPITES DU PATRIMOINE

HERITAGE GEM | JOYA PATRIMONIAL

LA TOUR DE PIÉGUT B6

24360 Piégut-Pluviers
OT Piégut
05 53 60 74 75
www.tourisme-perigord-nontronnais.fr



Perchée sur son rocher, la Tour, donjon du XIIe siècle, de 23 mètres de haut et 7 mètres de diamètre, **domine le bourg**. Il fut assiégé en 1199 par les troupes de Richard Cœur de Lion après son retour de croisade.

🇬🇧 12th century dungeon, 23 meters high and 7 meters in diameter, besieged in 1199 by the troops of Richard the Lionheart after his return from the crusade.

🇪🇸 Torre del siglo 12, de 23 metros de altura y 7 metros de diámetro sitiada en 1199 por las tropas de Ricardo Corazón de León después de su regreso de la cruzada.

En accès libre toute l'année seulement pour les remparts.

LE TRUC EN PLUS

Chaque mercredi matin, ne manquez pas un des marchés les plus vivants et les plus importants du Périgord !

Qui n'a pas vu Piégut, n'a pas vu de marché. Voir Terra aventura en p73

LA TOUR DU BOURDEIX

24300 Le Bourdeix
OT Piégut
05 53 60 74 75
www.tourisme-perigord-nontronnais.fr



La Tour du Bourdeix est le seul vestige de plusieurs châteaux construits au Bourdeix entre le XIIe et le XVIIe siècle. Seule **l'imposante tour circulaire** subsiste sur **15 mètres de hauteur**. Elle est construite en granit régulièrement appareillé et ses murs ont près de 3 mètres d'épaisseur.

En accès libre toute l'année

🇬🇧 A large circular granite tower dating from the 12th and 17th centuries, rising fifteen meters high.

🇪🇸 Una gran torre circular de granito, que data de los siglos XII y XVII, con una altura de quince metros.

L'ÉGLISE DE SAINT RAPHAËL

24160 Saint Raphaël - OT Excideuil
05 53 52 29 79
tourisme@naturellementperigord.fr
www.naturellementperigord.fr

H10



Perché à près de 300 mètres d'altitude, le village de Saint Raphaël offre **une vue panoramique superbe** sur les châteaux et hameaux alentour. L'église est le dernier vestige roman du vaste prieuré de l'abbaye royale Saint Pierre de Tourtoirac, datant du XIe siècle. Vous

pourrez en admirer encore les **imposantes colonnes**. À l'intérieur, le tombeau de Saint Rémy et sa statuette attiraient autrefois les pèlerins venus chercher protection ou guérison en touchant la pierre sacrée. Ouverture tous les jours en période de vacances scolaires et les week-ends de 9h à 18h. Entrée libre.

🇬🇧 The church is the last Romanesque remnant of the vast priory of the Royal Abbey of Saint Pierre de Tourtoirac, dating back to the 11th century.

🇪🇸 La iglesia es el último vestigio románico del vasto priorato de la abadía real de Saint Pierre de Tourtoirac, que data del siglo XI.

LE TRUC EN PLUS

N'hésitez pas à faire la boucle du Pontillou où vous découvrirez la fontaine miraculeuse de Ladoue.

Sent Rafeu Code. Voir Terra aventura en p73

LA CHAPELLE NOTRE-DAME DU PONT

24420 Coulaures
OT Excideuil
05 53 52 29 79
tourisme@naturellementperigord.fr
www.naturellementperigord.fr

H9



Édifiée au XIII^e siècle, cette chapelle fut d'abord construite sur le pont de l'Isle avant d'être déplacée après une crue dévastatrice. Agrandie pour accueillir les pèlerins, elle abrite aujourd'hui un **remarquable autel en bois sculpté, des tableaux, des vitraux peints, des ex-voto**, ainsi qu'une **statue de la Vierge** et une cloche dans son clocheton.

✝ Chapel built in the 13th century, with a remarkable carved wooden altar, paintings, stained-glass windows, marble ex-votos, a statue of the Virgin Mary, and a bell in its belfry.

🇪🇸 Capilla construida en el siglo XIII, con un notable altar de madera tallada, cuadros, vidrieras pintadas, exvotos de mármol, una estatua de la Virgen y una campana en su pequeño campanario.



LE TRUC EN PLUS



Allez faire un tour à la plaine des sports au bord de l'Isle, c'est détente et nature !



Coiffé au pot au lait

Voir Terra aventura en p73



L'ÉGLISE SAINT-PAUL DE REILHAC

24360 Champniers Reilhac
OT Piégut
05 53 60 74 75

www.tourisme-perigord-nontronnais.fr

A6



Cet **édifice roman**, construit au XII^e siècle, était le **siège d'une commanderie des Templiers**. Elle abrite, sous son chœur, une fontaine de dévotion réputée pour guérir les enfants de la peur. Le mica de ses pierres de granit, taillées avec soin, **brille au soleil couchant**.

✝ This Romanesque building, constructed in the 12th century, was the seat of a Knights Templar commandery. It houses a devotional spring believed to cure children of fear.

🇪🇸 Este edificio románico, construido en el siglo XII, fue la sede de una encomienda de los Caballeros Templarios. Alberga una fuente de devoción, conocida por curar el miedo en los niños.

L'ÉGLISE NOTRE DAME DE LA NATIVITÉ

24360 Bussière Badil
OT Piégut
05 53 60 74 75
www.tourisme-perigord-nontronnais.fr

B4



contreforts et la **magnifique rosace à 12 branches** du XV^e siècle. Le **superbe portail** rappelle par la finesse de sa sculpture le style angoumois. Face à la menace des guerres de religion, l'église est

fortifiée et pourvue de mâchicoulis.

✝ This Romanesque church, dating from the 12th and 13th centuries, was part of the Benedictine abbey of Cluse in Piedmont. It is one of the most important and most beautiful churches in the Périgord.

🇪🇸 Esta iglesia románica, de los siglos XII y XIII, formaba parte de la abadía benedictina de Cluse, en el Piamonte. Es una de las iglesias más importantes y hermosas del Périgord.

L'ÉGLISE SAINT ANDRÉ

24300 Abjat sur Bandiat - OT Nontron
05 53 56 25 50

www.tourisme-perigord-nontronnais.fr
tourisme@ccpn.fr

C6



Église romane, datant du XII^e siècle, possède **deux nefs** et un encadrement de portail en granit. Elle est en partie remaniée aux XVI^e et XVII^e siècles : son **clocher** à base octogonale de type limousin, lui est adjoint au XVI^e siècle. Il vient surélever le **clocher-mur d'origine**.

✝ Romanesque church dating from the 12th century, it features two naves and a granite-framed portal. The building was partly altered in the 16th and 17th centuries, when a Limousin-style bell tower with an octagonal base was added.

🇪🇸 Iglesia románica del siglo XII, cuenta con dos naves y un portal enmarcado en granito. Fue parcialmente modificada en los siglos XVI y XVII, cuando se añadió un campanario de base octogonal de estilo limosín.

LE TRUC EN PLUS



Le 4 et 5 juillet, la célèbre fête traditionnelle périgourdine "La Félibrée" aura lieu à Abjat sur Bandiat!



Zellé, mesfia-té...

Voir Terra aventura en p73



L'ÉGLISE NOTRE DAME

24800 Lempzours - OT Thiviers
05 53 55 12 50
www.perigord-limousin-tourisme.com
bit.thiviers@perigord-limousin.fr

G7



Ancienne chapelle des Templiers dont la Commanderies'élevait à proximité, l'église Notre Dame a conservé son **clocher-mur** du XIIe siècle. Elle se compose d'un portail roman, de modillons sculptés, de fresques murales, de **trois coupoles** et d'un retable franciscain à bas-reliefs XVIIe siècle.

✠ Former Templar chapel, whose commandery once stood nearby, Notre-Dame Church has preserved its 12th-century bell gable.

🇪🇸 Antigua capilla de los Templarios, cuya encomienda se alzaba en las inmediaciones, la iglesia de Nuestra Señora ha conservado su campanario-muro del siglo XII.



L'ÉGLISE SAINT PIERRE ES LIEN

24630 Jumilhac le Grand - OT Jumilhac
05 53 52 55 43
www.perigord-limousin-tourisme.com
bit.jumilhac@perigord-limousin.fr

E10



✠ The Romanesque church, dating from the 12th and 14th centuries, is attached to the Château de Jumilhac.

🇪🇸 La iglesia románica, que data de los siglos XII y XIV, está adosada al castillo de Jumilhac.



Filez, pauvres fous !

Voir Terra aventura en p73



L'église **romane**, datant des XIIe et XIVe siècles, est accolée au château de Jumilhac. D'ailleurs, jusqu'à la Révolution, les châtelains voisins y étaient inhumés.

Vous y découvrirez une litre (bandeau funéraire) et des **peintures murales du XVIIe** siècle mais également plusieurs œuvres, classées Monuments Historiques, à savoir l'ensemble du XVIIe siècle comprenant maître-autel, tabernacle, retable et boiseries et les deux statues de saint Roch et de saint Antoine.

LE TRUC EN PLUS



La magnifique château à visiter absolument !

L'ÉGLISE NOTRE DAME DE L'ASSOMPTION

24800 Thiviers - OT Thiviers
05 53 55 12 50
www.perigord-limousin-tourisme.com
bit.thiviers@perigord-limousin.fr

F8



En accès libre toute l'année

Cette église du XIIe siècle, plusieurs fois remaniée et détruite en partie durant les guerres de religion, est une étape sur le chemin de Saint Jacques de Compostelle. A voir, **les chapiteaux classés Monument Historique** et notamment ceux de la croisée de transept qui sont remarquables. Exemples rares de la sculpture romane périgourdine de la fin du XI^e siècle.

✠ This 12th-century church, altered several times and partly destroyed during the Wars of Religion, is a stop on the Way of Saint James.

🇪🇸 Esta iglesia del siglo XII, modificada en varias ocasiones y parcialmente destruida durante las Guerras de Religión, es una etapa del Camino de Santiago.



Une cloche sonne, sonne...

Voir Terra aventura en p73



LE TRUC EN PLUS



La boutique de produits locaux à l'Office de tourisme !



L'ÉGLISE SAINT PIERRE SAINT PAUL

24450 Saint Pierre de Frugie
OT Thiviers
05 53 55 12 50
www.perigord-limousin-tourisme.com
bit.thiviers@perigord-limousin.fr

C9



Église romane ancienne, remaniée au fil des siècles, elle conserve de beaux modillons sculptés, un chevet polygonal et un clocher néo-classique. Son trésor le plus remarquable est à l'intérieur : **un magnifique plafond à caissons en bois sculpté**, unique et spectaculaire! Fonts

baptismaux du XIII^e siècle et pierre de pèlerin complètent la visite.

✠ An ancient Romanesque church with a remarkable and magnificent coffered ceiling of carved wood, unique and spectacular.

🇪🇸 Antigua iglesia románica con un notable y magnífico techo artesonado de madera tallada, único y espectacular.

LE TRUC EN PLUS



Découvrez les sculptures en fer disséminées dans tout le village



L'ÉGLISE DE LA CHAPELLE SAINT ROBERT

24300 Javerlhac et la Chapelle Saint Robert - OT Nontron
05 53 56 25 50
www.tourisme-perigord-nontronnais.fr
tourisme@ccpn.fr

C4



Cette **chapelle romane** d'un ancien prieuré bénédictin date du XII^e siècle. Elle se distingue par son imposant **clocher carré** à trois étages de 27 mètres de hauteur. À l'intérieur, ne pas manquer la **peinture médiévale** représentant le baptême de Jésus. Ouverte tous les jours. Éclairage automatique dès l'entrée dans l'édifice. Bande audio en français et anglais.



✝ Chapel of a former Benedictine priory of the 12th century which is distinguished by its imposing square bell tower with three floors.

🇪🇸 Capilla de un antiguo priorato benedictino del siglo XII que se distingue por su imponente campanario cuadrado de tres pisos.

L'ÉGLISE SAINT ETIENNE DE JAVERLHAC

24300 Javerlhac et la Chapelle Saint Robert
OT Nontron
05 53 56 25 50
www.tourisme-perigord-nontronnais.fr
tourisme@ccpn.fr



C4



✝ Saint Etienne's Church was rebuilt at the end of the 15th century on remains dating from the 12th century. Two portals: the one on the left is Gothic, while the one on the right is Romanesque in style.

L'église Saint Etienne a été reconstruite à la fin du XV^e siècle sur des vestiges du XII^e. Vous découvrirez **deux portails**, celui de gauche est gothique celui de droite de style roman. A l'intérieur, vous trouverez deux gisants probablement du XIV^e siècle et du XV^e siècle dans l'enfeu côté clocher. L'église, à double nef, a également un **clocher tors**.

🇪🇸 La iglesia de Saint Etienne fue reconstruida a finales del siglo XV sobre vestigios del siglo XII. Dos portadas: la de la izquierda es gótica y la de la derecha es de estilo románico.

L'ABBAYE DE BOSCHAUD

111, La Combe du Cirey
24530 Villars

F6



✝ The Abbey of Boschaud is one of the four former Cistercian abbeys of Périgord. Founded in the 12th century, it was gradually dismantled in the 19th century.

🇪🇸 La abadía de Boschaud es una de las cuatro antiguas abadías cistercienses del Périgord. Fundada en el siglo XII, fue desmantelada gradualmente en el siglo XIX.

L'abbaye de Boschaud est l'une des quatre anciennes abbayes **cisterciennes** du Périgord. Fondée au XII^e siècle, elle fut démantelée progressivement au XIX^e siècle. Les **vestiges** des bâtiments conventuels sont empreints d'une très forte spiritualité.







SITES NATURELS



LES GORGES DE L'AUVÈZÈRE

THE AUVÈZÈRE GORGES | LAS GARGANTAS DE AUVÈZÈRE

Le Trésor sauvage du Périgord Vert

Bienvenue au pays des fées et des trolls

À l'est du Périgord Vert, les Gorges de l'Auvézère dévoilent un spectacle naturel d'une beauté saisissante. Cette forêt préservée semble tout droit sortie d'un conte de fées, avec sa faune et sa flore singulières, ses rochers tapissés de mousse, ses buis et ses fougères qui se balancent doucement sous la lumière. Dans un panorama à couper le souffle, les gorges, cristallines, parfois abruptes, dessinent un parcours sinueux où les mouflons règnent en vedettes discrètes.

Des passerelles suspendues complètent l'aventure, permettant de traverser cette rivière indomptable et de l'admirer sous tous ses angles.

🇬🇧 *The Wild Treasure of Périgord Vert – Welcome to the Land of Fairies and Trolls. In the east of Périgord Vert, the Gorges de l'Auvézère reveal a breathtaking natural spectacle. This preserved forest seems to have stepped straight out of a fairy tale, with its unique wildlife and flora, moss-covered rocks, boxwood trees, and ferns gently swaying in the light.*

🇪🇸 *El Tesoro Salvaje del Périgord Vert – Bienvenido a la tierra de las hadas y los trolls. Al este del Périgord Vert, las Gargantas del Auvézère revelan un espectáculo natural de una belleza impresionante. Este bosque preservado parece salido directamente de un cuento de hadas, con su fauna y flora singulares, sus rocas cubiertas de musgo, sus boj y helechos que se balancean suavemente bajo la luz.*

La Cascade du Saut-Ruban

La rivière prend parfois des allures de torrent en se glissant entre les blocs de pierre, enchaînant rapides et petites cascades dans un murmure rafraîchissant, jusqu'à la majestueuse Cascade du Saut-Ruban.

🇬🇧 *The Saut-Ruban Waterfall. At times, the river takes on the appearance of a rushing torrent as it winds between stone blocks, cascading over rapids and small waterfalls with a refreshing murmur – until it reaches the majestic Saut-Ruban Waterfall.*

🇪🇸 *La Cascada del Saut-Ruban. A veces, el río adopta el aspecto de un torrente al deslizarse entre bloques de piedra, encadenando rápidos y pequeñas cascadas con un murmullo refrescante, hasta llegar a la majestuosa Cascada del Saut-Ruban.*

Comment découvrir les Gorges?

Les passionnés de nature y trouvent mille façons de vibrer :

- les pêcheurs profitent de parcours de graciation où la biodiversité foisonne.
- les kayakistes confirmés, eux, s'élancent dans les eaux vives naturelles du bassin. Pour les débutants, consultez le programme de l'Été Actif !
- les randonneurs, traileurs et vététistes sillonnent les boucles et sentiers qui longent falaises et rives.

🇬🇧 *How to Explore the Gorges? Nature lovers will find countless ways to be inspired here : Anglers, kayakers, hikers, trail runners and mountain bikers will enjoy!*

🇪🇸 *¿Cómo descubrir las Gargantas? Los amantes de la naturaleza encontrarán aquí innumerables fuentes de inspiración: pescadores, kayakistas, senderistas, corredores de trail y ciclistas de montaña disfrutarán al máximo!*



♥ Le Coup de cœur rando de Romain

📍 **Départ** : Parking du village de Saint-Mesmin

↔ **Distance** : 4,2 km

📈 **Dénivelé** : 160 m

🕒 **Temps** : 1h45

👤 **Niveau** : Modéré à Difficile

📏 **Balisage** : Pas de balisage dédié, suivez la carte !

Itinéraire : Descendez au Pont de Charoncle en passant derrière le cimetière, puis longez l'Auvézère en suivant le sentier qui serpente au bord de la rivière. Vous rejoindrez la Cascade du Saut-Ruban, l'endroit emblématique à ne pas rater, et la passerelle éponyme offrant un superbe panorama sur les gorges. Traversez la passerelle et montez jusqu'au hameau de Veaupeytourie, admirez la vue sur les Gorges et sur le village. Redescendez par la Passerelle des Mouflons, puis remontez tout droit au village de Saint Mesmin.

🇬🇧 **Head down to the Charoncle bridge by passing behind the cemetery, then follow the Auvézère River along the winding path until the iconic Saut-Ruban Waterfall and the namesake footbridge. Cross the footbridge and climb up to the hamlet of Veaupeytourie. Descend via the Mouflon Footbridge, then head straight back up to the village of Saint Mesmin.**

🇪🇸 **Baje hasta el puente de Charoncle pasando por detrás del cementerio, luego siga el río Auvézère por el sendero serpenteante hasta la emblemática cascada de Saut-Ruban y la pasarela del mismo nombre. Cruce la pasarela y suba hasta la aldea de Veaupeytourie. Descienda por la pasarela del Mouflon y luego suba directamente de regreso al pueblo de Saint-Mesmin.**



24270 Saint Mesmin
Office de Tourisme
Naturellement Périgord

05 53 52 29 79

www.naturellementperigord.fr

Cartes des randos / trail / VTT disponibles dans nos
Offices de tourisme

G12



Maximini sensations

Voir Terra aventura en p73



LE TRUC EN PLUS



A voir et à faire dans les coins :
La Forge de Savignac Lédrier, la
Papeterie de Vaux à Payzac, le village de
Ségur le Château !



VALLÉE DE L'ISLE

ISLE VALLEY | EL VALLE DEL ISLE



A Jumilhac le Grand

Un des coins préférés de Cathy pour être auprès de la rivière, c'est au pied du Château de Jumilhac. Au pied ? Oui, oui, au pied du Château ! Un chouette coin pour flâner, pique-niquer, randonner, siester, se rafraîchir les pieds ! Village à découvrir avec le Carnet de bord de l'Aventurier.

🇬🇧 One of Cathy's favorite spots by the river is at the foot of Château de Jumilhac. It's a wonderful place to stroll, picnic, hike, nap, or cool your feet in the water.

🇪🇸 Uno de los rincones favoritos de Cathy junto al río está al pie del Castillo de Jumilhac. Un lugar ideal para pasear, hacer picnic, senderismo, echar la siesta o refrescarse los pies.



Filez, pauvres fous !

Voir Terra aventura en p73



24630 Jumilhac le Grand

Parking : Prendre la rue des Croix Bancaux. Passer le pont. Tourner à droite

E10



Voie du tacot À pied, en VTT ou en VTC

Balade bucolique sur l'ancienne voie de chemin de fer qui longe l'Isle.

🇬🇧 A Pastoral Stroll Along the Old Railroad Track by the Isle River

🇪🇸 Un paseo bucólico por la antigua vía de ferrocarril que bordea el Isle

F9

Départ : Route de Graffanaud
24800 Saint Paul la Roche
Distance (aller-retour) : 8 kms



Route des 2 rivières
24640 Coulaures



H9

A Coulaures

Une plaine des sports a été aménagée au bord de l'Isle : Pumptrack, base de location de canoës, VTT et cyclos ainsi que la guinguette "La Filouterie".

Visitez le beau village de Coulaures! Vous pourrez admirer la chapelle de Notre-Dame-du-Pont et l'église Saint-Martin, classées Monuments Historiques.

🇬🇧 Along the Isle River, you'll find a pump track, a rental base for canoes, mountain bikes, and bicycles, as well as a riverside café, «La Filouterie». Wander through the beautiful village of Coulaures!

🇪🇸 A lo largo del río Isle, encontrará un pump track, una base de alquiler de canoas, bicicletas de montaña y bicicletas, así como un café a orillas del río, "La Filouterie". ¡Pasee por el hermoso pueblo de Coulaures!

A Corgnac sur l'Isle

La rivière traverse le village... A proximité du stade et à côté de la Mairie, vous pouvez vous poser à l'ombre des aulnes, saules pleureurs et autres feuillus, écouter le bruit de la rivière, observer les libellules et les demoiselles qui dansent. Village à découvrir avec le Carnet de bord de l'Aventurier.

🇬🇧 You can relax in the shade of trees, listen to the sound of the river, and watch dragonflies and damselflies dancing above the water.

🇪🇸 Puedes descansar a la sombra de los árboles, escuchar el sonido del río y observar las libélulas y caballitos del diablo que bailan sobre el agua.

G9

24800 Corgnac sur l'Isle
Parking du tennis : tables de pique-nique / boulodrome
Parking proche du stade : s'y rendre par la route de Lavergne



Coiffé au pot de lait

Voir Terra aventura en p73

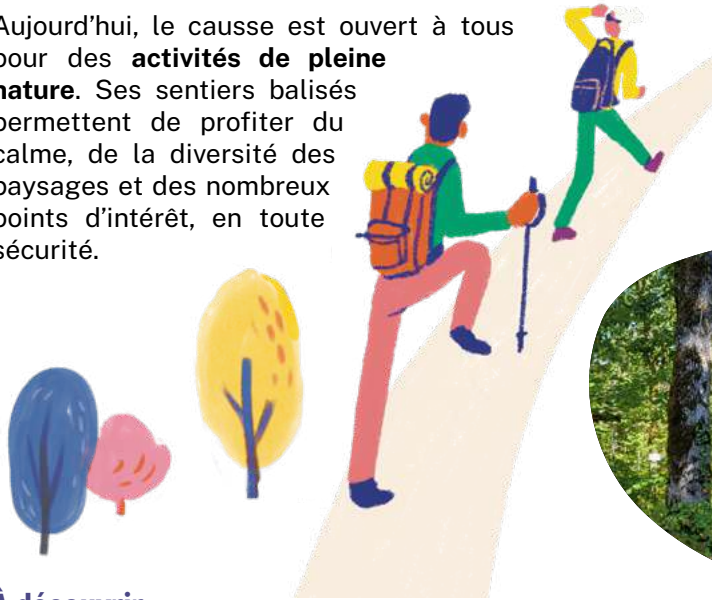


LE CAUSSE DE L'ISLE

THE CAUSSE DE L'ISLE NATURE RESERVE | RESERVA NATURAL
CAUSSE DE L'ISLE

Sur le Causse de l'Isle, la **nature respire** encore comme au premier matin du monde. Sur 410 hectares de silence et de lumière, les sentiers s'étirent entre les **chênes verts**, les **herbes sèches** et les **pierres chauffées** par le soleil. Ici, le souffle du Sud-Ouest murmure dans les murets, glisse sur les **cabanes de pierre sèche** et raconte, à qui sait écouter, la longue mémoire des bergers. Les « bories » veillent sur les traces d'un hameau disparu, tandis que le discret **lézard ocellé** se glisse entre les ombres pour rappeler la richesse fragile de ces Espaces Naturels Sensibles.

Aujourd'hui, le causse est ouvert à tous pour des **activités de pleine nature**. Ses sentiers balisés permettent de profiter du calme, de la diversité des paysages et des nombreux points d'intérêt, en toute sécurité.



À découvrir :

- Trois parcours de **marche nordique** de 6, 7 et 9 km.
- Un **parcours de santé** de 2,7 km.
- Un **espace fitness de plein air** avec 8 ateliers pour le cardio, la musculation et le stretching.
- Un **parcours VTT** de 5,8 km, ainsi que trois grandes boucles labellisées FFC.
- Un **parcours artistique de Land Art**, "Art sur le Causse", ouvert toute l'année le long d'un sentier ombragé et balisé d'environ 4,5 km, organisé par l'ADDCI (association pour le développement durable du Causse de l'Isle. (Coup de coeur de Sarah)
- Deux **sentiers des cabanes** (3,5 et 4,5 km) permettant d'admirer une vingtaine de constructions en pierre sèche restaurées par l'ADDCI.
- Quatre **aires de pique-nique** et des **toilettes sèches** à disposition.
- Sur le parking, des panneaux d'information vous guident vers les différentes boucles.

Entre nature, patrimoine et activités sportives, le Causse de l'Isle est un lieu idéal pour une escapade en famille ou entre amis, en toute saison.

Cartes des circuits disponibles gratuitement à l'OT ou téléchargeables sur naturellementperigord.fr



🇬🇧 On the Causse de l'Isle, 410 hectares of preserved nature invite you to explore peaceful trails lined with dry-stone cabins, old walls and diverse landscapes. This sensitive natural area is open all year for outdoor activities.

🇪🇸 En el Causse de l'Isle, 410 hectáreas de naturaleza preservada ofrecen senderos tranquilos entre muros antiguos, cabañas de piedra seca y paisajes variados. Este espacio natural sensible está abierto todo el año para actividades al aire libre.

LE TRUC EN PLUS



Une boucle cyclo est proposée au départ du village de Cubjac !



18



24420 Savignac les Églises
Office de tourisme Naturellement Périgord
05 53 52 29 79

Accès libre et gratuit à pied, à VTT, à cheval
Sentiers interdits aux véhicules à moteur, sauf parking



LA HAUTE VALLÉE DE LA DRONNE


HIGH RIVER DRONNE VALLEY | VALLE ALTO DEL RÍO DRONNE




LE TROU DU PAPETIER

Un coin de nature au fil de la Dronne

Niché dans les gorges de la Dronne, le Trou du Papetier offre un coin frais et ombragé idéal pour une pause en pleine nature. Les eaux limpides qui serpentent entre les rochers créent un cadre apaisant et dépayssant, une halte parfaite pour se ressourcer et profiter de la douceur du Périgord Vert.

 Nestled in the gorges of the Dronne, the Papermaker's Hole offers a cool, shaded spot that is perfect for a break in the heart of nature.

 Escondido en las gargantas de la Dronne, el Agujero del Papelero ofrece un lugar fresco y sombreado, ideal para hacer una pausa en plena naturaleza.



LE TRUC EN PLUS

Si vous traversez la rivière et remontez le sentier, vous aurez un joli point de vue sur le Château de Lambertie (propriété privée).

C8

Départ : Chemin du papetier - 24450 Miallet

Distance (Aller) : 1,6 km

Temps : 30 min

Niveau : Facile

Office de Tourisme Jumilhac

05 53 52 55 43




POUR ACCÉDER


LE SAUT DU CHALARD

Il était une fois...

“Autrefois, dans un village près d’Abjat-sur-Bandiat, vivait Claire, une jeune fille d’une beauté remarquable. Le seigneur de Thiviers, Vaucocour, épris d’elle, voulut l’enlever, mais Claire aimait déjà un garçon du pays. Les habitants se rassemblèrent pour la défendre et une violente bataille éclata où Vaucocour fut tué. En apprenant la révolte, le roi ordonna de retirer les cloches de l’église : l’une d’elles chuta dans le gouffre du Saut du Chalard, où l’on dit qu’elle résonne encore ... tous les jeudis à 14h.

Quant à Claire, son âme veillerait désormais sur le clocher, sous la forme d’un oiseau blanc, et le seigneur de Vaucocour hanterait encore les lieux sous la forme d’un énorme serpent noir et jaune.”


 Once upon a time... The church bells were removed as punishment for the villagers' revolt; one of them fell into the chasm of the Saut du Chalard, where it is said to still ring... every Thursday at 2 p.m.


 Érase una vez... Las campanas de la iglesia fueron retiradas como castigo por la revuelta de los habitantes; una de ellas cayó en el abismo del Saut du Chalard, donde se dice que aún resuena... todos los jueves a las 14:00.



Le Chaos

Le Saut du Chalard est un endroit étonnant et rafraîchissant où la Dronne vient se frayer un passage entre les rochers, prenant des airs de torrent. Ce chaos granitique a été façonné il y a plus de trois cent millions d’années. C’est un endroit où des petites cascades s’enchaînent et rendent l’endroit envoûtant.

 The chaos. A winding trail of one kilometer leads to this charming little waterfall on the river Dronne.

 El caos. Un sendero sinuoso de un kilómetro conduce a esta encantadora pequeña cascada sobre el río Dronne.



D7

Départ : Parking du Saut du Chalard 24470 Champs Romain

Distance : 2 km (aller-retour)

Dénivelé : 100m

Niveau : difficile

Office de Tourisme de Nontron

05 53 56 25 50



POUR ACCÉDER

LE TROU DE PHILIPPOU

Il était une fois...

“Le brave marchand Philippou rentrant d’une foire particulièrement fructueuse et s’attardant jusqu’à la tombée de la nuit dans chacune des auberges fut incapable de retrouver le gué en contrebas du chaos granitique pour rentrer chez lui. Il tomba dans la rivière et disparut avec ses bêtes et son chargement dans les profondeurs noires et froides d’un trou qui porte à jamais son nom.”

🇬🇧 *Once upon a time... The good merchant Philippou fell into the river and disappeared into the dark, cold depths of a hole that forever bears his name.*

🇪🇸 *El buen comerciante Philippou cayó al río y desapareció en las oscuras y frías profundidades de un pozo que desde entonces lleva para siempre su nombre.*

Le Chaos

Un sentier frais et ombragé, entouré de rochers et de sous-bois, permet d’accéder aux eaux limpides de la rivière. Ce chaos granitique séduit par son cadre sauvage et la douceur qui s’en dégage en toute saison. Cette halte nature, appréciée au cœur des gorges de la Dronne, est à découvrir !

🇬🇧 *A cool, shaded trail, surrounded by rocks and undergrowth, leads down to the clear waters of the river.*

🇪🇸 *Un sendero fresco y sombreado, rodeado de rocas y matorrales, permite acceder a las aguas cristalinas del río.*

Départ : Parking situé au 6 Chemin de la Coussière
24470 Saint Saud Lacoussière
Distance : 720 m - **Temps :** 30 min
Dénivelé : 10 m - **Niveau :** Modéré
Office de Tourisme de Nontron
05 53 56 25 50

POUR ACCÉDER

D7



ROCHERS ET LÉGENDES

ROCKS AND LEGENDS | ROCAS Y LEYENDAS

LE ROC BRANLANT ET LE CHAPELET DU DIABLE

Il était une fois...

“Un jeune novice, d’une grande pureté, attira l’attention du Diable qui voulut le corrompre. Une nuit, le Démon surgit dans sa cellule ; terrorisé, le novice prit la fuite, armé de son chapelet. Il lança les perles bénies sur le Malin : En se brisant, elles formèrent le « Chapelet du Diable » et la plus grosse devint le Roc Branlant. Le Diable prit peur et s’évanouit.”

✝ *Once upon a time, there was a young novice who caught the attention of the Devil, who sought to corrupt him. One night, the Demon burst into his cell; terrified, the novice fled, armed with his rosary. He hurled the blessed beads at the Evil One: as they shattered, they formed the 'Devil's Rosary,' and the largest became the Wobbling Rock. The Devil grew frightened and vanished.*

🇪🇸 *Érase una vez un joven novicio, de gran pureza, que atrajo la atención del Diablo, que quiso corromperlo. Una noche, el Demonio irrumpió en su celda; aterrorizado, el novicio huyó, armado con su rosario. Arrojó las cuentas benditas contra el Maligno: al romperse, formaron el 'Rosario del Diablo' y la más grande se convirtió en la Roca Oscilante. El Diablo se asustó y desapareció.*

Le Chaos

Le Roc Branlant, impressionnant bloc de granit de 3 mètres de hauteur que l’on peut arriver à faire bouger légèrement, et le Chapelet du Diable, magnifique chaos granitique, offrent une balade le long de la rivière.

✝ *The Wobbling Rock, an impressive three-meter-high block of granite that one can even make move slightly, and the Devil's Rosary, a magnificent granite chaos, offer a lovely walk along the river.*

🇪🇸 *La Roca Oscilante, un impresionante bloque de granito de tres metros de altura que incluso se puede llegar a mover ligeramente, y el Rosario del Diablo, un magnífico caos granítico, ofrecen un agradable paseo a lo largo del río.*



C5



Départ : Parking du Roc Branlant
24360 Saint Estèphe

Distance (Boucle) : 1,2 km

Temps : 20 min - **Niveau :** Facile

Office de Tourisme de Nontron

05 53 56 25 50

POUR ACCÉDER

♥ Rando coup de cœur

📍 **Départ :** Parking du Roc Branlant

↔ **Distance (boucle) :** 4,7 km 🟢 **Niveau :** Facile

🕒 **Temps :** 1h15 = **Balisage :** Aucun, suivez la carte

Itinéraire : Complétez le sentier en faisant un crochet par le hameau “Les petits moulins” avant de vous engager sur le tour du Grand Etang de Saint Estèphe ! Vous traverserez l’étang en utilisant le bac ! Expérience originale !

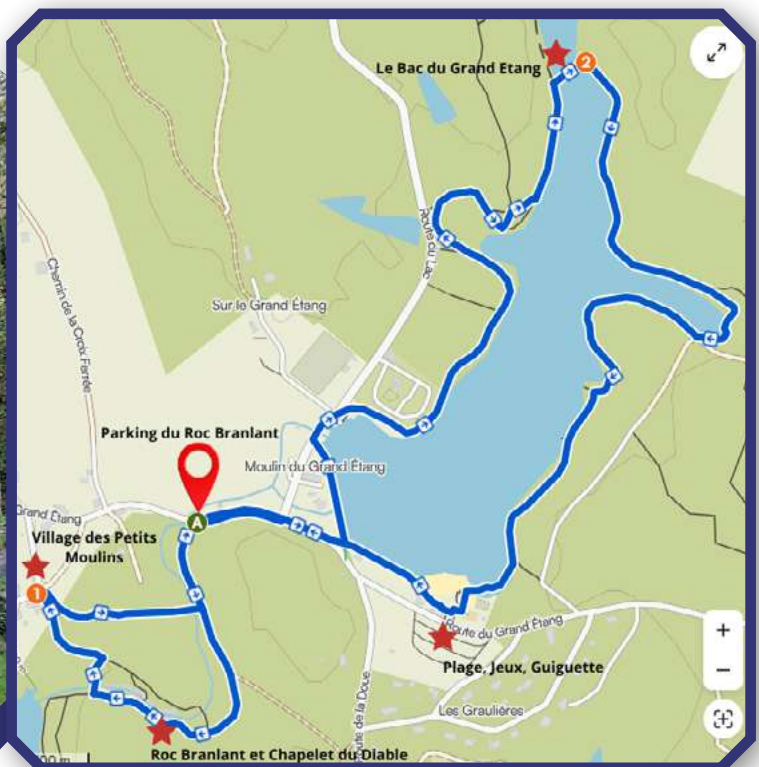
✝ *Complete your walk with the village with its little mills and with the Tour of the Grand Lake of Saint Estèphe! You will cross the lake using the hand-pulled ferry! A unique experience!*

🇪🇸 *Complete el sendero con el pueblo con sus pequeños molinos y el Recorrido del Gran Estanque de Saint Estèphe. ¡Cruzarán el estanque utilizando la barcaza! ¡Una experiencia original!*

LE TRUC EN PLUS



Essayez de tordre une pièce sous le Roc Branlant, il paraît que cela porte bonheur ! Mais seul un initié saura vous dire comment faire...



LA ROCHE EISIDE

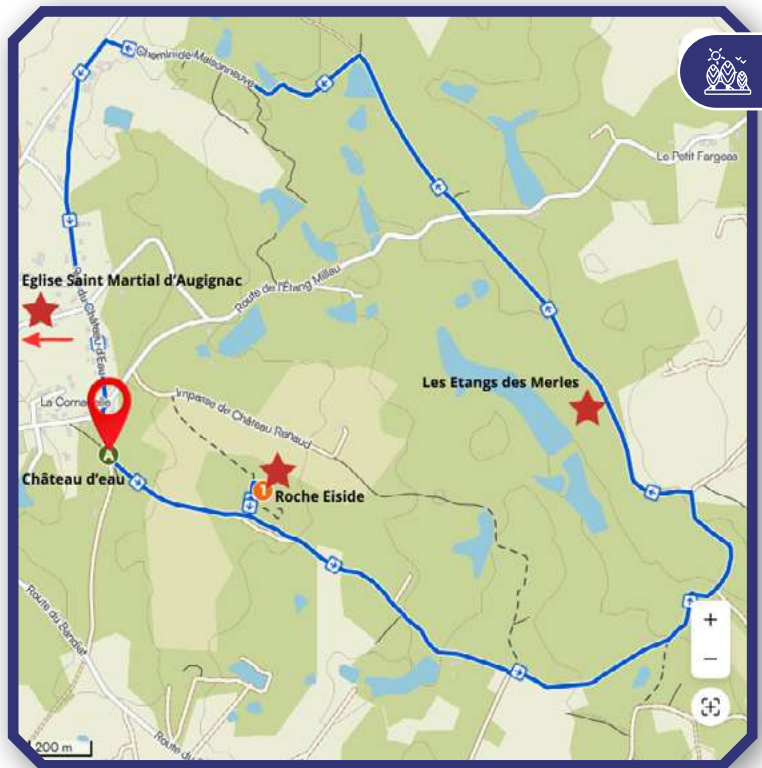
Il était une fois...

“Il était une fois une bergère aux tresses d'or, gardant paisiblement ses moutons sous la protection des fades, esprits bienveillants de la forêt. Un jour, une meute de loups surgit. Incapables d'arrêter les fauves, les fades changèrent la jeune fille, son chien et son troupeau en pierre pour les sauver.

Au sommet de la butte, on distingue encore la bergère figée, ses moutons dispersés et, parfois, grâce aux rayons du soleil, son visage semble apparaître dans la roche.”

🇬🇧 *Once upon a time, there was a shepherdess who peacefully watched over her sheep under the protection of the benevolent spirits of the forest. One day, a pack of wolves appeared. Unable to stop the beasts, the spirits turned the young girl, her dog, and her flock into stone to save them. You can still make out the shepherdess frozen in place, her scattered sheep, and, at times, her face seeming to appear in the rock.*

🇪🇸 *Érase una vez una pastora que cuidaba tranquilamente de sus ovejas bajo la protección de los espíritus benévolo del bosque. Un día, apareció una manada de lobos. Incapaces de detener a las fieras, los espíritus transformaron a la joven, a su perro y a su rebaño en piedra para salvarlos. Todavía se distingue a la pastora petrificada, sus ovejas dispersas y, a veces, su rostro que parece aparecer en la roca.*



POUR ACCÉDER

Départ : Château d'eau
24300 Augignac
Distance (Aller) : 650 m
Temps : 10 min
Niveau : Facile
Office de tourisme de Nontron
05 53 56 25 50



C6

♥ Rando coup de cœur

Boucle des étangs (version courte)

📍 **Départ :** Château d'eau 🚶 **Niveau :** Modéré
↔ **Distance :** 7 km = **Balisage :** Jaune
🕒 **Temps :** 2h

Itinéraire : Après avoir contemplé ce magnifique chaos granitique, revenez sur le sentier principal et continuez sur la gauche jusqu'au bout du chemin et récupérez la boucle des Etangs. Vous passerez au bord des étangs des Merles, écrins de verdure préservés !

🇬🇧 *After admiring this magnificent granite chaos, return to the main trail and continue to the left until the end of the path, where you will rejoin the Ponds Loop. You will walk along the Merles ponds, preserved green havens and a paradise for anglers, reserved for fly fishing on a catch-and-release basis.*

🇪🇸 *Después de contemplar este magnífico caos granítico, regresen al sendero principal y continúen hacia la izquierda hasta el final del camino, donde enlazarán con el circuito de los Estanques. Pasarán junto a los estanques de los Merles, joyas verdes preservadas y paraíso de los pescadores, reservados para la pesca con mosca en modalidad no-kill.*

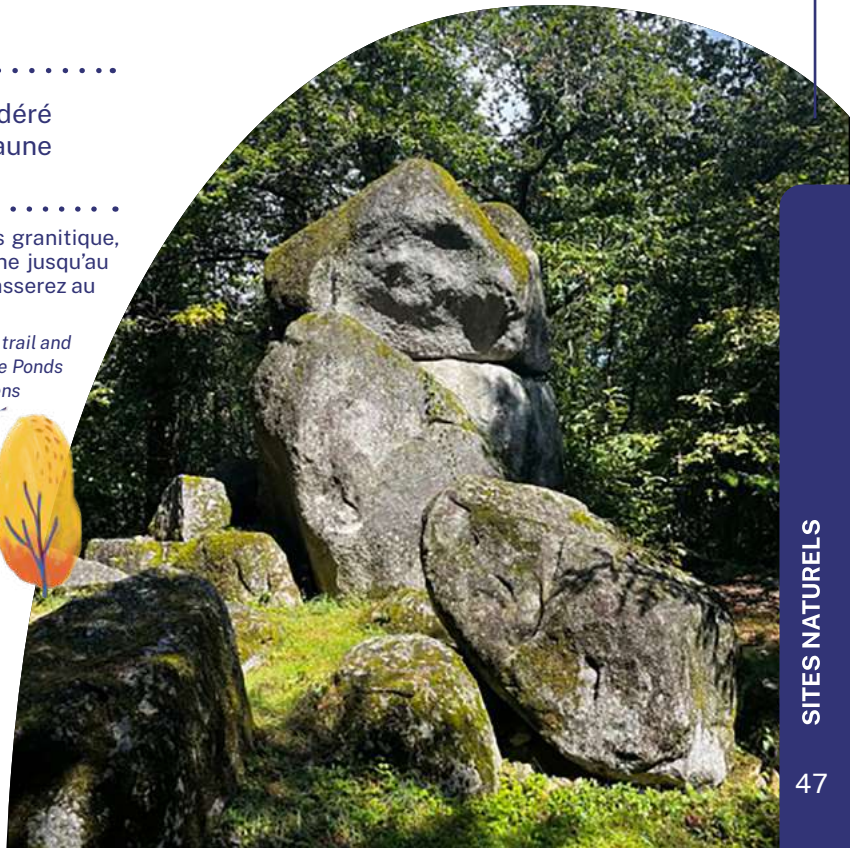


Le Chaos

La Roche Eisode est une impressionnante superposition de blocs de granit d'une hauteur de 6 mètres, nichée au milieu de la forêt. Elle servait jadis de repaire aux riverains et est aujourd'hui une très belle balade au départ du château d'eau du village d'Augignac.

🇬🇧 *The Roche Eisode is an impressive stack of granite blocks, six meters high, nestled in the middle of the forest. Beautiful walk starting from the village of Augignac's water tower.*

🇪🇸 *La Roche Eisode es una impresionante superposición de bloques de granito de seis metros de altura, enclavada en medio del bosque. Hermoso paseo que parte del depósito de agua del pueblo de Augignac.*





SITES ENCHANTÉS

ENCHANTED SITES | LUGARES ENCANTADOS

LES ROCHES ENCHANTÉES

A deux pas du village d'Excideuil, les Roches Enchantées offrent un théâtre naturel verdoyant. On y découvre la rivière de la Loue, des grottes (occupées autrefois par les ours), des falaises et des résurgences, mais aussi des points de vue superbes sur le château d'Excideuil, avec ses donjons médiévaux dominant les rochers. C'est un lieu apaisant, chargé de mystère et d'histoire, qui offre une belle balade bucolique.

🇬🇧 *Just a stone's throw from the village of Excideuil, the Roches Enchantées form a lush natural amphitheatre. Here you can discover the Loue River, caves (once inhabited by bears), cliffs and resurgences, as well as superb viewpoints over Excideuil Castle, with its medieval towers rising above the rocks. It is a peaceful place, filled with mystery and history, offering a charming, bucolic walk.*

🇪🇸 *A pocos pasos del pueblo de Excideuil, las Roches Enchantées forman un teatro natural lleno de vegetación. Allí se descubre el río Loue, cuevas (antiguamente ocupadas por osos), acantilados y surgencias, así como magníficos miradores sobre el castillo de Excideuil, con sus torres medievales dominando las rocas. Es un lugar tranquilo, cargado de misterio e historia, que ofrece un bonito paseo bucólico.*



Départ : À l'entrée du stade municipal, empruntez le chemin sur la gauche -24160 Excideuil
Distance (Aller) : 1 km
Temps : 20 min - **Niveau :** Facile
 Office de Tourisme d'Excideuil
05 53 52 29 79

POUR ACCÉDER

LE TRUC EN PLUS

N'hésitez pas à visiter le village médiéval d'Excideuil, classé "Petite Cité de Caractère". Le dépliant est disponible à l'Office de tourisme !

Rando coup de cœur

H10



La Boucle du Pas de ma Mignonne

Départ : Office de tourisme d'Excideuil

Temps : 2h30

Niveau : Modéré

Distance : 8 km

Carte : Disponible à l'office de tourisme d'Excideuil

Itinéraire : Au départ de l'Office de tourisme d'Excideuil, passez sous le porche situé à gauche de l'Auberge du Fin Chapon et suivez le balisage jaune. Profitez d'une balade le long de la Loue tout en admirant le château. Empruntez l'ancienne voie de chemin de fer, flânez dans la forêt avant d'arriver aux Roches Enchantées.

🇬🇧 *Follow the official Pas de la Mignonne path. You will enjoy a walk along the Loue while admiring the castle, and you will also follow the former railway line.*

🇪🇸 *Sigan el circuito oficial del Pas de la Mignonne. Disfrutarán de un paseo a lo largo del Loue mientras admiran el castillo, y también recorrerán la antigua vía del tren.*



LE PUY DES ÂGES

À 413 m d'altitude, le Puy des Âges est un des points culminants du Périgord Vert. Les bruyères créent une atmosphère unique où couleurs et lumières changent au fil des saisons et de la météo. Ici, le silence est précieux. Il suffit de s'arrêter un instant pour entendre l'alouette ou le pipit des champs, et parfois observer le vol élégant du busard Saint-Martin.

Le sentier vous conduit jusqu'à la petite chapelle Notre-Dame-de-Partout puis à la table d'orientation, qui offre une vue splendide sur la vallée et les collines voisines.

C'est un site naturel sensible, on vous invite à une découverte respectueuse : marcher tranquillement le long de la crête, préserver la flore fragile et prendre le temps d'écouter, de regarder, de respirer.

🇬🇧 At 413 meters above sea level, Puy des Âges is one of the highest points in Périgord Vert. The heather creates a unique atmosphere where colors and light shift with the seasons and the weather. Here, silence is precious. Just pause for a moment to hear the skylark or the meadow pipit, and sometimes catch the graceful flight of the hen harrier.

The trail leads you to the small Notre-Dame-de-Partout Chapel and then to the orientation table, which offers a splendid view of the valley and surrounding hills.

This is a sensitive natural site, and we invite you to explore it respectfully: walk quietly along the ridge, protect the fragile flora, and take the time to listen, observe, and breathe.

🇪🇸 A 413 metros de altitud, el Puy des Âges es uno de los puntos más altos del Périgord Vert. Los brezos crean una atmósfera única donde los colores y la luz cambian según las estaciones y el clima. Aquí, el silencio es precioso. Basta con detenerse un instante para escuchar a la alondra o al bisbita pratense, y a veces observar el vuelo elegante del aguilucho pálido.

El sendero te lleva hasta la pequeña capilla de Notre-Dame-de-Partout y luego a la mesa de orientación, que ofrece una vista espléndida del valle y las colinas vecinas.

Es un sitio natural sensible, por lo que te invitamos a descubrirlo con respeto: camina tranquilamente a lo largo de la cresta, preserva la frágil flora y tómate el tiempo para escuchar, mirar y respirar.



Route de Saint Dominique
24270 Saint Mesmin
Office de tourisme d'Excideuil
05 53 52 29 79

G12



LE PARC NATUREL RÉGIONAL PÉRIGORD-LIMOUSIN

PÉRIGORD-LIMOUSIN NATURAL REGIONAL PARK | PARQUE NATURAL REGIONAL DEL PÉRIGORD-LIMOSÍN

Niché entre le Périgord et la Haute-Vienne, le Parc naturel régional, c'est un territoire qui a décidé de **chouchouter** ce qu'il a de plus précieux : **sa nature, ses paysages, son histoire, sa faune et toutes ses petites pépites locales**. Ici, on protège, on valorise, on partage et on imagine des façons de vivre plus douces, plus malines, plus respectueuses de l'environnement.

Bref : un Parc naturel régional, c'est la **rencontre parfaite entre nature, culture... et grand bol d'air** pour profiter d'un territoire resté à l'écart de la frénésie urbaine.

Retrouvez toutes les actions du Parc sur leur site internet.

🇬🇧 Nestled between Périgord and Haute-Vienne, the regional natural Park is a territory dedicated to cherishing its most precious assets: its nature, landscapes, history, wildlife, and all its local treasures. Here, we protect, enhance, share, and imagine ways of living that are gentler, smarter, and more respectful of the environment. In short: a Regional Natural Park is the perfect blend of nature, culture... and a breath of fresh air, offering a territory untouched by urban frenzy. Discover all the Park's initiatives on their website.

🇪🇸 Ubicado entre el Périgord y el Alto Vienne, el parque natural Regional es un territorio que ha decidido mimar lo que tiene de más valioso: su naturaleza, sus paisajes, su historia, su fauna y todas sus pequeñas joyas locales. Aquí se protege, se valora, se comparte y se imaginan formas de vida más suaves, más inteligentes y más respetuosas con el medio ambiente. En resumen: un Parque Natural Regional es el encuentro perfecto entre naturaleza, cultura... y un gran respiro de aire fresco para disfrutar de un territorio alejado de la frenesí urbana. Descubra todas las acciones del Parque en su sitio web.

LE TRUC EN PLUS

Découvrez le Parc : A pied ou en VTT : la Grande Boucle du Parc -200 km -page 72 ; En véloroute : la Boucle des Enfants de Pays -103 km -page 78.

La balade coup de coeur de Laura : L'étang de la Barde

C'est un **coin de Canada** en Périgord ! Vous aurez peut-être la chance d'observer une loutre sur la rive du ruisseau, ou encore un pic noir, un héron ou un balbuzard pêcheur... Profitez des 2 km de sentier pour découvrir la faune et la flore !

🇬🇧 It's a little slice of Canada in Périgord ! Enjoy the 2 km trail to explore the local wildlife and flora!

🇪🇸 ¡Es un rincón de Canadá en Périgord ! ¡Disfrute de los 2 km de sendero para descubrir la fauna y la flora!

Maison du Parc - La Barde
555 route de l'ancienne filature
24450 La Coquille
05 53 55 36 00
info@pnrpl.com
<https://www.pnr-perigord-limousin.fr/>



Un avant-goût du PNR Périgord-Limousin !

Voir Terra aventura en p73



Des étoiles plein les yeux

Ici, les lampadaires se font plus discrets, les lumières se tamisent et la nature retrouve sa place ...

Au cœur du Parc naturel régional Périgord-Limousin, la nuit révèle un spectacle rare : **un ciel d'une pureté exceptionnelle**, préservé de la pollution lumineuse. Grâce à l'engagement du territoire pour protéger l'environnement nocturne, le Parc a obtenu le label « Territoire de Villes et Villages Étoilés ».

Ici, **la voûte céleste s'embrace** chaque soir de milliers d'étoiles, offrant aux visiteurs une immersion magique. Que l'on se promène au crépuscule, que l'on contemple la voie lactée ou que l'on participe à une soirée d'observation, chaque instant rappelle la beauté d'une nature intacte. Un territoire idéal pour **rêver... les yeux levés**.

Destination Périgord Vert compte 29 villages labellisés "Villes et villages étoilés".

🇬🇧 A sky full of stars. Here, streetlights fade into the background, lights dim, and nature reclaims its space... At the heart of the Périgord-Limousin regional natural Park, the night reveals a rare spectacle: a sky of exceptional purity, untouched by light pollution.

🇪🇸 Tener estrellas en los ojos. Aquí, las farolas se vuelven más discretas, las luces se atenúan y la naturaleza recupera su lugar... En el corazón del Parque natural regional Périgord-Limousin, la noche revela un espectáculo raro: un cielo de una pureza excepcional, preservado de la contaminación lumínica.



On joue ?

Voici quelques photos nature.
Saurez-vous relier correctement les mots aux photos ?

Forêt

Sittelle torcheplot

Châtaignier

Landes

Pic épeiche

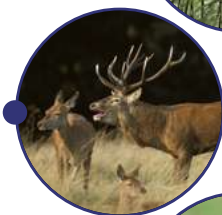
Hêtre

Milieu humide

Martin pêcheur

Cerf

Caloptéryx vierge



Pour avoir les bonnes réponses, passez dans un de nos offices de tourisme ! On vous dira si vous êtes des champions.

LE TRUC EN PLUS



Découvrez les Veillées aux étoiles à l'Observatoire de Nantheuil tout l'été - Réf Activités Extraordinaire Veillées aux étoiles - page 59.



LE TRUC EN PLUS



Le "Sac à dos Ecolo" vous est prêté (contre caution) à Thiviers et Jumilhac le Grand. Il contient une paire de jumelles, une lunette terrestre, des livres pour en apprendre plus, des boîtes loupes...

🇬🇧 "The green bag": You will find: A set of binoculars; Terrestrial telescope; Some books about nature; Magnifying glass; A notebook. Reserve your bag at the tourist office in Thiviers!

🇪🇸 Mochila para descubrir la naturaleza ; Puede reservarla en la oficina de turismo de Jumilhac o de Thiviers.

OÙ OBSERVER DES OISEAUX AQUATIQUES ?

LE BARRAGE DE MIALLET

THE MIALLET LAKE | EL LAGO DE MIALLET

Emportez vos jumelles !

Hérons cendrés, canards colverts, grèbes huppés s'envolent, se font la cour ou construisent leurs nids devant vous si vous êtes bon observateur. Les grues cendrées viennent aussi se reposer et se restaurer lors d'un arrêt sur la route de leur migration.

Un **observatoire** se trouve sur le parcours.

🇬🇧 *Enjoy a 9 km walk around the pond, with a trail-side observatory. Fishing enthusiasts will need a permit to catch fish! Don't forget your binoculars!*

🇪🇸 *Disfrute de un paseo de 9 km alrededor del estanque, con un observatorio en el sendero. ¡Los aficionados a la pesca necesitarán un permiso para capturar peces!*



 **Deux z'heures de Côte avec Ziclou !** 
Voir Terra aventura en p73



POUR ACCÉDER

Longueur du sentier : 9 km
Durée : 2h30 min **Niveau** : moyen
Parking 1 route de l'éтанquet (D79)
24450 Miallet
Parking 2 (pour accéder plus facilement à l'observatoire) route du Lac du Barrage
24450 Miallet
Accès libre. Pêche autorisée avec carte
Office de tourisme de Jumilhac
05 53 52 55 43



D8

LE GRAND ÉTANG DE SAINT ESTÈPHE

THE SAINT-ESTÈPHE LAKE | EL LAGO DE SAINT-ESTÈPHE

C'est en l'automne et en hiver le meilleur moment pour observer ! Peut-être aurez-vous la chance de voir des grues cendrées ! Balbuzard, héron, pic noir et bergeronnette des ruisseaux fréquentent aussi l'étang.

Ici chacun trouve sa place !

🇬🇧 *Autumn and winter are the best times for observation!*

🇪🇸 *¡Es en otoño y en invierno el mejor momento para observar!*

LE TRUC EN PLUS

Amusez-vous à **prendre le bac pour passer de l'autre côté de l'étang** ! Vous devrez user de vos muscles mais l'expérience de traversée sera originale !

POUR ACCÉDER

Départ : Parking du Grand Etang
24360 Saint Estèphe
Longueur du sentier : 3,2 km
Durée : 1h **Niveau** : facile
Accès libre
Office de tourisme de Nontron
05 53 56 25 50

C5



SENTIER DE LA FORÊT DE MESNIEUX

THE MESNIEUX FOREST TRAIL | EL SENDERO DEL BOSQUE DE MESNIEUX



Baladez-vous sur le sentier pédagogique le long du Trieux. Vous pourrez y croiser peut-être des **visons d'Europe**, des **loutres**, des **genettes**, ou encore des **scirpes des bois**.

Il est ouvert aux cueilleurs de champignons, promeneurs et pêcheurs.

🇬🇧 *Shady trail that runs along a small stream, to discover the surrounding fauna and flora.*

🇪🇸 *Sendero sombreado que bordea un pequeño curso de agua, para descubrir la fauna y la flora circundantes.*



POUR ACCÉDER

Sentier découverte : 20 panneaux explicatifs

Départ : Route du Moulin, Lapeyre
24360 Saint Barthélemy de Bussière

Longueur du sentier : 1,2 km

Durée : 45 min

Niveau : Facile



B6

OÙ ENTENDRE LE BRAME DU CERF ?

THE DEER | EL CIERVO

La petite pépite rare : Le brame du cerf

À la tombée de la nuit, quand le silence enveloppe la forêt, un cri rauque résonne au loin... C'est le **brame du cerf**, ce moment magique où la nature dévoile toute sa puissance.

Mais ... Le spectacle est rare.

🇬🇧 *The Rare Gem: The Deer's Rut At dusk, when silence envelops the forest, a hoarse cry echoes in the distance... It's the deer's rut, that magical moment when nature reveals its full power. Rare spectacle.*

🇪🇸 *La pequeña joya rara: La berrea del ciervo Al caer la noche, cuando el silencio envuelve el bosque, un grito ronco resuena a lo lejos... Es la berrea del ciervo, ese momento mágico en el que la naturaleza revela toda su fuerza. El espectáculo es raro.*

Nos conseils...

...pour avoir plus de chance de l'entendre et ne pas revenir bredouille

🕒 A quel moment de l'année ?

Soyez là à la bonne période : mi-septembre à mi-octobre

🕒 A quelle heure ?

Partez à la tombée du jour ou tôt le matin pour les plus courageux. Voir l'agenda pour les sorties organisées !

📍 A quel endroit ? (Attention, vous êtes sur une route !)

- Forêt de Vieillecour, route de l'orée du bois 24450 Saint Pierre de Frugie **C10**
- Rive de l'Isle sur le bord de la D78 près du lieu dit Montardy **E10**
- Vers Gandumas, Saint Médard d'Excideuil (et aussi lors de la rando annuelle) **G11**

✗ Que ne doit-on pas faire ? ✗ Les appeler ✗ Les éclairer

✓ Que doit-on faire ?

- Rester dans sa voiture et ouvrir les fenêtres
- Ouvrir grand ses oreilles
- Se munir d'un bon appareil photo avec son zoom pour essayer de les prendre en photo s'ils s'approchent... ou enregistrer le son rauque et impressionnant !
 - Vérifier l'agenda des randonnées et des soirées prévues :)

Nous espérons que vous serez chanceux !







ACTIVITES DE LOISIRS

ACTIVITÉS

EXTRAORDINARY ACTIVITIES
ACTIVIDADES EXTRAORDINARIAS

EXTRAORDINAIRES

CABLE PARK DE ROUFFIAC

WakeBoard, Téléski nautique & Kneebord

Envie de **sensations fortes** ? Le cable park est un paradis pour les amateurs de glisse : **kneebord, ski nautique, wakeboard**, tout y est ! Nos moniteurs spécialisés et habitués des compétitions, vous accueilleront et vous aideront à glisser sur l'eau, exécuter des figures ou simplement profiter de la sensation de vitesse. Cette activité est accessible à tous, même aux débutants !

🇬🇧 Discover the sliding activities at the Rouffiac Cable Park with wakeboarding, water skiing, and kneeboarding!

🇪🇸 ¡Descubre las actividades de deslizamiento en el Cable Park de Rouffiac con wakeboard, telesquí náutico y kneebord!

424 Base de Loisirs de
Rouffiac
24270 Lanouaille
05 53 52 68 79
www.rouffiac-loisirs.com



Période d'ouverture :

D'avril à octobre.

Réservation obligatoire.

Tarifs et Planning 2026 :

www.rouffiac-loisirs.fr/fr/activities/cable-park/



VÉLORAIL DU PÉRIGORD VERT

RAIL BIKE | CICLO RAÍL

50% découverte, 50% aventure et 100% loisir !

En famille ou entre amis profitez de 2h de **balade insolite** en Vélorail sur une ancienne voie ferrée. C'est un parcours de **14 km plein de charme** avec des ponts, un viaduc ou un **tunnel** suivant le parcours, et gares d'autrefois entre vallons et cours d'eau.

🇬🇧 *Enjoy with family or friends 2 hours by velorail on the charming old railway line. Electric Assistance*

🇪🇸 *Descubra en familia o entre amigos, paseando durante 2h, el encanto de una Antigua via de ferrocarril. Asistencia Eléctrica*

Période d'ouverture :

De février à novembre. **Réservation obligatoire.**

Tarifs :

45€ le vélorail avec assistance électrique incluse.

Conditions : 5 personnes maximum (2 pédaleurs, 3 passagers). Activité non accessible aux enfants de moins de 3 ans.

LE TRUC EN PLUS

L'assistance électrique au pédalage ! Et n'hésitez pas à essayer les trottinettes électriques (Cf page 75) !

BALADES EN CHIENS DE TRINEAU

DOG SLEDDING RIDE | PASEO EN TRINEO DE PERROS

Découvrez le monde des chiens de traîneau, sans neige, avec un musher professionnel ! **Prenez place sur le kart**, dans un siège confortable, vous serez emmené en balade par un **attelage composé d'une dizaine de chiens de traîneau** pour des sensations et un souvenir impérissable !

Du baptême en traîneau à roue à la cani-rando, sur les chemins du Périgord Vert, vous découvrirez une activité extrêmement agréable en groupe, en famille ou entre amis.

🇬🇧 *Discover an outdoor activity with sled dogs.*

🇪🇸 *Descubre una actividad outdoor con perros de trineo.*

Tarifs :

Baptême (de novembre à avril) : 54€/adulte et 42€/enfant
Canis-rando (toute l'année) : 12 journées 25€/adulte & 18€/enfant, Journée 50€/adulte et 36€/enfant

Ouvert toute l'année.

8h-20h 7j/7



B4

Moment Nordique - Cani Kart

97 chemin du Grand Lac

24360 Soudat

06 37 23 67 99

contact@momentnordique.com

www.momentnordique.com



G9



901 chemin des
Chenevières
24800 Cognac sur l'Isle
05 53 52 42 93
www.velorail24.com

ACTIVITÉS EXTRAORDINAIRES



FORÊT D'EMERVEILLE

OUTDOOR ACTIVITIES | ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE

Partez à la découverte de la nature à travers **trois expériences originales** :

① Initiez-vous au **pistage animalier** en apprenant à reconnaître traces et indices de la faune. ② À la tombée de la nuit, vivez une **balade nocturne immersive**, à l'écoute de la forêt et de ses habitants. ③ Enfin, explorez le **sentier pieds nus**, pour une approche sensorielle unique, parfois proposée aussi en **version nocturne**.

🇬🇧 Follow in the footsteps of wild animals on our «discovery of tracking» outings, night walks, or barefoot trails and experience the forest in a new way.

🇪🇸 Siga los pasos de los animales salvajes en nuestras salidas de «seguimiento de descubrimiento», caminatas nocturnas o paseos descalzos por senderos y experimente el bosque de una manera nueva.

Tarifs :

Plein tarif : 15€/adulte (animations nature), 8€/adulte (sentier pieds nus)

Tarif réduit : 10€/enfant (animations nature), 5€/enfant (sentier pieds nus)

Animation sur mesure disponible les mercredis et week-ends en période scolaire, tous les autres jours lors des vacances scolaires (nous contacter). **Sur réservation**

E7



24470 Milhac-de-Nontron

06 34 61 12 04

laforetdemerveille@gmail.com

www.laforetdemerveille.fr

LE TRUC EN PLUS



N'hésitez pas à vous mettre pieds nus, même quand il fait froid !

IRIS TOUR - ROLLER ET ESCA'BZZZ GAME

Initiation au roller. Venez découvrir les **joies de la glisse** sur roulettes ! Ouvert aux petits comme aux grands, vous y apprendrez **les bases** pour rouler en toute sécurité.

Esca'Bzzz Game. Lors de leur arrivée au Séchoir, l'équipe a fait une étrange découverte. Une ruche complète, sans aucune abeille à l'intérieur, verrouillée par **8 cadenas à code**, avec une note laissée dessus : «Après 50 ans d'apiculture, j'ai enfin trouvé le(s) trésor(s) des abeilles...» A vous de découvrir ce trésor...

🇬🇧 Roller skating initiation and escape game

🇪🇸 Iniciación al patinaje y escape room

Tarifs :

7 € / personne (adhérents uniquement, première activité offerte lors de l'adhésion). Durée : 1h30

Roller : Tous les lundis et mercredis de l'été au terrain de basket de Saint Jory de Chalais

Escape game : Tous les mardis de l'été au Séchoir et sur réservation

LE TRUC EN PLUS



Sauna & 3 salles de massage sont aussi disponibles au Séchoir ! Un fauteuil sonore et des balades à cheval sont proposés. Réservez votre créneau



E8

Le Séchoir - Tiers Lieu

11/13 rue de la Paix

24800 Saint Jory de Chalais

06 17 28 42 04

contact@iris-asso.org

www.iris-asso.org





ORPAILLAGE

GOLD PANNING | BATEO DE ORO



Devenir **chercheur d'or**, ça vous tente ? Encore une activité originale à découvrir ! Récoltez des **paillettes d'or**, des **minéraux** ou des **pierres semi-précieuses**, les **pieds dans l'eau**, avec l'aide de Philippe.

Découvrez l'histoire du patrimoine géologique et miniers du Périgord-Limousin. Accompagnés d'un professionnel, apprenez les techniques pour devenir, l'espace d'un instant, chercheur d'or.

🇬🇧 Another of our unusual activities! You can pan for gold in the river with Philippe, our goldpanning expert. Tuesday and Friday during summer. Reservations at the Tourist Office.

🇪🇸 Con los consejos de Philippe, puedes descubrir partículas de oro en nuestros ríos. Una actividad para adultos y niños, los pies en el agua. Martes y Viernes. Se necesita reservar en el oficina de turismo.



E10
G9

Chercheur d'or - **05 55 00 83 59**
Lieux d'activité : Jumilhac le Grand
& Saint Jory las Bloux
philipperoubinet@laposte.net
www.lechercheurdor.org

Période d'ouverture :

Du 1er juin au 30 septembre

Tarifs :

Adulte : 20€/pers
Famille (avec un enfant -12 ans) : 16€/pers
Réservation obligatoire



LE TRUC EN PLUS



C'est une activité **UNIQUE** en Dordogne !

LES VEILLÉES AUX ÉTOILES

OBSERVATOIRE DE NANTHEUIL

STARGAZING EVENINGS - NANTHEUIL OBSERVATORY

VELADAS BAJO LAS ESTRELLAS - OBSERVATORIO DE NANTHEUIL

Office de tourisme
1 place Foch
24800 Thiviers
05 53 55 12 50

F8

Demandez la Lune au club Régulus !

Venez aux Veillées aux étoiles pour découvrir le **Dragon**, la **Chevelure de Bérénice** ou **Cassiopeé**... Grâce au **télescope Newton de 450 mm**, aux jumelles et aux différents télescopes, vous serez guidés par les bénévoles pour observer le ciel de plus près.

🇬🇧 Stargazing evenings for all. Discover the sky, the constellations, visit the observatory and learn about the Newton 450mm telescope.

🇪🇸 Veladas bajo las estrellas para cualquier público, descubrimiento del cielo, visita al observatorio con los socios del club de astronomía.

Pour les dates des Veillées aux étoiles, renseignez-vous dans nos Offices de Tourisme ! **Gratuit.**



L'ÉTÉ ACTIF EN PÉRIGORD VERT



De grandes aventures... à petits prix !

Et si vos vacances prenaient un sérieux bol d'air ? Chaque été, nous vous invitons à troquer transats et écrans contre des sensations, du rire et un soupçon d'adrénaline. Avec le programme **Été Actif**, place aux **activités de pleine nature, encadrées par des professionnels** passionnés et proposées à des tarifs tout doux.

En juillet et août, les Offices de tourisme, en partenariat avec le Conseil départemental de la Dordogne, concoctent un programme aux petits oignons **pour toute la famille**, sur des **sites naturels** aussi variés que magnifiques. Ici, on pagaie, on grimpe, on explore, on pédale... parfois même de nuit !

Que de bonnes idées pour **occuper les enfants** (et les grands) loin des écrans ! L'Été Actif est la solution rêvée : des **activités ludiques et insolites, sportives** et accessibles pour réveiller l'âme d'aventurier qui sommeille en vous, dans un cadre naturel exceptionnel.

Un seul conseil : ouvrez l'agenda et réservez vite. Les places sont limitées... et très convoitées !

Au programme : orpillage, kayak en eaux vives, canoë nocturne, VTT à assistance électrique, escalade, spéléologie, accrobranche, golf, wake-board, poney, descente en rappel, tir à l'arc à cheval, visites de fermes, crawler, pêche, stand up paddle, roller, balade en calèche, jeux d'orientation, cani-rando, balade avec un âne, jeux équinés, baptême de plongée en piscine, trottinette électrique, arc-touch, randos thématiques !

🇬🇧 *Big adventures... at small prices!*

This summer, enjoy fresh air, fun and adventure with the Été Actif programme. In July and August, Tourist Offices, in partnership with the Dordogne Department, offer a wide range of outdoor activities for all ages, supervised by professionals and available at very attractive prices. A perfect way to enjoy nature, stay active and keep children (and adults!) away from screens. Be sure to book early - places are limited and very popular.

Programme: gold panning, white-water kayaking, night-time canoeing, electric mountain biking, rock climbing, caving, tree-top adventure course, golf, wakeboarding, pony riding, abseiling, horseback archery, farm visits, crawler, fishing, stand-up paddleboarding, roller skating, horse-drawn carriage rides, orienteering games, hiking with dogs, donkey walks, equestrian games, introductory scuba diving in a swimming pool, electric scooter rides, arc-touch, themed hikes!

🇪🇸 *Grandes aventuras... ¡a pequeños precios!*

Este verano, disfruta de aire puro, diversión y aventura con el programa Été Actif. Durante los meses de julio y agosto, las Oficinas de Turismo, en colaboración con el Departamento de Dordogne, proponen numerosas actividades al aire libre para todas las edades, guiadas por profesionales y a precios muy accesibles. Una forma ideal de disfrutar de la naturaleza, mantenerse activo y alejar a pequeños y mayores de las pantallas. Se recomienda reservar con antelación, ya que las plazas son limitadas.

Programa: búsqueda de oro en el río, kayak en aguas bravas, piragüismo nocturno, bicicleta de montaña eléctrica, escalada, espeleología, parque de aventuras en los árboles, golf, wakeboard, paseos en poni, descenso en rappel, tiro con arco a caballo, visitas a granjas, crawler, pesca, paddle surf, patinaje, paseos en coche de caballos, juegos de orientación, senderismo con perros, paseos con burro, juegos ecuestres, bautismo de buceo en piscina, patinete eléctrico, arc-touch, rutas temáticas a pie.



Office de tourisme d'Excideuil
1 place du château 24160 Excideuil
05 53 52 29 79 / 05 53 62 17 82
tourisme@naturellementperigord.fr
www.naturellementperigord.fr



Office de tourisme de Thiviers
1 Place Foch, 24800 Thiviers
05 53 55 12 50
bit.thiviers@perigord-limousin.fr
www.perigord-limousin-tourisme.com



Office de tourisme de Nontron
16 Place Alfred Agard
24300 Nontron
05 53 56 25 50
tourisme@ccpn.fr
www.tourisme-perigord-nontronnais.fr



AU FIL DE L'EAU

WATER ACTIVITIES
ACTIVIDADES EN EL AGUA

LE GRAND ÉTANG DE SAINT ESTÈPHE

Entre baignade surveillée, canoës, paddles, pêche à la mouche, aires de jeux, parcours de santé, balades ou simple pique-nique au bord de l'eau, **les activités ne manquent pas.**

Demandez aux maîtres-nageurs les canoës et paddles : C'est **gratuit** !

Accessible à tous, le site est labellisé **Tourisme et Handicap** et **Handiplage** : baignade adaptée, fauteuils de randonnée, chemins aménagés... ici, chacun trouve sa place.

🇬🇧 Leisure centre offering many activities throughout the year : supervised swimming in summer, fishing, hiking, playground ...

🇪🇸 Centro de ocio con numerosas actividades durante todo el año: baño vigilado en verano, pesca, senderismo, parque infantil ...

Saint-Estèphe

C5



LE TRUC EN PLUS


Faites le tour de l'étang en prenant le bac pour passer de l'autre côté ! Vous devrez user de vos muscles mais l'expérience de traversée sera originale ! Longueur du sentier 3,2 km


FEELOUT

CANOEING | PIRAGÜISMO

FeelOut vous propose de **magnifiques descentes en Canoë sur l'Isle** au départ de sa base à Coulaures. Profitez de la fraîcheur de la rivière et de ses magnifiques méandres sauvages **sur des parcours de 6, 9 ou 12 km**. À partir de 5 ans, savoir nager.

Restauration et buvette sur place.

 *FeelOut offers you magnificent canoe trips on the Isle from its base in Coulaures. Enjoy the freshness of the river and its beautiful wild meanders on 6, 9 or 12 km courses. From the age of 5, know how to swim. Food and bar on site.*

 *FeelOut te ofrece magníficos paseos en canoa por el río Isle desde Coulaures. Disfruta de la frescura del río y sus hermosos meandros salvajes en cursos de 6, 9 o 12 km. Desde los 5 años, sabe nadar. Comida y bar en el lugar.*

Tarifs : 

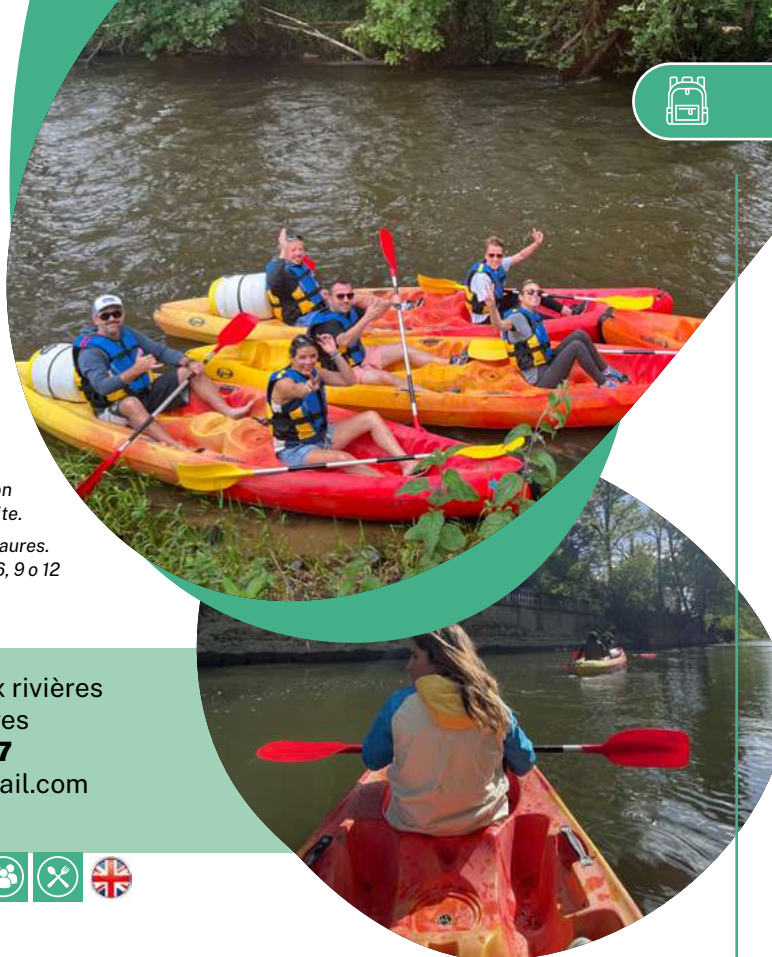
Kayak de 18€ à 22€ / Canoë de 15€ à 19€/pers / enfant -12 ans de 10€ à 14€

Ouvert tous les jours à partir des vacances de pâques.

Sur réservation par téléphone, en ligne possible.

Route des deux rivières
24420 Coulaures
06 86 31 58 37
feelout24@gmail.com
www.feelout.fr


H9




VERT AUVÉZÈRE | CANOEING PIRAGÜISMO

Au cœur du Périgord Vert, venez profiter de **l'Auvézère**. **Paysages sauvages** agrémentés de franchissements, sensations et émotions seront au rendez-vous ! Pour contenter tout le monde, il y a **deux parcours possibles** : un petit et un grand.

Age minimum 6 ans, savoir nager, port de chaussures fermées.

 *In the heart of Green Périgord, discover the natural and wild beauty of our landscapes as you go down the river Auvézère in a canoe. Sensations and emotions guaranteed! From April to September. From the age of 6, know how to swim, wearing closed shoes.*

 *En el corazón del Périgord Verde, descubra la belleza natural y salvaje de nuestros paisajes a medida que baja el río Auvézère en una canoa. ¡Sensaciones y emociones garantizadas! De abril a septiembre. Desde 6 años, saber nadar, zapatos cerrados.*

Période d'ouverture :

du 1er mai au 30 septembre, tous les jours de 9h à 19h, sur réservation.

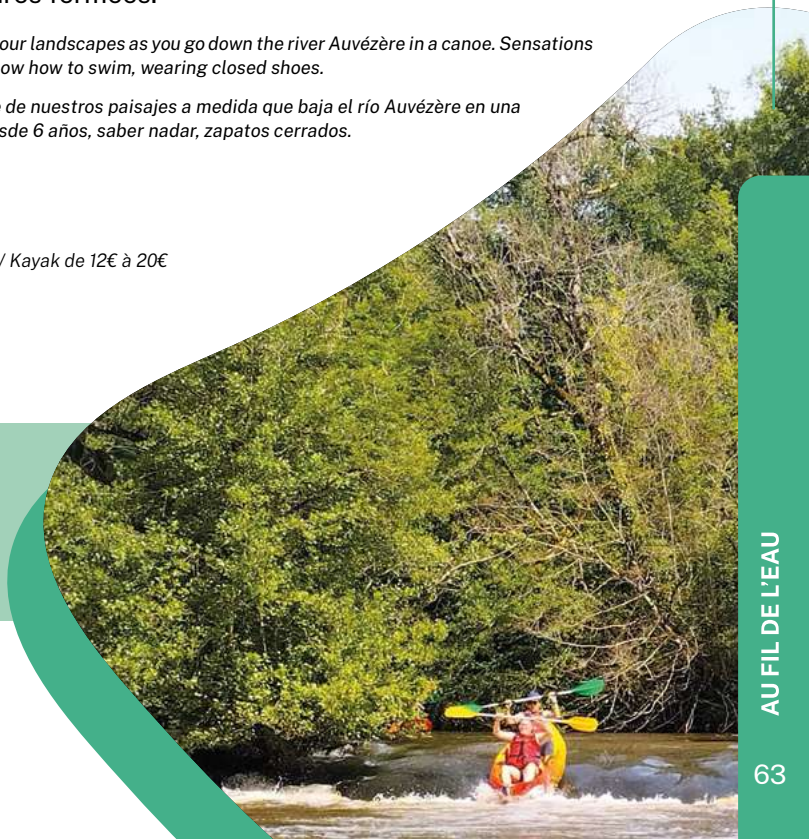
Tarifs : 

Canoë de 9€ à 16€/pers / Kayak de 12€ à 20€

I11



Rue de l'Abreuvoir
24390 Cherveix Cubas
06 49 39 24 75
contact.vert.auvezere@gmail.com
www.vert-auvezere.fr





BASE DE LOISIRS DE ROUFFIAC

PÉDALOS, PADDLE, CANOË

Au cœur d'un parc boisé de 100ha, en bordure de l'un des plus grands plans d'eau du Périgord, cette base de loisirs départementale vous propose la pratique de nombreuses activités sportives : télésiège nautique, voile, escalade, paddle, pédalo, canoë-kayak, VTT, tyrolienne, accro park, pont de singe...

Une grande plage, une aire de jeux pour enfants, des espaces pique-nique ombragés... de quoi passer de belles journées en famille et entre amis !

 In a 100-hectare wooded park by one of Périgord's largest lakes, enjoy activities like water skiing, sailing, paddleboarding, and zip-lining. A supervised beach, playground, and picnic areas make it perfect for family outings!

 En un parque boscoso de 100 ha junto a uno de los mayores lagos del Périgord, disfruta de actividades como esquí acuático, vela, paddle y tirolesa. Una playa vigilada, zona de juegos y áreas de picnic lo hacen ideal para familias.



424 Base de loisirs de Rouffiac

24270 Angoisse

05 53 52 68 79

www.rouffiac-loisirs.com

F11



Période d'ouverture :

Activités et locations ouvertes en juillet-août, petites vacances se renseigner. L'accès au site est libre toute l'année

Tarifs :



Canoë : 12€/pers/canoë /

Pédalos : 10€/ ½ heure, 14€/h /

Paddle : 12€/h/paddle



PÉRIGORD VERT AVENTURES

Mini bateau électrique - Paddle - Pédalos

Sur le plan d'eau des Nouailles, venez en famille, entre amis, jouer les matelots à bord de minis bateaux électriques, le fireboat, le chalutier, le bateau de croisière, il y a aussi des pédalos et paddles pour profiter de l'étang.

 Mini port with electric miniature boat pedal boats and paddles.

 Mini puerto con botes eléctricos en miniatura y pedaleras.

Période d'ouverture :

Ouvert du 1er juillet au 31 août - tous les jours - 11h / 19h



LE TRUC EN PLUS



Il y a aussi 7 parcours d'accrobranche !



D5

Etang des Nouailles

24300 Nontron

06 72 32 19 52

pva24@outlook.fr

www.perigordvertaventures.fr





LES CROISIÈRES DE BRANTÔME

BOAT ON THE RIVER | BARCO EN EL RÍO

Croisière commentée sur la Dronne en passant au cœur du village de Brantôme, la Venise du Périgord ! À bord de notre bateau électrique et silencieux, découvrez les trésors cachés de la cité médiévale et profitez d'un moment de détente unique.

🇬🇧 *A guided cruise on the Dronne River, passing through the heart of the village of Brantôme, the Venice of the Périgord!*

🇪🇸 *Un crucero guiado por el río Dronne, pasando por el corazón del pueblo de Brantôme, ¡la Venecia del Périgord!*

Périodes d'ouverture :

Ouvert d'avril à fin octobre sur réservation
Horaires de départ sur le site

Tarif :   

Adulte : 11 €

Enfants (2 à 12 ans) : 8 €

Moins de 2 ans : gratuit

Groupe : (20 personnes) : 9 €

Embarcadère au Pont Coudé

Avenue Pierre de Bourdeille

24310 Brantôme

06 29 77 98 97

contact@brantomecroisieres.com

www.brantomecroisieres.com

G5



AUTRES ACTIVITÉS NAUTIQUES

Kayak en eaux vives

MB Nature Actif

Mickaël Bayard

06 15 45 55 19 - mickaelbayard@orange.fr



BAIGNADE

SWIMMING | BAÑO

EN ÉTANG

GRAND ÉTANG DE LA GOURGOUSSE

D7

Site de 13 ha offrant de multiples activités : **baignade surveillée en juillet et août**, pêche (accessible PMR), promenade, beach-volley, aire de jeux pour les enfants, paddle, tables de pique-nique, snack... siège du Ski Club Périgord Vert proposant du **babyski nautique**, du **ski nautique** avec intégration personnes en situation de handicap et de la **bouée tractée** les week-end en juillet. **Accès libre et gratuit**

🇬🇧 Site offering multiple activities : supervised swimming in July and August, fishing, walk, beach volleyball, children's playground, paddle, pedal boats, picnic tables, snack... Babyski water ski, water ski, towed buoy on the weekend in July.

🇪🇸 Sitio que ofrece múltiples actividades: baño supervisado en julio y agosto, pesca, paseo, voleibol de playa, parque infantil, pádel, pedales, mesas de picnic, snack... Babyski acuático, esquí acuático, boya remolcado los fines de semana en julio.



24470 Saint Saud Lacoussière
05 53 56 97 03
www.sainsaud.fr



ÉTANG MUNICIPAL DE BUSSEROLLES

BUSSEROLLES POND | ESTANQUE COMUNAL DE BUSSEROLLES

A5

Une halte estivale au plan d'eau de Busserolles s'impose. Ce petit étang communal bien équipé au bord du Trieux offre un moment de détente à toute la famille : **baignade surveillée de mi-juillet à mi-août**, jeux pour enfants, tables de pique-nique, point de départ du jeu de piste "Les trois missions", terrain de tennis en libre accès.

🇬🇧 Small communal pond well equipped : supervised bath from mid-July to mid-August, children's games, picnic tables, tennis court.

🇪🇸 Pequeño estanque comunil bien equipado: baño supervisado de mediados de julio a mediados de agosto, juegos para niños, mesas de picnic, pista de tenis.

Accès libre et gratuit



24360 Busserolles
05 53 60 53 04



PLAN D'EAU LES GRÉSILLES

LAKE
ESTANQUE

F9

Aller au plan d'eau, c'est presque comme mettre les pieds dans l'eau des Caraïbes ! L'eau y est claire et la baignade est **surveillée en juillet et août**. Et si vous voulez pique-niquer, les tables sont à l'ombre... La guinguette vous permet de vous restaurer et propose des animations !

🇬🇧 Enjoy the sandy beach, shaded areas, games, ping-pong or swim in the lake (lifeguards on duty during summer season). And while you're there take the time to have a drink at "La guinguette".

🇪🇸 Nade en el estanque, con una de las aguas más transparentes de la región; Hay algunos juegos para niños, una playa de arena y un parque arbolado y a la sombra.



Les Grésilles
24800 Nantheuil

Entrée gratuite. Parking payant

ÉTANG DE ROUFFIAC

ROUFFIAC LAKE
LAGO DE ROUFFIAC

F11

Rouffiac vous propose une **plage de sable idéale pour bronzer** pendant que vos enfants s'essayeront aux nombreuses activités de pleine nature (payantes), dont le **téléski nautique**, ou profiteront de l'aire de jeux. De nombreuses tables de pique-nique ombragées sont à votre disposition. **Accès libre et gratuit**

🇬🇧 Rouffiac offers a sandy beach ideal for sunbathing while your children try out the many outdoor activities (for a fee), including wakeboard, or enjoy the playground. Many shaded picnic tables are at your disposal. July and August, supervised swimming. Free swimming and playground.

🇪🇸 Rouffiac ofrece una playa de arena ideal para tomar el sol mientras que tus hijos prueban las muchas actividades al aire libre, incluido el wakeboard, o disfrutan del parque infantil. Muchas mesas de picnic sombreadas están a tu disposición. Julio y agosto, natación supervisada. Piscina y parque infantil gratuitos.

Période d'ouverture :

Toute l'année, baignade surveillée en juillet - août. Baignade et aire de jeux gratuites.



424 Base de loisirs de
Rouffiac 24270 Lanouaille
05 53 52 68 79
rouffiac-loisirs.fr



GRAND ÉTANG DE SAINT ESTÈPHE

SAINT-ESTÈPHE LAKE | LAGO DE SAINT-ESTÈPHE

C5



Entre baignade surveillée, canoës, paddles, pêche à la mouche, aires de jeux, parcours de santé, balades ou simple pique-nique au bord de l'eau, **les activités ne manquent pas**. Accessible à tous, le site est labellisé **Tourisme et Handicap** et **Handiplage** : **baignade adaptée, fauteuils de randonnée, chemins aménagés...** ici, chacun trouve sa place.

Leisure centre offering many activities throughout the year : supervised swimming in summer, fishing, hiking, playground ...

Centro de ocio con numerosas actividades durante todo el año: baño vigilado en verano, pesca, senderismo, parque infantil ...

24360 Saint Estèphe
05 53 56 73 66



Accès libre et gratuit

LES PISCINES



Les stades
24160 Excideuil
05 53 62 93 16
www.excideuil.fr

H10

PISCINE MUNICIPALE D'EXCIDEUIL

MUNICIPAL SWIMMING POOL | PISCINA MUNICIPAL

Période d'ouverture:

Juin : mardi, jeudi, vendredi 17h-19h, mercredi 15h-19h et samedi, dimanche 10h30-12h30 et 15h-19h.

Juillet-août : tous les jours sauf lundi 10h30-12h30 et 15h-19h.

Cours de natation, aqua-gym, palmes... infos au 06 62 08 43 43.

Tarifs:

Entrée 2€ / 3€
Abonnement 10 entrées 18€ / 27€
Colonies de vacances 1,50€

PISCINE MUNICIPALE DE JUMILHAC

MUNICIPAL SWIMMING POOL | PISCINA MUNICIPAL

Ouverte à tous ! Un fauteuil de mise à l'eau est à disposition des personnes à mobilité réduite.

Période d'ouverture :

Juillet et août : lundi : fermé. Du mardi au dimanche : 10h30-12h30 et 15h-19h.

Tarifs:

Adulte : 3,50€ - Carnet 10 tickets adultes : 32€. **3-16 ans** : 2,30€ - Carnet 10 tickets enfants : 20€ (enfant moins de 3 ans : gratuit).

La Perdrie
24630 Jumilhac
le Grand
05 53 52 50 20

E10



Masviconteaux
24300 Saint Martial de
Valette
05 53 60 58 58

www.piscinelovive.jimdo.com

<https://piscinelovive.jimdo.com/>



CENTRE AQUATIQUE L'OVIVE

AQUATIC CENTRE L'OVIVE | CENTRO AQUÁTICO L'OVIVE

D5

Le centre aquatique, géré par la Communauté de Communes du Périgord Nontronnais, est composé d'un **bassin polyvalent avec jeux d'eau**, d'un **bassin sportif de 4 couloirs**, d'une **pataugeoire** et d'un **espace balnéo avec sauna et hammam**.

Sont aussi proposés : des cours de natation et de perfectionnement pour petits et grands, ainsi que des activités telles que l'aquagym, l'aquabike...

The aquatic centre is composed of a multi-purpose pool with water games, a sports pool of 4 corridors, a paddling pool and a balneo area with sauna and hammam.

El centro acuático está compuesto por una piscina polivalente con juegos de agua, una piscina deportiva de 4 corredores, una piscina infantil y un espacio balneo con sauna y hammam.

Période d'ouverture: ouvert toute l'année



PÊCHE

FISHING | PESCA



Vous voulez pêcher ?

Les étangs ponctuent le paysage et les rivières se lovent dans les vallées à travers le territoire.

Mais que vous soyez amateurs ou avertis, il vous faudra une carte !

Demandez le guide de pêche 2026 dans les offices de tourisme et achetez votre carte auprès des dépositaires (ou des mairies pour les étangs communaux) !

🇬🇧 *Want to go fishing? You will need a card. Consult the website !*

🇪🇸 *¿Quiere pescar? Por eso, hay que tener una tarjeta.*



Dans les étangs communaux, la carte est disponible dans les mairies.

B4 24300 Bussière Badil

A6 24360 Champniers et Reilhac

D6 24470 Champs Romain

H10 24160 Saint Raphaël

Pour les étangs et les rivières de Dordogne, consultez le site web de la Fédération de pêche :

F11 24270 Angoisse, Etang de Rouffiac

C9 24450 Firbeix

D8 24450 Miallet

D7 24470 Saint Saud Lacoussière, Etang de la Gourgousse

C5 24360 Saint Estèphe, Grand étang

H12 24160 Salagnac, Etang de Born

Fédération Départementale de Pêche

16 Rue des Prés

24000 Périgueux

05 53 06 84 29

www.federationpechedordogne.fr

www.cartedepeche.fr




MULTIPÊCHE BROUCHAUD


MULTI-LAKE FISHING | SITIO DE PESCA MÚLTIPLE

Plongez dans ce site multipêche au cœur d'un cadre naturel et ombragé !

Quatre plans d'eau privés vous permettent de pêcher truites, carpes, blackbass, tanches ou gardons, sans permis.

Toutes les techniques sont possibles, et le matériel est disponible à la location. Pratiquez le no-kill ou gardez vos truites pour la dégustation. Vente directe de truites nourries naturellement. Ambiance paisible, idéale pour les familles et les débutants comme les confirmés.

 Peaceful Multipêche site with 4 private lakes. Fish trout, carp, blackbass without a license. All techniques allowed, gear to rent. Trout sold, ideal for families & beginners.

 Tranquilo sitio Multipêche con 4 lagos privados. Pesca trucha, carpa o blackbass sin licencia. Técnicas permitidas, equipo en alquiler. Truchas a la venta, ideal para familias y principiantes.

LE TRUC EN PLUS

Matériel et appâts en vente, truites élevées à l'eau de source, site paisible et ombragé, avec boissons et glaces.

AUTRES POINTS DE PÊCHE

Étang de Puy de Bost

24800 Chalais
06 33 19 29 41

Pisciculture de Fon Pepy

24800 Saint Jean de Côte
07 84 01 46 17 / 06 62 74 34 67

Pisciculture du Breuilh

24450 Saint Pierre de Frugie
06 26 11 88 57

Domaine des Hirondelles

Jumilhac le Grand
06 87 90 98 69



J9

Multipêche Brouchaud
24210 Brouchaud
06 31 77 12 21
multipeschebrouchaud.fr

Période d'ouverture :

Mars à fin août : du mercredi au dimanche
Septembre à fin février : mercredi, samedi et dimanche (jeudi et vendredi vente en direct sur rdv)
De mai à octobre de 8h à 18h / de novembre à avril 8h30 à 17h

Tarifs :

½ journée : de 12€ à 18€

Journée : de 16€ à 34€

Vente de truites en direct : de 13€ à 14€/kg

LE TRUC EN PLUS

Vous pouvez aussi vous initier à la pêche avec des professionnels dans le cadre de l'Été Actif ou au Camping de La Chatonnière à Jumilhac le Grand (dates dans le programme des animations) !



SUR LES CHEMINS

HIKING TRAILS | SENDERISMO

LES CHEMINS DE PETITES RANDONNÉES

SHORT HIKING TRAILS | SENDEROS DE PEQUEÑO RECORRIDO

Le Périgord Vert, ce sont plus de **2 000 km de sentiers balisés** de petites randonnées (jaune et vert) à travers des paysages aux facettes multiples en pleine nature. Que vous souhaitiez les parcourir **à pied à VTT ou à cheval**, on vous montre le chemin !

Retrouvez tous les itinéraires sur les sites internet de vos Offices de tourisme ! Et si vous ne pouvez pas vous passer de cartes papier (certaines sont payantes et d'autres gratuites), elles vous attendent dans nos bureaux d'accueil du Périgord Vert !

🇬🇧 *There are more than 2,000 km of signposted trails (yellow and green) across magnificent natural landscapes. Tracks and GPX tracks on our website! Paper maps in our tourism offices!*

🇪🇸 *Hay más de 2 000 km de senderos señalizados (amarillo y verde) a través de magníficos paisajes naturales. Pistas y pistas GPX en nuestro sitio web. Mapas en papel en nuestras oficinas de turismo!*

Renseignements et plans :
Offices de tourisme de Destination Périgord Vert (Infos page 4)

PARCOURS TRAIL DANS LES GORGES DE L'AUVÉZÈRE

TRAIL IN THE GORGES DE L'AUVÉZÈRE | CORRER EN LAS GARGANTAS DEL AUVÉZÈRE

Cinq itinéraires permanents de trail-running allant de 5 à 20 km sont balisés avec un code couleur (vert, bleu, rouge et noir), selon la difficulté.

Ils sont ouverts non seulement à la pratique du **trail, mais aussi du VTT (pour certains) et de la randonnée pédestre**, afin que tout le monde puisse se régaler à sa manière des **paysages majestueux des Gorges de l'Auvézère**.

🇬🇧 *Five permanent trail-running routes ranging from 5 to 20 km are marked with a color code (green, blue, red and black), opened to trail running, mountain biking and hiking.*

🇪🇸 *Cinco senderos permanentes de trail-running de 5 a 20 km están marcadas con un código de color (verde, azul, rojo y negro), abiertos al trail running, ciclismo de montaña y senderismo.*

Départ : Centre Bourg - 24270 Saint Mesmin
Renseignements et plans : Office de tourisme Naturellement Périgord
Bureau Excideuil **05 53 52 29 79**
Bureau Lanouaille **05 53 62 17 82**
tourisme@naturellementperigord.fr
www.naturellementperigord.fr

G12

LES ITINÉRAIRES DE GRANDES RANDONNÉES



GR 654 : LE CHEMIN DE SAINT JACQUES DE COMPOSTELLE LA VOIE DE VÉZELAY-VIA LEMOVICENSIS

La **voie de Vézelay**, l'un des grands chemins de **Saint Jacques de Compostelle**, traverse le **Périgord Vert** en provenance de Limoges vers Périgueux en passant par **La Coquille** et **Thiviers**. **Forêts, vallons** et **patrimoine roman** rythment la marche. Que l'on soit pèlerin ou simple randonneur, parcourir une étape de la voie de Vézelay, c'est vivre une expérience authentique, mêlant spiritualité, découverte et plaisir de la marche.

✚ *The Vézelay Way, one of the major routes of the Camino de Santiago, crosses the Périgord Vert, weaving through unspoiled nature and villages full of character.*

🇪🇸 *La Vía de Vézelay, uno de los grandes caminos de Santiago de Compostela, atraviesa el Périgord Vert entre naturaleza preservada y pueblos con encanto.*

C9

www.chemindecompostelle.com

Étape en Périgord Vert : de Firbeix à Sorges
Départ : Place des Halles - 24450 Firbeix
Longueur : 46,7 km
Dénivelé positif : 530 m
Dénivelé négatif : 700 m

GR 646 - DE SAINT MESMIN À SAINTE FOY LA GRANDE L'AUVÉZÈRE À PIED

Le GR 646 traverse le Périgord Vert, offrant une immersion au cœur des villages et du patrimoine, tout le long de l'Auvézère. Il longe les **majestueuses Gorges de l'Auvézère**, traverse **Cherveix Cubas** et **Tourtoirac**, avec son abbaye et sa grotte remarquable, puis le beau village de **Cubjac** avant de rejoindre Périgueux.

✚ *It follows the majestic Auvézère Gorges, passes through Cherveix Cubas and Tourtoirac before reaching Cubjac.*

🇪🇸 *Recorre las majestuosas Gargantas del Auvézère, pasa por Cherveix Cubas y Tourtoirac, antes de llegar a Cubjac.*

G12

Étape en Périgord Vert : de Saint Mesmin à Cubjac
Départ : Centre bourg - 24270 Saint Mesmin
Longueur : 50,5 km
Dénivelé positif : 930 m
Dénivelé négatif : 1100 m



GR 4 - DE L'ATLANTIQUE À LA MÉDITERRANÉE LE CHEMIN DES LÉGENDES EN PÉRIGORD

Le GR4, reliant Royan à Grasse, traverse le Périgord Vert par des paysages verdoyants et un patrimoine remarquable. Il passe par **Bussière Badil** et son église romane fortifiée, **Piégut Pluviers** et son donjon du XII^e siècle, la **Roche Eisode** à **Augignac**, **Abjat sur Bandiât** et son clocher octogonal, avant de poursuivre vers Limoges. **Une étape idéale** pour randonneurs en quête de patrimoine, de nature et de quiétude.

✚ *It passes through Bussière Badil with its fortified Romanesque church, Piégut Pluviers and its 12th-century keep, and Abjat sur Bandiât with its octagonal bell tower, through peaceful, unspoiled countryside.*

🇪🇸 *Pasa por Bussière Badil y su iglesia románica fortificada, Piégut Pluviers y su torreón del siglo XII, y Abjat sur Bandiât con su campanario octogonal, a través de una campiña tranquila y auténtica.*

B4

Étape en Périgord Vert : de Bussière Badil à Pensol
Départ : Eglise Notre Dame de la Nativité - 24360 Bussière Badil
Longueur : 31,6 km. **Dénivelé positif :** 530 m
Dénivelé négatif : 380 m



LA GRANDE BOUCLE DU PARC

A LA DÉCOUVERTE DU PARC NATUREL RÉGIONAL PÉRIGORD-LIMOUSIN

Situé en plein cœur du **Parc naturel régional Périgord-Limousin**, cet **itinéraire pédestre de 200 km** est fait pour les amoureux de nature et de sentiers mystérieux, naviguant entre **plateaux, vallées et forêts de châtaigniers** !

A partir de Saint Pierre de Frugie, vous découvrirez les villages pittoresques de Miallet et son étang labellisé "**Espace naturel Sensible**", puis Saint Saud Lacoussière, et son célèbre **marché aux cèpes**.

Là, vous traverserez la **Dronne** pour rejoindre Saint Pardoux la Rivière, charmant village au **patrimoine ferroviaire exceptionnel**, puis vous remontrerez vers Augignac en passant proche de la **Roche Eisode**, rocher de légendes.

Vous filerez vers Saint Estèphe, découvrant la légende du **Roc Branlant** avant de longer le **Grand Étang** pour rejoindre la **Tour - Donjon** du XIIe siècle de Piégut Pluviers.

Vous continuerez vers le village de Champniers-Reilhac découvrant la magnifique **église templière de Reilhac** avant de filer vers le Limousin !

Cette randonnée est découpée en **9 étapes** entre nature, légendes, patrimoine et immersion culturelle dans la langue occitane !

🇬🇧 Located in the heart of the Périgord-Limousin regional natural Park, this 200-km hiking route is designed for nature lovers and fans of mysterious trails, winding through plateaus, valleys, and chestnut forests.

🇪🇸 Situado en pleno corazón del Parque natural regional Périgord-Limousin, este itinerario de senderismo de 200 km está pensado para los amantes de la naturaleza y de los senderos misteriosos, recorriendo mesetas, valles y bosques de castaños.



C9

Départ : Eglise de Saint Pierre de Frugie
24450 Saint Pierre de Frugie
Balisage : "La Grande Boucle du Parc - Vaque veire !" (Occitan : "Viens voir")
Longueur : 211 km - **Dénivelé** : 3839 m
www.pnr-perigord-limousin.fr
Plans et renseignements dans les Offices de tourisme de Destination Périgord Vert (Infos page 4)

"ÇA ROULE POUR TOI !"

L'ASSO POUR LES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE !

Vous êtes une personne vivant avec un **handicap** ? Vous avez envie d'**évasion**, de **découvertes** et de **moments de partage** ? Venez participer à des **sorties nature solidaires** avec une équipe bienveillante de randonneurs bénévoles !

Contactez l'association "Ça roule pour toi !" pour profiter de balades sur des chemins de randonnée avec **vélo porte-fauteuil**, **joëlette** ou encore **escargoline**, et pour toute demande de renseignements !

🇬🇧 Thanks to the association "ça roule pour toi !" to enjoy either a bike with a chair on a green lane or a joëlette, on a hiking trail.

🇪🇸 Gracias a la asociación "ça roule pour toi !" para disfrutar ya sea de una bicicleta puerta silla en una vía verde o de una joëlette, en una ruta de senderismo.



AUTRES INTERVENANTS POSSIBLE EN RANDO

Explo Nature Evasion
24640 Cubjac
06 62 48 99 96



Virginie : **06 51 92 38 93**
Anne : **06 14 28 66 91**
carouplepourtoi@gmail.com
www.carouplepourtoi.fr
Crédit photo : Anne Bruel



TÈRRA AVENTURA

L'INCROYABLE CHASSE AUX TRÉSORS

Et si votre balade en Périgord Vert se transformait en véritable mission d'exploration ?

Avec **Terra Aventura**, oubliez la promenade tranquille et préparez-vous à ouvrir l'œil... et les méninges ! Grâce à cette **application gratuite**, partez à la découverte du territoire en compagnie des célèbres **Poi'z**, ces petites créatures malicieuses qui adorent parler, taquiner... et lancer des défis.

Smartphone en main, choisissez un parcours et laissez-vous guider. À chaque étape, les Poi'z vous racontent l'histoire du lieu, dévoilent anecdotes, secrets ou légendes locales, puis vous posent une énigme. Bonne réponse ? Ils vous conduisent jusqu'au trésor final, soigneusement caché.

Forêts mystérieuses, villages de caractère, coins de nature insoupçonnés : **Terra Aventura révèle le Périgord Vert sous un angle ludique et surprenant.** Résultat : les enfants oublient qu'ils marchent, les adultes retombent en enfance et tout le monde repart avec le sourire.

À faire **en famille, entre amis ou même entre générations**, de jour comme de nuit, été comme hiver, Terra Aventura est LA bonne idée pour découvrir le Périgord Vert autrement.

Ici, on apprend, on joue, on se balade... et surtout, on s'amuse !

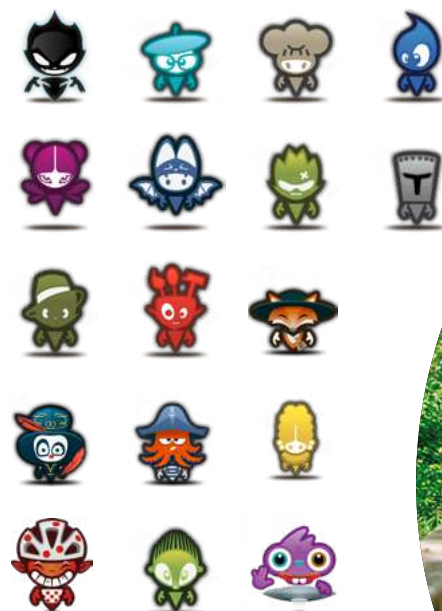
Alors n'attendez plus, téléchargez l'application (disponible en **plusieurs langues**), et découvrez nos 15 parcours.



tèrra aventura
Geocaching Nouvelle-Aquitaine

🇬🇧 Discover the Périgord Vert in a fun way with Terra Aventura! This free, multilingual app turns a simple walk into a treasure hunt. Follow GPS clues, solve riddles and explore nature and heritage alongside the playful Poi'z.

🇪🇸 Descubre el Périgord Vert de forma divertida con Terra Aventura. Esta aplicación gratuita y multilingüe transforma un paseo en una búsqueda del tesoro. Sigue las pistas GPS, resuelve enigmas y explora el patrimonio y la naturaleza junto a los simpáticos Poi'z.



ROULE MA POULE

À 2 OU 4 ROUES

ACTIVITIES WITH 2 OR 4 WHEELS
ACTIVIDADES DE 2 O 4 RUEDAS

LES SENTIERS VTT BALISÉS

BASE VTT NATURELLEMENT PÉRIGORD

MOUNTAIN BIKE BASE | BASE DE BICICLETA DE MONTAÑA

La Base VTT Naturellement Périgord est labellisée Fédération Française de Cyclotourisme et vous propose pas moins de **350 km de sentiers balisés** répartis en 14 boucles avec des niveaux de difficulté allant du vert au noir.

🇬🇧 *The Mountain Bike Base Naturellement Périgord: 350 km of marked paths will lead you in the most beautiful places of the Green Périgord, along 14 circuits with all difficulties.*

🇪🇸 *La Base de bicicleta de montaña Naturellement Périgord: 350 km de senderos señalizados te llevarán a los lugares más bellos del Périgord Verde, a lo largo de 14 circuitos con todas las dificultades.*

FEELOUT

Partez à la découverte du Périgord Vert en **VTT à assistance électrique ou non, guidés ou non !**

Pablo vous propose la **location de vélos VTT, VTC et vélo de voyage, électriques ou non, pour adultes et enfants, avec livraison possible en supplément.**

Besoin d'un guide ? Entre nature verdoyante et sentiers chargés d'histoire et de patrimoine, Pablo peut vous **accompagner** et s'adapte à vos envies et à votre niveau pour des randos guidées !

🇬🇧 *FeelOut offers you the rental of hybrid and mountain bikes, electric or not. Delivery possible for an additional fee. Need a guide? Between green nature and paths full of history, Pablo adapts to your desires and your level.*

🇪🇸 *FeelOut te ofrece el alquiler de bicicletas híbridas y de montaña, eléctricas o no. Entrega posible por un cargo adicional. ¿Necesitas un guía? Entre naturaleza verde y caminos llenos de historia, Pablo se adapta a tus deseos y a tu nivel.*



4 Départs : Centre bourg 24270 Saint Mesmin
Office de tourisme 24160 Excideuil
Base de loisirs de Rouffiac 24270 Angoisse
Parking Cause de l'Isle 24420 Savignac les Eglises
Renseignements et plans :
Office de tourisme Naturellement Périgord
Bureau Excideuil **05 53 52 29 79**
Bureau Lanouaille **05 53 62 17 82**
tourisme@naturellementperigord.fr
www.naturellementperigord.fr

G12

LE TRUC EN PLUS

Découvrez également les descentes canoë au départ de Coulaures et l'Archery tag.

Tarifs : 

à partir de 20€
Réservation en ligne possible

Période d'ouverture :

Toute l'année

 H10

Pablo Cluzaud
48 avenue Eugène Le Roy
24160 Excideuil
06 86 31 58 37
feelout24@gmail.com
www.feelout.fr



KARTING DU PÉRIGORD

Avec un circuit de **1100 m** de longueur et un **cadre naturel exceptionnel**, venez faire le plein d'adrénaline avec les **karts** allant de **4 CV à 28 CV** ainsi que des biplaces.

🇬🇧 *With its 1100m length and its exceptional natural setting, come and get your adrenaline rush with karts ranging from 4CV to 28CV as well as two-seaters.*

🇪🇸 *Con sus 1.100 m de longitud y su excepcional entorno natural, ven a descargar adrenalina con karts de 4CV a 28CV y biplaza.*

Période d'ouverture :

Ouvert toute l'année

Tarifs : 

de 11€ à 42€



Beaumont 24300 Teyjat
05 53 56 36 11
tgeckarting@orange.fr
www.circuit-karting-perigord.fr



C4



LES TROTTINETTES "TOUT TERRAIN"

DU PÉRIGORD VERT

OFF ROAD E-SCOOTERS OF THE PÉRIGORD VERT

TODOTERRENO PATINETES ELÉCTRICOS DEL PÉRIGORD VERT

Osez la **trottinette électrique tout terrain** et partez à l'assaut des collines périgourdines. Suivant la période de l'année, **2 parcours sportifs balisés** sur sentiers d'environ 22 km (2 heures), au cœur de la campagne du Périgord Vert et **1 parcours plus facile et plus court** d'environ 15 km (1h30).

Attention, nous dépendons de la météo, donc de l'état des sentiers. Une **bonne condition physique** est indispensable : il faut « cramponner » le guidon et ne pas perdre l'équilibre !

Activité réservée aux adultes uniquement.

🇬🇧 *Two marked sporty routes of around 22 km (2 hours) and one easier and shorter route of about 15 km (1 hour 30 minutes).*

🇪🇸 *Dos recorridos deportivos señalizados de aproximadamente 22 km (2 horas) y un recorrido más fácil y corto de unos 15 km (1 hora y 30 minutos).*

LE TRUC EN PLUS



N'hésitez pas à compléter votre séjour avec le Vélorail !

Tarif : 

40€ la location pour 2h avec batterie et casque
Réservation par téléphone uniquement



G9

82 impasse de la gare
24800 Cognac sur l'Isle
05 53 62 16 38
www.trottinettes24.fr



OÙ LOUER OU RÉPARER UN VÉLO ?

VOICI LES BONNES ADRESSES !

FEEL OUT

Location, réparation, dépannage extérieur, livraison des vélos. VTT ; VTC ; VAE ; vélo enfants ; vélo de voyage ; accessoires.

48 avenue Eugène Leroy
24160 Excideuil
05 47 32 31 40 - 06 86 31 58 37
feelout24@gmail.com
Réservation en ligne possible

H10

ATELIER CYCLES 24

Location, vente, réparation, dépannage extérieur VTT ; VTC ; VAE ; vélo enfant ; vélo de ville ; accessoires ; alimentation sportive.

12 Rue du Puits de la Barre
24470 Saint Pardoux la rivière
06 84 54 38 67
ateliercycles24@gmail.com
www.feelout.fr

E6

CAMPING DE ROUFFIAC

Location : VTT

A la demi journée, à la journée ou à la semaine. Tarifs de groupes à partir de 10 personnes. Famille de 4 personnes, la location du quatrième vélo est gratuite. Casques et trousse de réparation fournis.

Base de loisirs de Rouffiac
24470 Angoisse
05 53 52 68 79
www.rouffiac-loisirs.com

F11

STATIONS DE RÉPARATION VÉLOS EN LIBRE SERVICE 24H/7J

Nontron

Bornes de réparation avec outils, points de recharge, station de gonflage, casiers sécurisés par digicode (prises électriques).

1 avenue du
Général de Gaulle
24300 Nontron

D5

La maison du Vélo à Thiviers

Bornes de réparation avec outils, points de recharge, station de gonflage, casiers sécurisés par digicode (prises électriques).

6 rue André Gay
24800 Thiviers

F8

MAIRIE DE NONTRON

Location : VTTAE ; vélo de ville à assistance électrique. Tarif : A partir de 10€
1/2 journée, journée, semaine ou week-end.

1 place Alfred Agard
24300 Nontron
05 53 60 84 00
accueil@nontron.fr

D5

L'ATELIER DE BEN

Réparation, Dépannage extérieur à 30 km autour de Thiviers. VTT ; VTC ; VAE ; vélo de voyage ; vélo enfants

06 10 18 78 41 - atelierdeben24@gmail.com

TRANSPORT VÉLOS AVEC REMORQUE, BAGAGES ET PERSONNES

Transport Didier - 06 66 48 35 24

didierforcet13@gmail.com

Echappée Belle & Cie - 06 03 53 30 33

LIEUX DÉDIÉS VTT - BMX LIBRE ACCÈS

H9 Pump track à la plaine des sports
24270 Coulaures

D9 Pump track
24450 La Coquille

F11 Bike Park de Rouffiac
24270 Angoisse

C5 Bike Park du Grand Etang de Saint Estèphe
24360 Saint Estèphe



LES GRANDS ITINÉRAIRES À VÉLO



V 92 - LA FLOW VÉLO DE SARLAT À L'ÎLE D'AIX



La **Flow Vélo** traverse le **Périgord Vert** et le **Parc naturel régional Périgord-Limousin** en offrant une superbe immersion entre patrimoine et nature.

Arrivant de **Sarlat**, l'itinéraire passe par **Hautefort** et son magnifique château, l'**Hôtel-Dieu** musée de la médecine, puis **Cherveix Cubas**, et sa lanterne des morts, **Excideuil** et son château, **Thiviers** (jonction avec la gare ferroviaire pour un séjour bas carbone), **Saint Jean de Côte**, classé parmi les Plus Beaux Villages de France, **Saint Pardoux la Rivière** et son viaduc ferroviaire, **Nontron**, célèbre pour sa coutellerie, et **Javerlhac**, avec son église romane à double nef, avant de rejoindre **Angoulême**.

De **Cherveix Cubas** à **La Chapelle Saint Robert**, ce sont **73 km de balade**, dont **37 km en Voie Verte sécurisée** entre Thiviers et Javerlhac, idéale pour le vélo, à travers paysages verdoyants et villages pittoresques.

🇬🇧 The Flow Vélo route crosses the Périgord Vert and the Périgord-Limousin regional natural Park. From Cherveix-Cubas to La Chapelle-Saint-Robert, the route offers 73 km of cycling, including 30 km on a safe greenway, ideal for cycling through lush landscapes and picturesque villages.

🇪🇸 La Flow Vélo atraviesa el Périgord Vert y el Parque natural regional Périgord-Limousin. De Cherveix-Cubas a La Chapelle-Saint-Robert, son 73 km de recorrido, de los cuales 30 km discurren por una vía verde segura, ideal para el ciclismo, a través de paisajes verdes y pueblos pintorescos.

La Flow Vélo en Périgord Vert :

Étape de Cherveix Cubas à La Chapelle Saint Robert

Départ : La Halte Nautique

24390 Cherveix Cubas

Longueur : 73 km

Dénivelé positif : 890 m

111

Voie Verte : 30 km

Dénivelé négatif : 860 m

Rendez-vous dans vos offices de tourisme pour obtenir cartes et plans

www.laflowvelo.com



DANS LA ROUE DE LAWRENCE D'ARABIE

A TRAVERS TOUT LE PÉRIGORD !

328 km de Castillon la Bataille à Châlus, il traverse le **Périgord Vert** en longeant l'**Auvézère** et relie des villages et sites remarquables de **Cubjac, Tourtoirac, Hautefort, Cherveix Cubas, Excideuil, Jumilhac le Grand** avant de rejoindre Saint Yrieix la Perche. Une variante sportive traverse les superbes **Gorges de l'Auvézère**. Paysages verdoyants et patrimoine d'exception rythment ce parcours inspiré du voyage de Lawrence d'Arabie sur les traces de Richard Cœur de Lion.

Lawrence d'Arabie en Périgord Vert :

Etape de Cubjac à Jumilhac le Grand

Départ : Place du foirail - 24640 Cubjac

Longueur : 80 km

Dénivelé positif : 1050 m

Dénivelé négatif : 900 m

J8

Variante sportive Les Gorges de l'Auvézère :

De Cherveix Cubas à Payzac

Départ : Centre bourg - 24390 Cherveix Cubas

Longueur : 24 km

Dénivelé positif : 600 m

Dénivelé négatif : 410 m

I11

✚ This route crosses the Périgord Vert, following the Auvézère River and linking remarkable villages and sites, inspired by the tracks of Lawrence of Arabia.

🇪🇸 Este recorrido atraviesa el Périgord Vert siguiendo el río Auvézère y conecta pueblos y lugares destacados, inspirado en las huellas de Lawrence de Arabia.

Rendez-vous dans vos offices de tourisme pour obtenir cartes et plans
www.naturellementperigord.fr



LA BOUCLE DES ENFANTS DU PAYS A LA DÉCOUVERTE DU PARC NATUREL RÉGIONAL PÉRIGORD-LIMOUSIN

Départ : Gare SNCF 87230 Bussière Galant

Longueur : 103 km

Dénivelé positif : 1100 m

Dénivelé négatif : 1060 m

Parc naturel régional Périgord Limousin

05 53 55 36 00

info@pnrpl.com

www.pnr-perigord-limousin.fr

La boucle des Enfants du Pays est un itinéraire vélo immersif au cœur du **Parc naturel régional Périgord-Limousin**. Elle se situe presque entièrement le **Périgord Vert**, longeant la **Dronne** jusqu'à Saint Pardoux la Rivière, avant de rejoindre **Saint Jean de Côte**, classé parmi les Plus Beaux Villages de France. Le parcours se poursuit vers le Limousin, entre vallées périgourdines, bocage limousin et forêts de châtaigniers.

✚ An immersive cycling route through the heart of the Périgord-Limousin regional natural Park and the Périgord Vert, between Périgord valleys, Limousin hedged farmland, and chestnut forests.

🇪🇸 Un itinerario ciclista inmersivo en el corazón del Parque natural regional Périgord-Limousin y del Périgord Vert, entre valles del Périgord, el bocage del Limousin y bosques de castaños.

Rendez-vous dans vos offices de tourisme pour obtenir cartes et plans

LE TRUC EN PLUS

VTT : N'hésitez pas à faire aussi la Grande Boucle du Parc (ref. p.72)

V 56 : SAINT JACQUES DE COMPOSTELLE À VÉLO

LA VOIE DE VÉZELAY À VÉLO



La **voie de Vézelay**, chemin de **Saint Jacques de Compostelle**, se fait aussi à vélo ! Elle traverse le **Périgord Vert** depuis Limoges vers Périgueux en passant par **Jumilhac le Grand**, **Thiviers** et **Coulaures**. Vous longerez toute la **vallée de l'Isle** de Cognac sur l'Isle jusqu'à Périgueux !

✚ The Vézelay Way can also be enjoyed by bike : The entire Isle Valley from Cognac sur l'Isle to Saint Vincent sur l'Isle before reaching Périgueux.

🇪🇸 La Vía de Vézelay, también se puede recorrer en bicicleta : Todo el valle del río Isle desde Cognac sur l'Isle hasta Périgueux.

Étape en Périgord Vert : de Jumilhac le Grand au Change

Rendez-vous dans vos offices de tourisme pour obtenir cartes et plans

E10

Départ : Place du Château - 24630 Jumilhac le Grand
Longueur : 57,4 km
Dénivelé positif : 630 m
Dénivelé négatif : 790 m



V 734 - LE VAL DE DRONNE

DE SAINT PARDOUX LA RIVIÈRE À AUBETERRE SUR DRONNE

Depuis la **Flow Vélo**, au départ de **Saint Pardoux la Rivière**, en passant par **Brantôme**, la Venise du Périgord, le parcours longe paisiblement la Dronne jusqu'à **Aubeterre sur Dronne**, classé parmi les Plus Beaux Villages de France, réputé pour son église souterraine exceptionnelle. Une belle escapade à vélo, entre eau, pierre et villages de caractère.

✚ From Saint Pardoux la Rivière to Brantôme, known as the Venice of the Périgord, and on to Aubeterre sur Dronne, listed among the "Most Beautiful Villages of France" and renowned for its exceptional underground church.

🇪🇸 Desde Saint Pardoux la Rivière al pueblo de Brantôme, apodado la Venecia del Périgord, y continuar hasta Aubeterre sur Dronne, clasificado entre los "Pueblos Más Bonitos de Francia" y famoso por su excepcional iglesia subterránea.



E6

Départ : Flow Vélo
24470 Saint Pardoux la Rivière
Longueur : 85 km
Dénivelé positif : 680 m
Dénivelé négatif : 770 m

Rendez-vous dans vos offices de tourisme pour obtenir cartes et plans

V 737 - DE THIVIERS À MIALLET

Depuis la **Flow Vélo**, au départ de **Thiviers** jusqu'au barrage de **Miallet**, site naturel préservé classé "Espace Naturel Sensible", l'itinéraire invite à une agréable échappée à vélo. À **Saint Jory de Chalais**, une pause s'impose **au bord de la Côte**, à l'ombre des grands arbres.

✚ 20 km from Thiviers, connected to the Flow Vélo, to the Miallet dam, a preserved natural site classified as a "Sensitive Natural Area".

🇪🇸 20 km desde Thiviers, en conexión con la Flow Vélo, al embalse de Miallet, un espacio natural protegido clasificado como "Espacio Natural Sensible".

F8

Départ : Eglise Notre Dame de l'Assomption - 24800 Thiviers
Longueur : 19,5 km
Dénivelé positif : 250 m
Dénivelé négatif : 240 m



AVEC NOS AMIS LES BÊTES

WITH ANIMALS
CON LOS ANIMALES

FERME DÉCOUVERTE DE LA TUILIÈRE

FARM | GRANJA

Laetitia vous accueille dans sa **ferme de découverte** où chacun peut évoluer au rythme qui lui est propre et **vivre une expérience avec les animaux et la nature**. Un lieu pour accueillir, grandir, s'épanouir, découvrir, guérir... en acceptant la différence. Cet endroit **ressourçant** et **apaisant** favorise le lien entre l'Homme et l'animal au rythme de chacun.

498 Route de Bellevue
La Tuilière de Fard - 24800 Nantheuil
06 50 63 51 49
unlienpourtous24@gmail.com



F9



LE TRUC EN PLUS

Laëtitia propose différents ateliers : balade à poney, jeux à pied avec les poneys, attelage, voltige, nourrissage des animaux de la ferme. Réservez votre place !

Période d'ouverture :

Ouvert toute l'année, sur RDV : 9h-17h

Tarifs : 

Visite en famille : câlins, caresses et questions à volonté 5€/pers.

Atelier p'tit fermier : 15€

Balade à poney : 20€

Tarifs groupes, ateliers sur demande

MOMENT NORDIQUE

CANI RANDONNÉE

HIKING WITH DOGS | SENDERISMO CON PERROS

Moment nordique est une activité de plein air avec des **chiens de traîneau**. La montagne en campagne. Du **baptême en traîneau à roue** à la **cani-rando** sur les chemins du Périgord Vert vous découvrirez une activité extrêmement agréable en groupe, en famille ou entre amis.

🇬🇧 *Moment Nordique is an outdoor activity offering hiking with sled dogs and baptism in a wheeled sled.*

🇪🇸 *Moment Nordique es una actividad al aire libre ofreciendo senderismo con perros de trineo y el bautismo en trineo de ruedas.*

Tarifs:  

Baptême de cani kart 1h (de novembre à avril) : 54€/adulte 42€/enfant

Canis-rando : 1/2 journée (toute l'année) 25€/adulte - 18€/enfant, Journée 50€/adulte - 36€/enfant

Période d'ouverture :

Ouvert toute l'année : 8h-20h 7j/7 sur réservation.

LE TRUC EN PLUS

Balade en chiens de traîneau, sans neige, avec un musher professionnel.

97 chemin du Grand Lac

24360 Soudat

06 37 23 67 99

contact@momentnordique.com

www.momentnordique.com

B4



LE PARC SAUVAGE

PARC ZOOLOGIQUE

ZOO
PARQUE ZOOLOGICO

Le Parc Sauvage invite à une **immersion nature** sur plus de 25 hectares. **Refuge engagé** dans le soin et la protection des animaux, vous pourrez y retrouver des **animaux sauvages**, des **animaux des forêts**, des **oiseaux de proie** ou encore des **rapaces** qui évoluent librement.

🇬🇧 *A sanctuary of 25 hectares committed to animal care and protection, it is home to wild animals, forest animals, birds of prey and raptors that live and roam freely.*

🇪🇸 *Refugio de 25 hectáreas comprometido con el cuidado y la protección de los animales, alberga animales salvajes, animales del bosque, aves de presa y rapaces que viven y se desplazan en libertad.*

LE TRUC EN PLUS

Le spectacle de fauconnerie, tous les jours, à 11h30 et 16h

Période d'ouverture :

Tous les jours, du 28 mars 2026 au 8 novembre 2026 : 10h-18h

Tarifs:    

Adulte : 10 €

À partir de 3 ans : 9 €

Groupe : 7 €

Gratuit pour les moins de 3 ans

194, Chemin du Moulin à Vent

24320 La Tour Blanche Cercles

07 66 79 42 84

contact@leparcsauvage.com

www.leparcsauvage.com

G2



LA NOALHA INSOLIT'

FERME ÉQUESTRE

EQUESTRIAN FARM | GRANJA ECUESTRE

Le **ranch** vous propose des **balades personnalisées** par petits groupes dans une ambiance **western**. Pour les débutants, une balade découverte de 1h (à partir de 12 ans) autour du ranch, balade de 1h30 pour cavaliers niveau Galop 1 et 2 et pour les cavaliers plus confirmés des balades de 2h à 2h30 (aux trois allures possibles). Les plus jeunes (à partir de 2 ans) pourront faire des balades en main dans notre petit bois avec des jeux.

🇬🇧 The ranch offers small group rides in a western atmosphere: 1-hour discovery rides (12+ years) or 2-2.5 hour rides for experienced riders. Meet our animals: horses, ponies, llamas, pigs, and sheep!

🇪🇸 Nuestro rancho ofrece paseos en grupos pequeños con ambiente del Oeste: paseos de 1 hora (12+ años) o de 2-2.5 horas para jinetes avanzados. Conoce nuestros caballos, ponis, llamas, cerdos y ovejas.

Période d'ouverture :

toute l'année sur réservation

Tarifs :

Balade débutants 1h : 25€ / Balade 1h30 pour galops 1 et 2 : 32€ / Balade confirmés 2h : 40€ / Balade en main poney 30 min : 15€

460 route des charmes

24 270 Lanouaille

06 80 63 06 48

lanoalha.insolit@orange.fr

www.lanoalha.com

G11



LE TRUC EN PLUS

Des créneaux sont proposés dans le cadre de l'Été Actif : des petits prix pour tous! Cf p.60

FERME ÉQUI'LIBRE

EQUESTRIAN FARM | GRANJA ECUESTRE

A la Ferme Équi'libre, les enfants (à partir de 3 ans) peuvent faire connaissance avec les animaux de la ferme : **chèvres, moutons, cochon, lapins, poules, chevaux**, et s'en occuper activement pendant 1h30. En plus pour les plus grands : **cours d'équitation**, travail à pied avec les chevaux, **balades à cheval**, et **médiation animale**.

À pied à partir de 3 ans, à cheval à partir de 8 ans.

🇬🇧 At Ferme Équi'libre, children (3+) can meet and care for farm animals like goats, pigs, and horses. Activities include riding lessons, animal care, and horseback rides (8+). Reservations required.

🇪🇸 En Ferme Équi'libre, los niños (3+) pueden conocer y cuidar animales de granja como cabras, cerdos y caballos. Hay clases de equitación, cuidado de animales y paseos a caballo (8+). Reservas obligatorias.

LE TRUC EN PLUS

Des créneaux sont proposés dans le cadre de l'Été Actif : des petits prix pour tous! Cf p.60

Période d'ouverture :

toute l'année sur réservation

Hiver : 8h30-18h30 sauf dimanche 8h30 -12h

Été : 8h-20h sauf dimanche 8h-12h



380 lieu-dit la Chênerie

24270 Angoisse

06 08 51 32 58

ferme.equi-libre@orange.fr

F11

Tarifs :

Visite de la ferme : 8€ enfant -10 ans et 12€ + de 10 ans

Cours d'équitation particulier 1h : 40€, 1h30 : 50€ (dégressif si plusieurs personnes)

Balade de 1h : 25€ ; 2h : 35€ ; 3h (à partir de Galop 3) : 50€



FARM PARC PARC ANIMALIER

ANIMAL PARC | PARQUE DE ANIMALES

Parc animalier **familial** de 1,4 ha accueillant **350 animaux des 4 coins du monde** (40 espèces différentes).

Plein de jeux proposés : 12 pistes de **mini-golf, tyrolienne, trampoline**, balançoire, ping-pong, tir à l'arc, fléchettes, blaster game (paintball avec billes de gel d'eau), jeux d'adresse et jeux de société géants en bois pour petits et grands, coin lecture. Et aussi un **Baby parc pour les 0-5 ans** avec petit château gonflable, piscine à balles, balançoire, tracteurs à pédales, et bien d'autres.

🇬🇧 A family-friendly animal park covering 1.4 hectares, home to 350 animals from all over the world (40 different species), with games and activities for both children and adults, including mini-golf and a zip line

🇪🇸 Parque animal familiar de 1,4 hectáreas, con 350 animales de los cuatro rincones del mundo (40 especies diferentes), y juegos y actividades para niños y adultos, como minigolf y tirolesa.

Période d'ouverture :

Du 2 avril au 1er novembre. Ouvert tous les jours pendant les vacances scolaires (Pâques, Toussaint et Grandes vacances)

Avril et Mai : Hors vacances scolaires, ouverts uniquement les Mercredis, Samedis, Dimanches et Jours fériés : de 14h à 18h

Juin : Ouvert uniquement les mercredis, samedis, dimanches et jours fériés : de 14h à 18h30 - **Juillet & Août :** Tous les jours : de 11h à 19h

Septembre, Octobre et Novembre : Hors vacances scolaires, ouvert uniquement les Samedis et Dimanches : de 14h à 17h30

Tarifs :

Adultes (à partir de 12 ans) : 7 €

Enfants de 2 ans à 11 ans : 6 €

Enfants de moins de 2 ans : Gratuit

Suppléments :

Mini golf (Adultes et enfants) : 4 €

Blaster game (à partir de 12 ans) : 5 €

Sachet pop-corn pour les animaux : 1,50 €

G11

Route de Bellegarde
24270 Lanouaille
06 68 25 05 28
farmparc@bbox.fr
www.farmparc.fr



LE TRUC EN PLUS



En été, un snack-bar avec boissons chaudes ou fraîches, glaces de 12h à 15h !

Chasse aux oeufs : 4, 5 et 6 avril 2026

Halloween déguisé : 31 octobre, 1er et 2 novembre 2026

L'ÂNERIE DE LÉONIE

DONKEY FARM | GRANJA CON BURROS

Partager une **randonnée** avec un allié formidable... **l'âne** ! En famille, entre amis ou même en solo, venez découvrir nos magnifiques paysages du Périgord Vert au rythme de l'âne. Pour une demi-journée ou plusieurs jours venez vous ressourcer et vivez l'aventure bien accompagné !

🇬🇧 Discovery of the beautiful landscapes of the green Perigord at the pace of the donkey. For half a day or several days.

🇪🇸 Descubrimiento de los magníficos paisajes del Perigord verde al ritmo del burro. Por medio día o varios días.

Période d'ouverture :

toute l'année de 9h à 18h

Tarifs :

Compter 1 âne pour 4 personnes :

1/2 journée : 49€/âne, 1 journée : 79€/âne

Compter 1 âne pour 2 personnes : 2 jours : 218€/âne (bivouac), 3 jours : 327€/âne (bivouac)

Tarif sur demande pour les prestations supérieures à 3 jours ou pour des hébergements chez nos hôtes.



B4



Route de la Tuilerie
24360 Soudat
06 82 24 44 90
contact@laneriedeleonie.fr
www.laneriedeleonie.fr

06 10 11 89 89

FORMUL'ÂNE

BALADE EN ATTELAGE

CARRIAGE RIDE | PASEO EN CARRUAJE



ForMul'Âne vous propose des balades à pied ou en calèche avec des ânes, des mules ou des chevaux de trait au cœur du Périgord Vert. Venez découvrir la mule Poitevine, animal d'exception méconnu ! Animation découverte avec les équidés (câlins, pansage, promenade), balade en calèche, vous profiterez du contact avec les animaux ! Animations adaptées à un public en situation de handicap.

🇬🇧 Walking tours or carriage rides with donkeys, mules, or draft horses. Several activities are offered, including options specifically designed for people with disabilities.

🇪🇸 Paseos a pie o en carruaje con burros, mulas o caballos de tiro. Se ofrecen varias actividades, incluidas algunas especialmente pensadas para personas con discapacidad.

Période d'ouverture :

Toute l'année sur réservation

Tarif :

Animation découverte 1h30 pour un groupe de 4 à 6 personnes : 75€

Circuit en attelage 1h30 pour un groupe de 4 à 6 personnes : 120€

Pour les personnes en situation de handicap : sur demande.

LE TRUC EN PLUS

Vous pouvez réserver une calèche pour votre mariage !



E7

330 impasse des Vignes
24470 Milhac de Nontron
07 48 13 65 91
contact@formulane.fr
www.formulane.fr



LES COEURS DE LAIT

LES CHÈVRES À LA FERME

FARM GOATS | GRANJA DE CABRAS

Venez rencontrer nos chèvres ! La visite commence dans la chèvrerie, où les chèvres viennent vous saluer curieusement. Nous vous expliquons leur quotidien, leur alimentation, leur caractère et le lien de confiance qui nous unit à notre troupeau. Un **après-midi pastoral** : partez en balade avec les chèvres pour une immersion authentique, au rythme du troupeau. Un goûter sera servi au retour.

🇬🇧 Come and meet our goats! Pastoral afternoon: set off on a walk with the goats for an authentic immersion, following the gentle pace of the herd.

🇪🇸 ¡Venga a conocer a nuestras cabras! Tarde pastoral: salga a pasear con las cabras para una inmersión auténtica, al ritmo tranquilo del rebaño.



A5



700 route des Poiriers
24360 Busserolles
06 50 01 96 60

contact@lescoeursdelait.com
www.lescoeursdelait.com

Période d'ouverture :

Ouvert toute l'année

Horaires : mercredi, samedi et dimanche de 14h à 18h

Tarifs :

Accueil ½ journée 30€ par adulte et gratuit enfant -10 ans.

Prix de groupe à partir de 8 adultes.

LE TRUC EN PLUS

Venez découvrir nos cosmétiques au lait de chèvre.



ALPAGANIE

ÉLEVAGE D'ALPAGAS

ALPACA FARM | GRANJA DE ALPACAS

Venez découvrir le monde fascinant des alpagas dans ce havre de paix. Vous pourrez côtoyer et nourrir une **trentaine d'alpagas** ! Les amoureux des animaux pourront câliner les **ânes, chèvres, chevaux miniatures et moutons** en toute liberté.

Visites de 1h à 1h30, uniquement sur rendez-vous.

🇬🇧 *Come and discover the fascinating world of alpacas in this peaceful haven. You will be able to meet and feed around thirty alpacas! Animal lovers can also cuddle donkeys, goats, miniature horses, and sheep in complete freedom.*

🇪🇸 *Venga a descubrir el fascinante mundo de las alpacas en este remanso de paz. ¡Podrá acercarse y alimentar a una treintena de alpacas! Los amantes de los animales también podrán acariciar burros, cabras, caballos en miniatura y ovejas en total libertad.*

Période d'ouverture :

Du 3 janvier au 20 décembre sur RDV de 9h à 18h sauf les dimanches

LE TRUC EN PLUS

Vous pouvez acheter des lamas, ou simplement leur laine !



144 impasse des Juries
24360 Champniers et Reilhac
06 22 34 62 53
contact@alpaganie.fr
www.alpaganie.fr



A6

FERME LE CHÊNE DE GRELETTI

DONKEY FARM | GRANJA CON BURROS

Entrez dans le monde d'un animal plein de surprises : **l'âne**. Venez découvrir un animal calme et sûr, utile aux jardins et à la ferme ou en **balade** ou **randonnée**, en **promenade guidée**.

🇬🇧 *Enter the world of an animal full of surprises: the donkey. Come and discover a calm and safe animal, useful to the gardens and the farm or by strolling or hiking, guided walk.*

🇪🇸 *Entra en el mundo de un animal lleno de sorpresas: el burro. Venga a descubrir un animal tranquilo y seguro, útil en los jardines y en la granja o en paseo o senderismo, en paseo guiado.*

Période d'ouverture :

Toute l'année de 9h à 20h.

Tarif :    

Balade en compagnie des ânes de 1h : 26€, 3h : 45€, journée : 56€ / Visite de la ferme avec goûter : 8€/pers / Possibilité de balade à dos d'ânes pour enfants : 10€



E9

Ferme Le Chêne de Greletti
1411 route des Tuileries
24800 Chalais
05 53 62 07 69 / 07 44 55 58 81
torribia24@laposte.net
www.anesdordogne.fr


LES 2 NOIX'ELLES


LA FORÊT DU BRAME

DEERS AND WALNUTS | CIERVOS Y NUECES

Ferme pédagogique située en plein cœur d'une noyeraie, vous irez à la rencontre **des faons, biches et cerfs**, en semi-liberté, dans leur habitat naturel ! Ils viendront manger à quelques mètres de vous ! Vous découvrirez toutes les saisons au cœur de la ferme, entre **l'élevage et la noix** !

Et vous finirez la visite avec une collation à l'ombre des noyers !

 An educational farm located in the heart of a walnut grove, where you will meet fawns, does, and stags living in semi-freedom in their natural habitat. With a snack.

 Granja pedagógica situada en pleno corazón de un nogalera, donde conocerá cervatillos, ciervas y ciervos en semilibertad, en su hábitat natural. Con una merienda



D3

1 Domaine de la Breuille
16380 Mainzac

06 37 37 23 17 - 06 84 13 31 98

contact@les2noixelles.fr

www.les2noixelles.fr

Période d'ouverture :

Juillet et Août

Mardi à 10h30

Jeudi à 15h

Tarif :   

Adultes : 7 € (avec collation)

Enfants de 3 à 10 ans : 5 € (avec collation)

Enfants de moins de 3 ans : gratuit, 3€ la collation

LE TRUC EN PLUS

Profitez de leur boutique à la ferme !



AUTRES ACTIVITÉS ANIMALES

Les Attelages de Chantalouette -24270 Angoisse
06 74 44 19 39

Les Écuries du Claud Neuf -24300 Augignac
06 69 34 50 48

Les Écuries de Laubanie -24300 Augignac
06 86 25 53 35

Ferme équestre Hippocamp' -24800 Lempzours
06 85 21 09 88

Le Parc de Puyraud -Miallet
06 75 00 78 86

L'Âne Belle Aventure -24270 Payzac
07 89 43 61 20

Danièle et ses ânes -24270 Payzac
06 68 23 23 63

Horse Club Mérigaud -24360 Saint Estèphe
06 10 08 08 71

Boucles d'ânes -24460 Saint Front d'Alemps
06 95 09 81 02

Cheval Nomad -24460 Saint Front d'Alemps
06 37 39 02 18

Comme les chevaux d'Ans -24640 Saint Pantaly d'Ans
Cubjac Auvézère Val d'Ans
06 22 58 70 15

JNR Ranch - Champniers et Reilhac - 06 70 37 46 14

AMUSEZ-VOUS !

HAVE FUN! | DIVIÉRTETE!



MURDER PARTY À SAINT JEAN DE CÔLE...

1669.

Le jour se lève à peine sur **Saint Jean de Côte**, encore enveloppé de silence. Dans l'église du prieuré, au pied de l'escalier de la nef, **le corps sans vie** du père Hubert est découvert. **Un crime sacrilège a été commis...** et ce n'est que le début.

Gaston de La Marthonie, seigneur du château et du village, est inquiet. Depuis peu, le prieuré traverse une période troublée : changements de règles, tensions entre religieux, secrets mal dissimulés derrière les murs de pierre. Plus troublant encore, les **précieuses reliques de Saint Jean Baptiste** ont disparu, remplacées par de grossières imitations. **Vol, mensonge... et meurtre** semblent désormais étroitement liés.

Face à ce mystère, le seigneur fait appel à vous, enquêteurs venus de Paris. Votre mission : arpenter les **ruelles médiévales**, fouiller les **lieux emblématiques du village**, décrypter des **énigmes** et démêler les **faux-semblants**. Chaque détail compte, chaque indice peut faire basculer l'enquête.

Le temps est compté. Le coupable se cache peut-être parmi ceux qui prétendent prier et servir. Saurez-vous percer la vérité avant qu'elle ne disparaisse à jamais dans l'ombre des vieilles pierres ?

Saint Jean de Côte n'a pas livré tous ses secrets...

Tarif : 

20€ pour 5 personnes + 5€ par personne supplémentaire

Sur réservation obligatoire
Billetterie possible en ligne
Office de tourisme
19 rue du Château
24800 Saint Jean de Côte
05 53 62 14 15

F7

www.perigord-limousin-tourisme.com



DÉCOUVREZ NOS ESCAPES GAMES !

LE TRÉSOR DE JUMILHAC

À partir de 7 ans (accompagné d'un adulte)

A vous de percer le secret ! La **légende** raconte que François-Ernest Mallard, célèbre géologue et ingénieur des mines, aurait caché un **trésor inestimable** grâce à d'ingénieux mécanismes.

Plongez dans une **aventure immersive**, un escape game au cœur de La Galerie de l'Or.

Mais attention : les **explosifs** sont en place. Vous avez 60 minutes pour retrouver le TrésOR... avant qu'il ne disparaisse à jamais !

Période d'ouverture :

Ouvert d'avril à octobre sur réservation

Tarif :

20€ pour 5 personnes + 5€ par personne supplémentaire



E10

Réservation obligatoire
Billetterie en ligne possible
Office de tourisme. Place du Château
24630 Jumilhac le Grand
05 53 52 55 43
www.perigord-limousin-tourisme.com



LE CURIEUX GRENIER DE MONSIEUR P.

A partir de 3 ans (accompagné d'un adulte)

On a récemment découvert un **curieux grenier** sous les toits de l'Office de Tourisme.

Le vieux Monsieur P., qui habitait là en **cachette**, y a rassemblé des tas de choses pendant toute sa vie, formant une **étonnante collection** de raretés locales, d'objets insolites, du Périgord et d'ailleurs...

Saurez-vous percer les **secrets de son univers** ? Dissimulées un peu partout, de **nombreuses épreuves** vous attendent pour relever le défi !

A découvrir : 3 niveaux, pour les tout petits (3-5 ans) jusqu'aux plus grands!

Réservation obligatoire
Billetterie en ligne possible
Office de Tourisme
1 place Foch, 24800 Thiviers
05 53 55 12 50
www.perigord-limousin-tourisme.com

Période d'ouverture :

Ouvert de février à décembre sur réservation

Tarif :

20€ pour 5 personnes
+ 5€ par personne supplémentaire



F8



DÉCOUVREZ NOS JEUX DE PISTE ET CARNETS D'ENQUÊTE

L'aventurier, c'est toi ! Pars en **famille** découvrir nos magnifiques villages grâce à de nombreux jeux et énigmes.

MYSTÈRES GRANDEUR NATURE RÉSOLVEZ NOS 3 ENQUÊTES-GAMES !

Découvrez les villages de Jumilhac le Grand, Thiviers à travers 3 enquêtes-games, grandeur nature ! Vous arpentez les ruelles à la recherche d'indices pour résoudre l'énigme finale !

“À l'École des Sorciers”

Jumilhac le Grand - A partir de 7 ans (accompagné d'un adulte)
Jumilhac le Grand se transforme en école de magie... A vous, baguettes et potions magiques, pour résoudre des énigmes et obtenir votre diplôme de sorciers !

“Harold et la lettre mystère”

Cognac sur l'Isle - A partir de 6 ans (accompagné d'un adulte)
Enquête avec l'aide d'Harold, un passionné de la nature et ses fidèles animaux amis ! Il faudra compléter une mystérieuse lettre et trouver l'emplacement d'un étrange coffret.

Durée 1h30 environ

Jeu en autonomie par équipe de 2 à 5 joueurs

Tarif : 15 € la mallette

Uniquement juillet et août - Billetterie en ligne possible - Réservation obligatoire
Office de tourisme - 24800 Thiviers
05 53 55 12 50
Office de tourisme - 24630 Jumilhac le Grand
05 53 52 55 43
www.perigord-limousin-tourisme.com

“Les flacons maudits”

Thiviers - A partir de 12 ans (accompagné d'un adulte)

Lors de fouilles, trois mystérieux flacons ont été découverts. L'un contiendrait une potion miraculeuse, tandis que les deux autres renfermeraient une malédiction. Parviendrez-vous à éviter la malédiction ?

LES CARNETS DE BORD DE L'AVENTURIER

Nos villages sont riches en **patrimoine**, histoires, **curiosités**. En suivant les indications de **Pépite**, ces **trésors** vous seront révélés au détour d'une rue, sur un mur ou encore au sol !

Jeux de piste qui vous permettront de découvrir 10 bourgs de villes et villages : Cognac sur l'Isle, Jumilhac le Grand, La Coquille, Miallet, Négrondes, Saint Paul la Roche, Saint Priest les Fougères, Saint Pierre de Frugie, Saint Front d'Alemps, Thiviers, Saint Jory de Chalais.



Livrets disponibles dans les Offices de tourisme
24800 Thiviers
24630 Jumilhac le Grand
24800 Saint Jean de Côte
05 53 55 12 50





LE VOYAJOUEUR

A partir de 3 ans (accompagné d'un adulte)

Amos Matagami, touriste de passage et passionné de patrimoine et de jeu, décide de laisser une trace ludique de sa venue. Il va ainsi éparpiller ses photos cartes postales partout dans le bourg. Levez la tête et faites travailler vos méninges !

3 parcours, de 45 min environ, débutant, spécialiste et expert, permettent de découvrir le village sous forme de course d'orientation et d'observation.

En libre accès

Un livret jeu à retirer à la mairie

Départ : Office de tourisme (2 panneaux permanents explicatifs du jeu)
24470 Saint Pardoux la Rivière

E6

FREE



LES TROIS MISSIONS

A partir de 3 ans (accompagné d'un adulte)

Ce village regorge de secrets : une forge inventée, une source cachée et une touriste tête en l'air seront là pour vous le prouver !

Trois missions, sur trois parcours de niveaux différents : observation, déduction, orientation et réflexion seront essentielles.

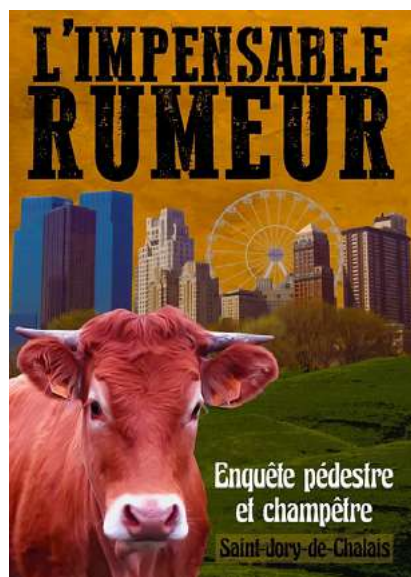
En libre accès

Plans plastifiés à disposition à la mairie, à la boulangerie ou au restaurant Le Vieux Puits. Également possible de débiter le jeu après avoir pris en photo les panneaux de départ.

Départ : Parking plan d'eau (côté terrain de tennis) 24360 Busserolles

A5

FREE



L'IMPENSABLE RUMEUR !

L'ENQUÊTE PÉDESTRE ET CHAMPÊTRE

A partir de 12 ans

Un mystérieux milliardaire préparerait le rachat de terres autour du village pour y créer un gigantesque ranch-parc d'attractions. Aéroport, autoroute, hôtels sont évoqués... rumeur ou réalité ?

Sur 12 km, le "Sentier des Bouviers" propose une randonnée-jeu originale : tout au long du parcours, 10 témoins, 5 suspects livrent leurs témoignages et rumeurs. À vous de lire entre les lignes, repérer les indices et confronter les points de vue jusqu'au verdict final.

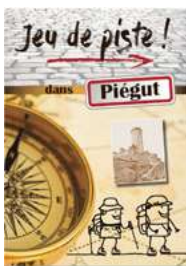
En libre accès

Départ : Stade équestre
24800 Saint Jory de Chalais

E8

FREE

JEU DE PISTE DANS PIÉGUT PLUVIERS !



A partir de 7 ans (accompagné d'un adulte). Partez à la découverte du village de Piégut Pluviers, entre donjon, église et petit patrimoine caché, ce village révélera tous ses secrets !

Livret disponible à l'Office de Tourisme
24360 Piégut Pluviers
05 53 60 74 75



B6

VISITE LUDIQUE DE SAINT JEAN DE CÔLE

“LE SECRET DE MARIE ET GONTRAN”

Pour les tous petits de 3 à 10 ans (accompagnés d'un adulte). Les enfants pourront explorer le village de Saint Jean de Côte grâce à une visite ludique et participative à travers l'histoire de la princesse Marie et de son chevalier Gontran.

Pour les horaires, consultez l'agenda
Sur réservation - Billetterie en ligne possible
Office de tourisme - 24800 Saint Jean de Côte
05 53 62 14 15
www.perigord-limousin-tourisme.com



F7

Tarif : 5 € par enfant



LES RANDONNÉES LUDIQUES : RANDOLAND

A partir de 4 ans (accompagné d'un adulte)

Finies les balades où les enfants traînent des pieds. Maintenant c'est votre enfant qui rythme la promenade avec ses fiches (4-6 ans, 7-9 ans et 9-12 ans). 4 parcours proposés :

- Tour du village de Lanouaille - 24270 Lanouaille
- Le Sentier de la Papeterie de Vaux - 24270 Payzac. Accès libre à partir d'avril.
- Mystères à la Cité de Clairvivre - 24160 Salagnac
- Enquêtes sur le Causse de l'Isle - 24420 Savignac Les Églises

Livret à retirer à l'Office de tourisme
24160 Excideuil - **05 53 52 29 79**
24270 Lanouaille - **05 53 62 17 82**
www.naturellementperigord.fr



TERRA AVENTURA



Et n'oubliez pas Terra Aventura,
cette incroyable chasse aux trésors dans toute
toute la Nouvelle-Aquitaine ! (voir en p73)

Téléchargez l'application mobile gratuite

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DE VARAIGNES !

A partir de 7 ans (accompagné d'un adulte)

Jeu de piste à travers le magnifique village de Varaignes, sillonnant entre les ruelles médiévales et le bord de la rivière, le **Bandiat!** le Crochet

Livret disponible à l'Office de Tourisme
24360 Varaignes
05 53 56 35 76



C3

“A LA CONQUÊTE DE SAINT JEAN DE CÔLE”

Pour les tous petits de 3 à 10 ans (accompagnés d'un adulte)

Partez à la découverte du village de Saint Jean de Côte grâce au livret de jeu ! Vous pourrez opter pour 2 niveaux différents : 3 à 6 ans et/ou 7 à 10 ans !

Livrets disponibles à l'Office de Tourisme
24800 Saint Jean de Côte - **05 53 62 14 15**



F7



DÉCOUVREZ NOS ATELIERS !

WORKSHOPS | TALLEJES

Les équipes des Offices de Tourisme vous proposent des ateliers variés pour tous les goûts et tous les âges, idéaux pour passer un moment créatif en famille ou entre amis ! Retrouvez toutes les dates dans l'agenda des animations.

🇬🇧 Several workshops for all ages, for families, are proposed by the tourist offices.

🇪🇸 Varios talleres para todas las edades, para toda la familia, organizados por las oficinas de turismo.

ATELIER CRÉATIF "PAPETIER ARTISTIQUE" À LA PAPETERIE DE VAUX

🇬🇧 Creative "Artistic Papermaking" workshop at the Vaux Paper Mill

🇪🇸 Taller creativo de "papelaría artística" en la Papelera de Vaux

A partir de 3 ans (accompagné d'un adulte) - Pour adultes également. Fabrication de papier artisanal avec différentes pâtes végétales et découverte de techniques créatives à la Papeterie de Vaux

Tarif : 7€    

Papeterie de Vaux
24270 Payzac
Réservation obligatoire
05 53 62 50 06

   **G12**

ATELIER CRÉATIF "LINOGRAPHIE" À LA PAPETERIE DE VAUX

🇬🇧 Creative "Linocut" workshop at the Vaux Paper Mill

🇪🇸 Taller creativo de "linogrado" en la Papelera de Vaux

A partir de 10 ans - Pour adultes également

Initiation à une technique de gravure moderne : chaque participant reproduit un dessin sur une plaque de linoléum, puis le grave avec des gouges. La gravure est ensuite imprimée sur du papier

Papeterie de Vaux
24270 Payzac
Réservation obligatoire
05 53 62 50 06

Tarif : 16€        **G12**

ATELIER CRÉATIF "LA PIERRE MAGIQUE" À SAINT JEAN DE CÔLE

Pour les 3-6 ans (accompagnés d'un adulte)

Atelier "En famille!" Sauras-tu résoudre le mystère de la pierre magique ? Un véritable défi de fabriquer cette fameuse pierre ! Consultez l'agenda des animations estivales

Office de tourisme
19 rue du Château
24800 Saint Jean de Côle
05 53 62 14 15
www.perigord-limousin-tourisme.com

Tarif :    

  **F7**

5 € par enfant (adulte accompagnant gratuit)

Réservation obligatoire - Billetterie en ligne possible

ATELIER "P'TITS CHEFS" À THIVIERS

A partir de 7 ans - Limité à 5 enfants par atelier

Atelier de cuisine pour les enfants : Ils réalisent des recettes avec des produits locaux et repartent avec leurs créations. Juillet & août et pendant les vacances scolaires

Horaires : Consulter l'agenda des animations

Office de tourisme
1 place Foch
24800 Thiviers
05 53 55 12 50
www.perigord-limousin-tourisme.com

 **F8**

Tarif :    

8,50 € par enfant (adulte accompagnant gratuit)

Réservation obligatoire - Billetterie en ligne possible



SANS OUBLIER...

LA LUDOTHÈQUE DE THIVIERS

Tout un espace dédié aux **jeux et aux jouets** ! Pour petits et grands, en famille ou en amis, **jeux de société**, de construction, d'exercice et autres vous attendent à la ludothèque de Thiviers !

Rue Albert Theulier
24800 Thiviers
06 49 31 95 56

F8

LES BIBLIOTHÈQUES ET MÉDIATHÈQUES DU TERRITOIRE

Il y a toujours un moment où l'on veut **lire, jouer, écouter de la musique**, s'évader en somme ! Les bibliothèques et médiathèques vous attendent. Profitez de tous les livres, documents et jeux à votre disposition ! Il y en a pour tous les goûts !

Où les trouver ?

La Coquille, Jumilhac le Grand, Thiviers, Lanouaille, Payzac, Cherveix Cubas, Nontron, Saint Pardoux la Rivière, Piégut Pluviers (seulement bibliothèque), Cubjac, Javerlhac (bibliothèque seulement)



LA MICRO-FOLIE DE NONTRON

Musée numérique où vous retrouverez plus de 6 000 œuvres, issues du réseau de 411 établissements culturels, mêlant **arts plastiques, peinture, design, architecture**, etc.

Période d'ouverture :

Jedi : 14h00 à 17h00
Vendredi : 14h00 à 17h00
Samedi : 14h00 à 18h00
Entrée gratuite

5 avenue du General Leclerc
24300 Nontron
microfolie@nontron.fr
05 53 60 08 83

D5



LES CINÉMAS (EN INTÉRIEUR ET EN PLEIN AIR)

Qu'il fasse beau, qu'il pleuve ou qu'il vente, qu'il fasse chaud ou froid, vous pourrez toujours vous faire une toile !

Cinéma classiques (en intérieur)

Cinéma Louis Delluc

2 place des Droits de l'Homme
24300 Nontron
05 53 56 78 35

Cinéma Le Clair

4 avenue du Général Leclerc
24800 Thiviers
05 53 62 47 06

Cinéma itinérant

Et si pour un soir, le cinéma s'invite **proche de chez vous** : La Coquille, Excideuil et Clairvivre accueillent ponctuellement, tout l'été, l'association Ciné Passion pour vous proposer les films du moment.

Cinéma en plein air

Se faire une toile **sous les étoiles** dans des lieux emblématiques (Château d'Excideuil, Château de Jumilhac, etc.) ou dans nos villages ! Consultez l'agenda !

Association Ciné Passion en Périgord
05 53 13 46 97
www.cine-passion24.com
Programme et Billetterie en ligne





GOLF



GOLF NATURE DE CHAMPS ROMAIN

Idéal pour découvrir le golf, pour s'y entraîner, pour jouer en famille ou entre amis, le golf nature est un parcours vallonné de 9 trous et d'une longueur de plus de 1500 mètres qui s'étale sur 6 hectares.

 The Champs Romain nature golf course is a 9-hole hilly course with a length of more than 1500 meters.

 El golf natural de Champs Romain es un campo ondulado de 9 hoyos y una longitud de más de 1500 metros.

Association du Golf Club de Champs Romain
Route du Golf
24470 Champs Romain
07 89 06 81 61
pierre.g.grignard@gmail.com



D6



Période d'ouverture :

Ouvert toute l'année

Tarifs :

10 €/jour - Ticket en vente (l'après-midi de la semaine) à la Mairie, bureau de la Poste ; ou au restaurant « Aux Berges du Chalard » ou à la réception du Château « Le Verdoyer ». Matériel non fourni

AUTRES GOLF

Mini-golf La Sapinière

24360 Augignac

~~06 60 43 16 87~~ 07 68 77 66 64

Domaine d'Essendieras

24160 Saint Médard d'Excideuil

05 53 55 34 34

MINI-GOLF DE FARM PARC

Découvrez un mini-golf de **48 mètres de piste** répartis en 12 trous au cœur d'un parc animalier familial de 1,4 ha accueillant **350 animaux des 4 coins du monde**. Accessible à partir de 4 ans.

🇬🇧 Discover 48 metres of mini-golf course divided into 12 holes, set in the heart of a 1.4-hectare family wildlife park home to 350 animals from all over the world. Accessible from age 4.

🇪🇸 Descubra 48 metros de recorrido de minigolf repartidos en 12 hoyos, en el corazón de un parque zoológico familiar de 1,4 hectáreas que alberga 350 animales de los cuatro rincones del mundo. Accesible a partir de los 4 años.

Période d'ouverture :

Du 2 avril au 1er novembre. Ouvert tous les jours pendant les vacances scolaires (Pâques, Toussaint et Grandes vacances)

Avril et Mai : Hors vacances scolaires, ouverts uniquement les Mercredis, Samedis, Dimanches et Jours fériés : de 14h à 18h

Juin : Ouvert uniquement les mercredis, samedis, dimanches et jours fériés : de 14h à 18h30 - **Juillet & Août :** Tous les jours : de 11h à 19h

Septembre, Octobre et Novembre : Hors vacances scolaires, ouvert uniquement les Samedis et Dimanches : de 14h à 17h30

Tarifs :   

Adultes et enfants : 4 €

LE TRUC EN PLUS

Profitez-en pour visiter le Parc animalier et tous les jeux proposés !



G11

Route de Bellegarde
24270 Lanouaille
06 68 25 05 28
farmparc@bbox.fr
www.farmparc.fr

GOLF DU GENÊT

Un parcours de **9 trous** et d'une longueur de **2475 mètres**, entouré de forêts et d'étangs et situé en plein cœur du **Parc naturel régional Périgord-Limousin**.

🇬🇧 A 9-hole course located in the heart of the Périgord-Limousin regional natural Park.

🇪🇸 Un recorrido de 9 hoyos situado en pleno corazón del Parque natural regional Périgord-Limousin.

Période d'ouverture :

De septembre à juin : tous les jours sauf le mercredi - de 9h à 19h

Juillet et août : tous les jours, samedi sur réservation uniquement - de 9h à 19h

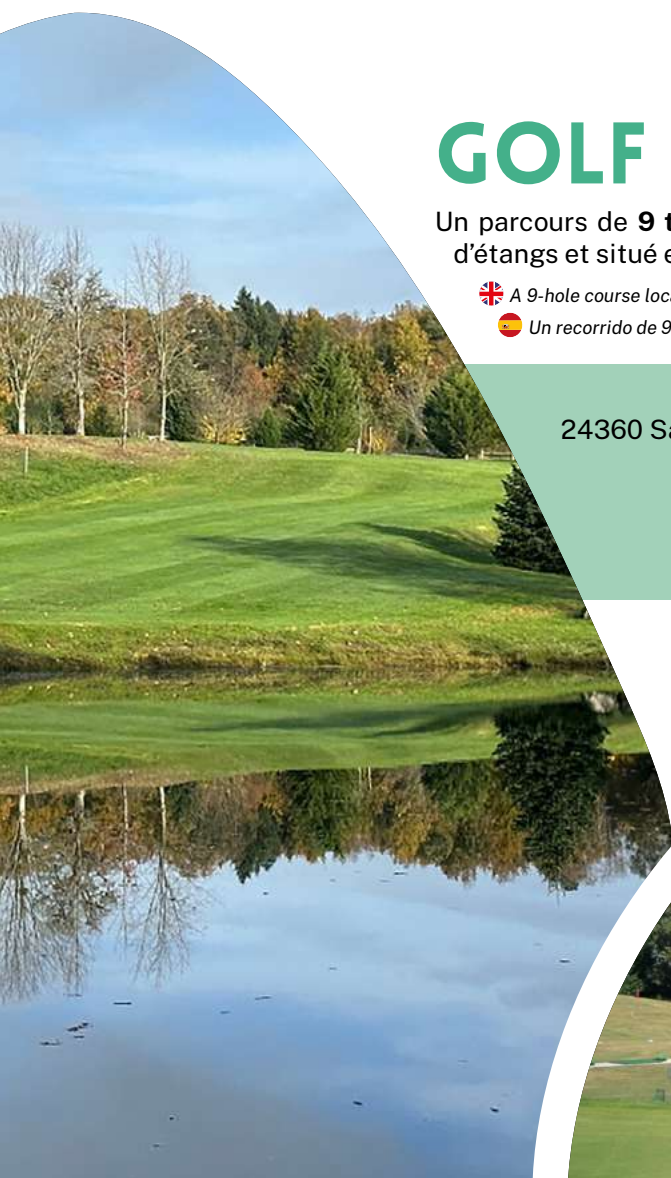
Tarif :

A partir de 30 €

Le Genêt
24360 Saint Barthélemy de Bussière
(239 impasse des Ecuyers)
Accès par D675
06 11 74 35 51
www.golfdugenet.fr



B6



ALLER PLUS HAUT

GO HIGHER | IR MÁS ARRIBA

higher
más arriba

PÉRIGORD VERT AVENTURES

ACTIVITÉ ACCROBRANCHE

TREE-CLIMBING | RECORRIDO EN LOS ÁRBOLES


Au bord de l'étang des Nouailles, Périgord Vert Aventures vous invite à vivre une **expérience inoubliable dans les arbres**. Découvrez **7 parcours ludiques et progressifs** : un parcours Pitchoun accessible dès 3 ans, 5 parcours adaptés aux enfants, juniors et adultes, le parcours **Maxi Tyrolienne** au-dessus de l'étang, sensations garanties !


Encadrée par une équipe professionnelle et passionnée, votre aventure se déroule en toute sécurité et en parfaite autonomie. Une escapade nature à ne pas manquer !

Etang des Nouailles 24300 Nontron
06 72 32 19 52
pva24@outlook.fr
www.perigordvertaventures.fr



D5

 Tree climbing next to a pond where there is also a mini-port with electric boats and pedal boats.

 Escalada de árboles junto a un estanque donde hay también un mini puerto con botes eléctricos y pedaleras.

LE TRUC EN PLUS

Des bateaux électriques, pédalos et paddles en location.

Période d'ouverture :

1er/07 au 31/08

Tarifs :    

Pitchoun (3 ans révolus) 8€, Moussaillon 12€, Aventurier 17€, Adulte et Super Aventurier 20€



L'APPEL DE LA FORÊT

ACTIVITÉ ACCROBRANCHE

TREE-CLIMBING | RECORRIDO EN LOS ÁRBOLES

Au cœur d'un vaste domaine forestier (15 ha), laissez-vous tenter par une aventure grandeur nature. Pensé pour toute la tribu, de **2 à 77 ans**, le parc propose **11 parcours accrobranche progressifs**, totalisant plus de **150 ateliers**, pour jusqu'à **5h30 d'activités en toute sécurité**.

De passerelles en ponts de singe, de sauts de Tarzan en **tyroliennes vertigineuses** (plus de 50, de 5 à 150 mètres), vous évoluez au fil des arbres dans la forêt. Au sol, prolongez l'expérience avec un **parcours de disc-golf** original pour tester votre adresse au frisbee, sans oublier les **nombreux espaces de jeux** dédiés aux plus jeunes.

Nouveautés à découvrir : **espace slackline**, **parcours trail**, **cabanes forestières** et encore davantage de jeux pour les enfants.

🇬🇧 *Enjoy a nature adventure for all ages (2-77). 11 progressive treetop courses with 150 challenges, over 50 zip lines, disc golf, play areas, plus new slackline, trail and forest huts.*

🇪🇸 *Viva una aventura en plena naturaleza para toda la familia (2-77 años). 11 circuitos de aventura, 150 juegos, más de 50 tirolinas, disc-golf, zonas infantiles y nuevas actividades.*

Période d'ouverture :

du 4 avril au 27 septembre 2026 Horaires variables selon les périodes / Réservation conseillée

Tarifs :

Accrobranche de 13€ à 22€ / Tarif réduits de 9€ à 20€ Condition sur le site internet / Tarif groupe : nous consulter



J10



LE TRUC EN PLUS



Les plus petits pourront explorer un **mini parcours** (-de 4 ans) avec **cabanes de jeux** et bateau pirate sur un **site largement ombragé**.

L'ACCRO PARK DE ROUFFIAC

ACTIVITÉ ACCROBRANCHE

TREE-CLIMBING | RECORRIDO EN LOS ÁRBOLES

Plongez dans l'aventure avec le parcours acrobatique en hauteur de Rouffiac, l'un des plus **complets** du Périgord Vert ! Situé en pleine nature, au bord du lac de Rouffiac, ce parc accrobranche est l'endroit rêvé pour **grimper, glisser, sauter** et défier la gravité en toute sécurité. Testez votre audace avec différents ateliers : **corde de Tarzan, toile d'araignée, étriers, ponts de singe, escalade** et plus de **320 m de tyroliennes**. + 4 parcours selon l'âge et la taille : vert, bleu, rouge et noir. A partir de 6 ans

🇬🇧 *Tarzan rope, spider web, stirrups, rope bridges, climbing and more than 320m of zip lines.*

April to October -by reservation.

🇪🇸 *Cuerda de Tarzán, telaraña, estribos, puentes de cuerda, escalada y más de 320m de tirolesas. De abril a octubre -por reserva.*

Période d'ouverture :

D'avril à octobre - sur réservation - les week-end en hors saison / tous les jours sauf vendredi en juillet et août

Tarif :    

de 12€ à 24€

424 Base de loisirs de Rouffiac
24270 Angoisse
05 53 52 68 79
www.rouffiac-loisirs.com

F11

AUTRES ACTIVITÉS

ULM - Autogyre- Ultralight flight - Gyroplane

Bussière-Badil

05 53 56 49 06 / 06 88 09 79 28



ALLEZ PLUS HAUT



GASTRONOMIE

LES MARCHÉS EN PÉRIGORD VERT

MARKETS
MERCADOS



MARCHÉS EN SAISON ESTIVALE TRADITIONNELS

Lundi

Mardi

Mercredi

Jeudi

Vendredi

Samedi

Dimanche

Lanouaille
(matin) (petit)

Miallet (matin)
(petit)

Payzac (16h)
(petit)

Angoisse
(matin) (petit)

Saint Jean de Côle (matin, marché BIO)

Jumilhac le Grand (matin, mi-septembre à mi-juin)

Piégut Pluviers
(matin)

Excideuil
(matin)

La Coquille
(matin)

Saint Paul la Roche (16h30)
(petit)

Brantôme
(matin)

Cubjac (matin) (petit)

Lanouaille
(matin) (petit)

Thiviers (matin)

Milhac de Nontron (matin)

Cherveix Cubas
(matin) (petit)

Nontron (matin)

Saint Pierre de Frugie (matin)

Saint Vincent sur l'Isle
(matin) (petit)

MARCHÉS EN SAISON ESTIVALE

LE MATIN

Thiviers (mi-juin à mi-septembre)

Brantôme (du 25/06 au 10/09)

Excideuil
(matin)

Jumilhac le Grand
(matin, mi-juin à mi-septembre)

EN SOIRÉE

Saint Estèphe

Séguir le Château

Champniers et Reilhac
(1 mardi sur 2)

Varaignes

Tourtoirac
(à la Grotte)

Ladignac le long

Bourdeilles
(en soirée de mi-juillet à fin août)

Lanouaille
(bergerie de Lanouaille, 17h30 avril à oct)

Nontron

Saint Paul la Roche

Brantôme
du 11/07 au 15/08

Marché aux cèpes :

- **Saint Saud Lacoussière** (16h), tous les jours en période de pousse

Marchés au gras :

- Jeudi matin - **Excideuil** - mi-nov. à mi-mars
- Samedi matin - **Thiviers** - mi-novembre à mi-mars - marché au gras

Marché aux truffes :

- Jeudi matin - **Excideuil** - mi-décembre à mi-février
- Samedi matin - **Thiviers** - mi-décembre à mi-février

Retrouvez tous les marchés festifs dans notre agenda !

🇬🇧 Find all the festive markets in our calendar!

🇪🇸 ¡Encuentra todos los mercados festivos en nuestra agenda!



Retrouvez les marchés labellisés Marchés de Producteurs de Pays symbolisés par le petit panier rouge 🛒



RESTAURANTS

LES RESTAURANTS GASTRONOMIQUES, SEMI-GASTRONOMIQUES ET BISTRONOMIQUES

L'HOSTELLERIE SAINT JACQUES

10 route du Grand Etang
24470 Saint Saud Lacoussière
05 53 56 97 21
hostellerie.st.jacques@wanadoo.fr
www.hostellerie-saint-jacques.com

D7



Période d'ouverture : du 15 mars 2026 au 31 décembre 2026. Fermé Lundi et mardi

Tarifs : Menu du jour à 23€ ou 29€ servi en semaine hors jours fériés, menus de 23€ à 70€, menu enfant 20€

Moyens de paiement :      

Nombre de couverts : 40 pers.

Détails complémentaires : Chaises bébés et Chauffe biberon


HÔTEL
ÉLÉGANCE




RESTAURANT
SAVOUREUX



Sandrine Babayou poursuit, depuis 3 générations, l'Hostellerie familiale. Elle met en lumière la magie du Périgord Vert dans une demeure opulente, élégante et colorée, accompagnée d'une cuisine raffinée, subtile et soignée. Depuis 1936, l'Hostellerie Saint Jacques nous invite à découvrir ses traditions culinaires avec ses saveurs et ses racines, en préservant la Terre que nous chérissons.

 Sandrine Babayou brings to life the magic of the Green Périgord in an opulent, elegant, and colorful residence, complemented by refined cuisine.

 Sandrine Babayou da vida a la magia del Périgord Vert en una residencia lujosa, elegante y colorida, realizada con una cocina refinada.

LE TRUC EN PLUS

Piscine chauffée, Jacuzzi et Sauna accessible de Mai à fin Septembre !

À TABLE CHEZ L&L

778 chemin de la Barrière
24800 Saint Jean de Côte
06 44 13 31 05


F7




Période d'ouverture : Toute l'année sur réservation (petite capacité).

Moyens de paiement :   

Cuisine bistronomique. Délice de la région à la sauce hollandaise ! Leida et Leen cuisinent avec passion et avec des influences des Pays Bas. Le restaurant est intimiste, vous serez reçus comme à la maison... mais il vaut mieux réserver !

 Leida and Leen cook with passion and with influences from the Netherlands. The restaurant is intimate, you will be welcomed as if at home... but it's better to make a reservation!

 Leida y Leen cocinan con pasión e influencias de los Países Bajos. El restaurante es íntimo, serán recibidos como en casa... ¡pero es mejor hacer una reserva!



L'ESCAPADE DES SENS

51 rue du Général Lamy
24800 Thiviers
05 53 62 19 23
restaurant@lescapade-des-sens.com
www.lescapade-des-sens.com

F8



Période d'ouverture : Fermés le dimanche soir, lundi et mardi toute la journée et mercredi soir.

Tarifs : Menu à 22€ (le midi hors week-end et jour férié) et menu à la carte de 36€ à 72€.

Moyens de paiement :

Nombre de couverts : salle : 40 pers. / terrasse 20 pers.

Détails complémentaires : salle de groupe, chaise haute, jardin,

Restaurant gastronomique, cuisine de saison, implanté au cœur de l'hôtel de France et de Russie à Thiviers. L'endroit idéal pour profiter du calme de la Dordogne et déguster une carte digne d'un grand chef expérimenté! Réservation recommandée.

Gourmet restaurant, seasonal cuisine

Restaurante gastronómico con cocina de temporada



LES VOYAGEURS

12 rue de la République
24450 La Coquille
05 53 52 80 13
contact@hotelvoyageurs.fr
www.hotelvoyageurs.fr

D9



RESTAURANT
SAVOREUX

HÔTEL
COSY

Période d'ouverture : Du 15 mars au 31 décembre 2026 - Fermé Dimanche soir et Lundi.

Tarifs : Menus de 21€ à 69€

Moyens de paiement :

Nombre de couverts : 50 en salle (+50)

Sylvie et Michaël ont le plaisir de vous recevoir à la Coquille, dans leur restaurant gastronomique qui existe depuis 200 ans. Ils vous proposent une cuisine raffinée qui rend hommage à notre beau terroir. Une équipe depuis 20 ans au commande. Un chef qui vous régale avec des produits locaux au gré des saisons. Le fait maison prend tout son sens chez nous!

At La Coquille, Sylvie and Michaël offer a refined restaurant featuring traditional Périgord cuisine made with fresh, local ingredients.

En La Coquille, Sylvie y Michaël ofrecen un restaurante refinado que presenta la cocina tradicional de Périgord elaborada con ingredientes locales y frescos.



LE TRUC EN PLUS



Accueil de vélos, motos et voitures anciennes, en parking fermé et garage.





CHÂTEAU DE LA CÔTE

4700 Route du Château
de la Côte
24310 Biras

05 53 03 70 11

contact@chateaudelacote.com
www.chateau-hotel-dordogne.fr

H4



Gastronomic restaurant and Périgord-inspired cuisine. Bar and lounges.

Restaurante gastronómico perigordino. Bar y salones.

Période d'ouverture : du 15 mars au 31 octobre 2026, tous les soirs sauf le lundi, de 19h à 21h15
Tarifs : Menus : De 35€ à 73€

Moyens de paiement :

Nombre de couverts : 50 personnes

Accueil groupes : oui, jusqu'à 250 personnes

Restaurant gastronomique périgourdin dans l'un des plus beaux châteaux-hôtels du Périgord. Yohann Bighetti, le Chef, Maître Restaurateur et Toques du Périgord, vous fait découvrir sa cuisine généreuse et gourmande. Dîner aux chandelles servi dans un cadre chaleureux, romantique et historique. Terrasse face au parc. Bar et salons.

LES RESTAURANTS TRADITIONNELS

CHÂTEAU LE VERDOYER

230 impasse du Château
24470 Champs Romain
05 53 56 94 64
chateau@verdoyer.fr
www.verdoyer.fr/menu

D6



Période d'ouverture : Ouvert tous les soirs sauf le mercredi du 25 avril au 26 septembre 2026

Tarif : Menu à partir de 22€

Moyens de paiement :



Cuisine périgourdine et internationale, inventive et traditionnelle à la fois, favorisant le circuit court.

Périgourdine and international cuisine, inventive and traditional at the same time, favoring the short circuit.

Cocina Perigordina e internacional, creativa y tradicional al mismo tiempo, que favorece el circuito corto.



LE CORGNACOIS

3 rue de Thiviers
24800 Cognac sur l'Isle
05 24 17 17 46
restaurantdecognac@gmail.com

G9



Pauline et Jérémy mijotent de bons petits plats avec les produits locaux. Cuisine familiale traditionnelle périgourdine. Ne manquez surtout pas les pâtisseries ! Jérémy vous régale de couleurs et de saveurs ! Possibilité de traiteur.

Pauline and Jeremy simmer delicious dishes using local products. Don't miss the pastries!

Pauline y Jérémy preparan deliciosos platos con productos locales. ¡No te pierdas los pasteles!

Période d'ouverture : Toute l'année sauf du 27 juin 2026 au 15 juillet 2026 et du 24 octobre 2026 au 4 novembre 2026

Fermé les lundis toute la journée et les mardis, mercredis et dimanches soir.

Tarifs : Menu du jour 18,50€.

Tarif carte : à partir de 12€.

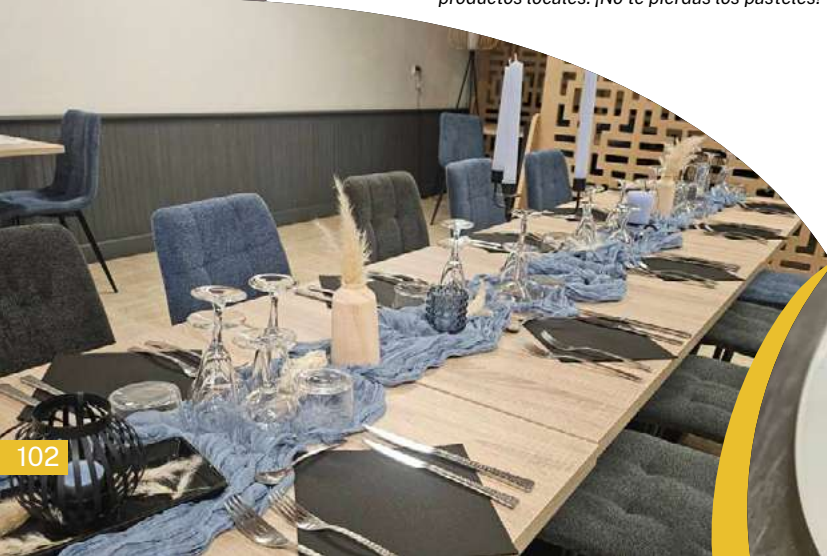
Menu enfant : 11€.

Menu groupe : environ 25€.

Moyens de paiement :

Nombre de couverts : jusqu'à 100 couverts

Détails complémentaires : Bar, chaise haute, matelas à langer, service traiteur, plats à emporter, salle de banquet.



LE TRUC EN PLUS

Le fait maison et les pâtisseries de Jérémy !





AUBERGE LA MARMITE



53 route de la Croix de la Floque
24800 Saint Pierre de Côte
05 53 52 65 40
contactlamarmite@orange.fr



G7

Période d'ouverture : En saison : tous les jours 12h-13h30 / 19h-20h30 sauf le mercredi soir.

Hors saison : tous les midis et vendredis et samedis soirs
Fermeture annuelle : 1 semaine en septembre et en février.

Tarifs : Menu : de 18€ à 37,20€. Carte disponible, service de 12h à 13h30 et de 19h à 20h30.

Menu groupe : de 20€ à 50€.

Moyens de paiement : **Ticket Restaurant**

Nombre de couverts : salle, 65 pers. / terrasse, 40 pers.

Détails complémentaires : Chaise haute

Le cadre chaleureux de la terrasse en été, une table au coin de la cheminée en hiver vous donneront la possibilité de goûter aux savoureux plats !

Restaurant traditionnel, cuisine périgourdine et savoyarde.

Traditional restaurant, Périgord and Savoyard cuisine.

Restaurante tradicional, cocina del Périgord y de Saboya.



AUX BERGES DU CHALARD

Le bourg
24470 Champs Romain
05 24 12 18 90
www.aux-berges-du-chalard.com

D6



A friendly place where you share homemade food, local produce and musical evenings in a warm atmosphere

Un lugar acogedor donde compartir comida casera, productos locales y veladas musicales en un ambiente calido

Période d'ouverture : juillet et août du mardi soir au dimanche soir, midi et soir septembre à juin du lundi au samedi midi et soir de 12h à 14h et 18h30 à 00h. Fermé le mercredi

Tarif : menu à partir de 25€, plat à la carte à partir de 16€. **Moyens de paiement :**

Nombre de couverts : jusqu'à 100 couverts pour les soirées guinguette

Détails complémentaires : Chaise enfant

Bar, restaurant, pizzas, concerts. Au coeur du village de Champs Romain, un lieu convivial où l'on partage une cuisine maison, des produits locaux et des soirées musicales dans une ambiance chaleureuse. Soirée guinguette avec concert tous les vendredis soir en juillet et août (réservation conseillée).

AUBERGE SAINT GEORGES

2 place du souvenir
24800 Saint Jory de Chalais
~~06 05 06 62 62~~
www.aubergesaintgeorges.com

E8



Ouverture : du 01/09 au 30/06 seulement les midis (12h-13h)
01/07 au 31/08 midi + soir (19h-20h30)

Tarifs : Menu du midi 22€ et soir 32€ ou à la carte (plat à 20€)

Moyens de paiement :

Venga a descubrir una cocina de calidad en un ambiente acogedor y cálido, para disfrutar en el interior o en la terraza florida en el corazón del pueblo. ¡Tony es un excelente pastero!

06 05 06 65 62



Venez découvrir dans une ambiance conviviale et chaleureuse une cuisine de qualité à déguster à l'intérieur ou à la terrasse fleurie au coeur du village. Tony est un excellent pâtissier ! Tony et Trudy fabriquent même leurs confitures maison !

Come discover quality cuisine in a friendly and warm atmosphere, to be enjoyed inside or on the flowery terrace in the heart of the village. Tony is an excellent pastry chef!





LA SOBRONADE

12 rue du Lavoir
24800 Vaunac
05 53 52 39 29
aubergelasobronade@yahoo.fr

G8



Période d'ouverture : toute l'année.

Tarifs : Menu de 16€ à 38€ / carte à partir de 9€.
Menu enfant à 11€ (-de 10 ans).

Paiement : **Couverts :** 90 couverts

Détails complémentaires : salle de groupe, chaise haute, coin enfant.

Cuisine traditionnelle périgourdine, privilégiant les producteurs locaux et les circuits courts et élaborée par David.

Traditional Périgord cuisine, favoring local producers and short supply chains, crafted by David.

Cocina tradicional del Périgord, que prioriza los productores locales y los circuitos cortos, elaborada por David.

LE FIN CHAPON

3 place du Château
24160 Excideuil
05 53 62 42 38
contact@lefinchapon.fr
www.lefinchapon.fr

H10



Cuisine traditionnelle, snack et restauration rapide, salon de thé, brunch, glaces. Découvrez une Auberge chaleureuse au pied du château d'Excideuil où la convivialité et la bonne humeur sont de mise. Découvrez notre carte qui met en avant plus de 30 producteurs locaux, entrées, plats et desserts sont fait-maison. Notre terrasse, face à l'Office de tourisme saura vous séduire, n'hésitez pas à demander la terrasse privative ombragée pour les petits groupes, et de nous demander des devis pour tous vos événements. Le bar/ salon de thé est ouvert dès 8h jusqu'à 23h tous les jours.

Période d'ouverture : Ouvert toute l'année de 8h à 22h 7j/7, service midi et soir.

Tarifs : menu du jour 19,50€, à la carte à partir de 5€, tarif groupe sur devis

Moyens de paiement :



Détails complémentaires : équipement bébé

Family hotel, restaurant, bar. Traditional cuisine, homemade and local products / Open every day from 8am to 10pm.

Hotel familiar, restaurante, bar. Cocina tradicional, productos caseros y locales. Abierto todos los días de las 8 de la mañana a las 10 de la tarde.



LE TRUC EN PLUS

Des soirées animées programmées régulièrement !

LOU BOUEIRADOUR

5 Place du Château
24630 Jumilhac le Grand
05 53 52 50 47
nathalie.gereaud@wanadoo.fr
www.boueiradour.com

E10



Période d'ouverture :

Du 16/09 au 30/06 : Tous les midis et samedis soirs.

Du 01/07 au 15/09 : Tous les jours, midi et soir.

Tarifs : de 15€ à 35€.

Menu enfant : 12€.

Moyens de paiement :

Nombre de couverts : 50 à 120

Détails complémentaires : Bar, chaise haute, service traiteur

C'est dans un cadre chaleureux au pied du château de Jumilhac que Nathalie et Eric vous invitent à goûter leur cuisine traditionnelle avec menus au choix, carte et spécialités régionales. Terrasse d'été face au château !

At the foot of Jumilhac Castle. Traditional cuisine with a choice of menus, à la carte options, and regional specialties.

Al pie del castillo de Jumilhac. Cocina tradicional con menús a elegir, carta y especialidades regionales.

LE JARDIN DES CHOUCHOUX

37 rue Pierre de Mareuil
24310 Brantôme
05 53 05 88 16
lejardindeschouchoux@outlook.fr
www.lejardindeschouchouxbrantome.fr

G5



Période d'ouverture : ouvert toute l'année

Tarifs : Plat à partir de 24€

Moyens de paiement :

Nombre de couverts : 24 personnes

Petit clos de charme aux abords du village de Brantôme en Périgord. Cuisine maison, faite de produits frais et locaux et de saison avec une influence internationale dans un cadre accueillant et décontracté.

Homemade cuisine, made with fresh local products with an international influence

Cocina casera, elaborada con productos frescos locales y de temporada con una influencia internacional



PIZZERIA



LE LIEU

1 chemin de maison neuve
24800 Saint Jory de Chalais
05 53 55 10 63
lelieudordogne@gmail.com
lelieu-dordogne.fr

E8



Période d'ouverture : du 17/04 au 01/11
Moyens de paiement :

C'est dans une grange du 19ème siècle superbement rénovée que Charline et Julien vous accueillent. Vous pouvez profiter de la magnifique structure de la grange ou bien vous installer sur la terrasse pour admirer la vue qui donne sur les prairies et l'étang de pêche, juste au-dessus de la vallée du Touroulet. On vous prépare des pizzas artisanales, toutes faites maison, avec les meilleurs ingrédients. Des soirées spéciales sont aussi organisées!

Artisanal pizzas, all homemade, with the best ingredients. Special evenings are also organized!

Pizzas artesanales, todas caseras, con los mejores ingredientes. ¡También se organizan veladas especiales!

CRÊPERIE / BISTROT

LA CRÉMAILLÈRE

15 Impasse de la Crémaillère
24160 Anliac
05 53 52 87 72
www.lacremaillere-restaurant-dordogne.
my.canva.site/
lacremaillere24@gmail.com

H11



Cuisine traditionnelle et crêperie. Entre produits du terroir, cuisine du monde et spécialités bretonnes avec les galettes de sarrasin et les crêpes de froment ainsi que les cocktails élaborés aux multiples couleurs et saveurs. Bar, petite épicerie et dépôt de pain. Vente à emporter

Traditional cuisine, creperie and world cuisine. Bar, small grocery store, and bread depot.

Cocina tradicional, crepería y cocina internacional. Bar, pequeña tienda de comestibles y depósito de pan.

Période d'ouverture : Ouvert toute l'année de 10h à 21h du mardi au samedi.

Tarifs : menu du jour de 16€ à 32€, plat du jour 9€, menu enfant 11€

Moyens de paiement :

Détails complémentaires :

Bar à cocktails, jeux, épicerie, dépôt de pain, vente à emporter

LE TRUC EN PLUS

Soirées spéciales quizz, blind test, karaoké et repas à thèmes



LES GUINGUETTES / FOOD TRUCKS / PLANCHES



LA FILOUTERIE

Plaine des sports
Route des deux rivières
24420 Coulaures
06 86 31 58 37
feelout24@gmail.com

H9





Période d'ouverture : Du 1er juillet au 31 août, tous les jours de 11h à 22h

Moyens de paiement :  

Profitez de la guinguette "La Filouterie", une cuisine simple avec de bons produits locaux au bord de l'eau, à la plaine des sports de Coulaures. Ici tout est fait maison !



 Enjoy "La Filouterie", a riverside guinguette offering simple cooking made with quality local products, located at the Coulaures sports grounds. Everything here is homemade.

 Disfruta de "La Filouterie", una guinguette junto al agua que ofrece una cocina sencilla elaborada con buenos productos locales, situada en la zona deportiva de Coulaures. Aquí todo es casero.


L'AILÉ FAN ROSE


14 rue du Fond du Bourg
24800 Saint Jean de Côte
06 60 62 64 52
gilles@lailefanrose.fr
www.lailefanrose.fr

F7



Ce café littéraire est un lieu comme un cocon, comme une respiration pour lire, rêver, écrire, échanger, se sustenter, jouer . Il est situé dans l'une des plus anciennes rues du village. Vous pourrez y déguster des petits gâteaux faits Maison, jus pressés, citronnades maison, thé, café, ainsi que des planches de Charcuteries ou de Fromages à toute heure de la journée, dans une ambiance unique.

 This literary café is a place like a cocoon, to read, dream, write, exchange ideas, nourish oneself, and play. Tea room

 Este café literario es un lugar como un capullo para leer, soñar, escribir, intercambiar ideas, alimentarse y jugar. Salón de té

Période d'ouverture : Mars à octobre.



LE TROQUET DU BIMBILLOU PARC

13 rue du Moulin du Couvent
24310 Brantôme en Périgord
05 53 04 22 08
contact@lebimbillouparc.com
www.lebimbillouparc.com

G5





Période d'ouverture : Merci de vous reporter au site Internet ou à Google pour les horaires du food truck

Moyens de paiement :   

Situé au cœur du Bimbillou Parc, vous profiterez du food truck avec une belle terrasse ombragée au bord de la Dronne et d'un troquet dans un esprit pub avec un large choix de bières pression et en bouteille, ainsi qu'une sélection de vins.

Au menu : grillades locales maison, boissons fraîches, accompagnées de glaces réalisées par un maître artisan glacier. Au menu : grillades locales maison, boissons fraîches, accompagnées de glaces réalisées par un maître artisan glacier.

 Located in the heart of Bimbillou Park, you can enjoy the food truck with a lovely shaded terrace by the Dronne river. On the menu: homemade local grilled specialties, refreshing drinks, and ice creams crafted by a master artisan ice cream maker.

 Situado en el corazón del Parque Bimbillou, podrás disfrutar del food truck con una agradable terraza sombreada junto al río Dronne. En el menú: parrilladas locales caseras, bebidas frescas y helados elaborados por un maestro artesano heladero.

LE TRUC EN PLUS

Nouveauté 2026 : espace jeux avec baby-foot et jeux de fléchettes



MIAM!



AUTRES RESTAURANTS



RESTAURANTS TRADITIONNELS

Le Sully -24270 Angoisse
05 53 52 32 16

Le Vieux Puits -24360 Busserolles
05 24 12 18 80

Auberge des Arts -24360
Bussière Badil
05 53 60 98 13

Le Château de Mavaleix -24800
Chalais
05 53 52 82 01

Restaurant Franca -24390
Cherveix Cubas
05 53 51 35 69

L'Ostal -24420 Coulaures
09 81 54 70 16

L'Anagramme -24160 Excideuil
05 53 62 42 54

Chez Jérôme -24160 Genis
05 53 62 29 99

Daria's Bar Restaurant -24630
Jumilhac le Grand
05 24 17 12 04

La Vieille Auberge -24450 La
Coquille
05 53 52 03 52

L'Ourasi -24270 Lanouaille
05 53 52 60 13

O Franc Sous -24420 Mayac
06 63 45 73 74

Casa'O -24450 Miallet
05 47 32 21 40

Restaurant La Grange -
Négrondes
05 53 62 86 80

Le Grand Hôtel -24300 Nontron
05 53 56 11 22

Hollywood Café -24300 Nontron
09 81 80 85 93

Atrium Café Restaurant -24360
Piégut Pluviers
07 26 17 74 00

Margo -24360 Saint Estèphe
05 53 56 50 57

La Baleine à Bascule -24360
Piégut Pluviers
05 53 56 02 91

Le Crazy Frog -24360 Saint
Estèphe
05 53 56 33 59

Hôtel des Voyageurs -24270
Payzac
05 53 52 70 10

L'Entracte -24160 Salagnac (Cité
de Clairvivre)
05 53 62 23 90

Énergumène -24160 Saint
Germain des Prés
07 81 73 21 86

Au Temps des Mets -24800
Saint Jean de Côte
09 67 78 25 72

Le Saint Jean -24800 Saint Jean
de Côte
05 53 52 23 20

Thé zen -24800 Saint Jean de Côte
06 17 61 60 08

Le Périgord -24300 Saint Martial
de Valette
05 53 60 32 36

Les Terrasses -24800 Saint
Martin de Fressengeas
06 03 83 46 13

Le Brin de Thym -24640 Saint
Pantaly d'Ans
05 47 45 89 22

Restaurant Hôtel de France -
24470 Saint Pardoux la Rivière
05 53 56 70 15

Le Sully -24470 Saint Saud
Lacoussière
05 53 56 97 70

L'Oasis -24270 Sarlande
05 53 52 20 81

Chez Marie -24800 Sarrazac
05 53 62 52 14

Les Caves de Cailloux -24800
Thiviers
06 26 80 52 94

Les 1ères Loges -24360 Varaignes
06 78 98 92 83

L'Auberge de Varaignes -24360
Varaignes
05 53 56 02 48

La Guinguette -24360 Varaignes
06 14 72 14 69

Auberge du Presbytère -24360
Saint Barthélemy de Bussière
07 59 79 14 86

A travers le vin -Piégut Pluviers
09 51 70 42 29

La Paillote de St Saud -24470
Saint Saud Lacoussière
05 53 56 19 74

RESTAURANTS GASTRONOMIQUES

Le Moulin du Grand Etang
-24360 Saint Estèphe
05 53 60 41 69

Domaine du Bandiat -24300
Abjat sur Bandiat
05 53 05 00 22

FERMES AUBERGES

Chez Léone Faure -24300
Augignac
05 53 56 80 87

**Auberge de la Ferme de
Panivol** -24360 Bussière Badil
05 53 56 40 66

**Ferme Auberge du Vieux
Chêne** -24210 Brouchaud
05 53 05 31 07

**Ferme Auberge de
Leysartroux** -24160 Saint Jory
Las Bloux
05 53 05 04 01

PIZZERIAS

Les Bains Douches -24300
Nontron
05 53 56 87 96

Lorenzo Pizza -24360 Piégut
Pluviers
07 69 68 24 29

La Caravane de la Béchadie -
24270 Saint Mesmin
06 88 70 32 87

L'Italien -24470 Saint Pardoux la
Rivière
05 53 56 91 74

Pizzeria Clairvivre -24160
Salagnac
05 53 52 60 07

U Laziu Pizz -24800 Thiviers
09 88 35 48 92

SNACKS ET RESTAURATION RAPIDE

Snack du Clupeau -24390
Cherveix Cubas
05 53 51 66 26

La Romita Cocina Mexicana -
24160 Excideuil
05 47 98 02 80

VB Dîner -24160 Excideuil
06 41 92 59 72

Snack de Colette Papa Jo
24450 La Coquille
05 53 62 30 24
Pizzeria Fattoria
24160 Lanouaille
07 88 85 40 56

Dounia Kebab -24300 Nontron

05 53 56 21 78

Piégut Kebab -24360 Piégut
Pluviers

07 83 12 84 85

La Paillote du Grand Etang -

24360 Saint Estèphe

06 46 88 02 74

L'Agrion Bleu -24300 Saint
Martial de Valette

05 53 56 02 04

Chez Boun's -24800 Thiviers

06 45 66 40 48

Entente Cordiale -24300 Abjat
sur Bandiat

05 53 56 81 01

Thiviers Kebab -24800 Thiviers

09 86 54 52 26

BRASSERIES

Brasserie de la Fontaine

-24300 Nontron

05 53 56 03 65

Brasserie Le QG -24300 Nontron

05 53 60 06 72

Brasserie l'Odysée

-24470 Saint Saud Lacoussière

05 53 56 97 13

L'Evasion -24800 Thiviers

05 53 52 31 73

BARS ET CAFÉS

La Harpe Bar

-24360 Champniers et Reilhac

05 53 56 00 11

Le bar du Centre -24300

Javerlhac et la Chapelle Saint Robert

05 53 60 71 93

GUINGUETTES

La Guinguette de Nantheuil

-24800 Nantheuil

09 53 01 93 82

SALONS DE THÉ

AGAPÉ – Thé & Café

24630 Jumilhac le Grand

06 23 90 49 28

Suis ton coeur café

-24360 Champniers et Reilhac

suistoncoeur344@gmail.com

Café N°29 -24160 Excideuil

07 55 96 51 04

Le Gaillard Gourmand

-24160 Excideuil

05 53 55 10 08

Aux Caprices d'Antan

-24300 Nontron

05 53 60 37 12

Boulangerie Michel

-24300 Nontron

05 53 56 01 52

Loulou Carnot -24300 Nontron

06 40 98 27 56

Les Gourmandises de Gaïa

-24360 Piégut Pluviers

06 25 77 03 29

Vanille Chocolat

-24360 Piégut Pluviers

05 53 56 41 74

L'Amie du Pain -24470 Milhac-de-
Nontron

05 24 12 14 40

RESTAURANTS À THÈME

Le Fiddlers Rest -24800 Chalais

05 53 62 15 80

Gusto Italiano

-24360 Piégut Pluviers

05 24 12 17 01

Kreyol -24360 Piégut Pluviers

06 23 02 99 83

AUTRES

L'Insolite (crêperie)

-24300 Abjat sur Bandiat

05 53 56 87 72

TRAITEURS

La Table d'Aline

-24390 Cherveix Cubas

06 74 95 20 71

Les Délices de Laëti

-24800 Thiviers

06 13 84 77 02

Les Pieds sous la Table

-24160 Saint Médard d'Excideuil

06 25 81 60 72

Chez Marie -24350 Bussac

05 53 45 78 33

Lard du Goût -Saint Pardoux la
Rivière

05 53 56 47 10

FOOD TRUCKS

Le Pizz-Burger -Piégut -

Champniers et Reilhac -Augignac

06 30 48 75 54

Les Burgers de Marjo -24360

Piégut

06 31 80 81 97

Le P'tit Canari -24160 Saint

Germain des Prés

07 81 73 21 86

Hendrix Food Truck

06 47 62 32 12

Né-Ti Burger -24800 Thiviers

06 59 28 78 94



PRODUCTEURS



LES FERMES QUI SE VISITENT !

LES VERGERS DE PIALARD



1237 Route du Trou du Loup
24800 Nantheuil
06 49 67 26 51
lesvergersdepialard@gmail.com
www.lesvergersdepialard.fr

F9



Ouverture : toute l'année sur RDV.

Moyens de paiement :

La famille Mauroux produit des noix depuis 3 générations ! Christian s'est aussi lancé dans la production de truffes et de miels. Depuis quelques années, la production de miel s'est développée. Découvrez tous les produits disponibles à la ferme ou sur le marché de Thiviers. Entre noix croquantes, confitures gourmandes, miel coulant et truffes parfumées, la ferme est un paradis pour tous les gourmets.

The Mauroux family has been producing walnuts for three generations, making walnut oil, honey, and harvesting Périgord black truffles.

La familia Mauroux produce nueces desde hace tres generaciones, elaborando aceite de nuez, miel y recogiendo trufas negras del Périgord.

LE TRUC EN PLUS

75 ruches et une belle production de miel de fleurs cette année !



LE RUCHER D'ARTÉMIS



Stéphane Beudet
29 Rue du Pont Lasveyras
24270 Lanouaille
06 84 45 16 27
lerucherdartemis@orange.fr
www.lerucherdartemis.jimdofree.com

G11



Période d'ouverture : Visite tous les mardis de juillet et août à 10h. Réservation auprès de l'office de tourisme au 05 53 62 17 82.

Moyens de paiement :

Venez faire connaissance avec le monde des abeilles en tenue d'apiculteur. Découvrez l'apiculture et la récolte du miel. Dégustation en fin de visite.

Meet the world of bees. Discover beekeeping and honey harvesting. Tasting at the end of the visit. Every Tuesday in July and August.

Conoce al mundo de las abejas vestidas de apicultor. Descubre la apicultura y la cosecha de miel. Degustación al final de la visita. Cada martes en julio y agosto.



MÉLI-MÉLO D'ESCARGOTS



4 route de Pompadour
Lavareille
24160 Génis
06 98 18 01 62
melimelodescargots@gmail.com
www.melimelodescargots.fr

H11



LE TRUC EN PLUS

Petite restauration sur réservation

Période d'ouverture : du 1er avril 2026 au 24 décembre 2026 ; boutique à la ferme le vendredi de 16h30 à 19h ou sur rendez-vous. Accueil de groupe nous contacter

Tarif : 3€/personne, gratuit -12 ans / Dégustation possible

Moyens de paiement :

Élevage d'escargots en agriculture biologique de petits gris et de gros gris. Mélody vous propose de découvrir son métier atypique, l'héliculture. De l'élevage à la vente de produits cuisinés, elle vous partagera sa passion.

Visites de l'élevage de juin à mi-août sur inscription.

Organic snail farm has been raising petit gris and gros gris snails using environmentally friendly methods. Come and discover this farm in summer during the season, by appointment. Farm sale on Friday from 4.30 to 7 p.m.

Granja de caracoles orgánica cría caracoles petit gris y gros gris utilizando métodos respetuosos con el medio ambiente. Ven a descubrir esta granja en verano durante la temporada, con cita previa.

OKLÉ DES CHAMPS



61 rue Eugène Le Roy
24450 La Coquille
06 44 20 08 61
okledeschamps@hotmail.com
www.okledeschamps.com

D9



Ouvert toute l'année

Moyens de paiement :

Découvrez un lieu paisible et atypique : une conserverie artisanale de fruits et légumes locaux, de saison et bio. Vente sur les marchés locaux (La Coquille et Thiviers) et dans les boutiques de producteurs alentours ainsi que sur place. Des animations nature, une table d'hôte, un service traiteur et un gîte 3*** viennent compléter cette offre.

Discover a peaceful, unique place: permaculture experiments, nature activities, and an artisanal cannery with seasonal, organic produce.

Descubre un lugar tranquilo y único: experimentos de permacultura, actividades en la naturaleza y una conservera artesanal con productos orgánicos y de temporada.



FERME ANDRÉVIAS



636 avenue de Limoges
24420 Sorges
05 53 05 02 42
fermeandrevias@gmail.com
www.fermeandrevias.com

H8



Période d'ouverture : Boutique à la ferme du lundi au samedi. En juillet/août,

visite guidée de la ferme les mardis, mercredis, jeudis à 18h et les vendredis à 10h. Sur réservation le reste de l'année. Visite gratuite.

Moyens de paiement :

Venez à la rencontre d'une famille passionnée et garante d'un savoir-faire local. Une visite de l'élevage, la truffière et la noyeraie permet d'en savoir plus ! Et vous pourrez aussi déguster les produits en réservant à l'avance.

Meet a passionate family preserving local expertise, with a visit to their farm, truffle orchard, and walnut grove— tastings available by reservation!

Conoce a una familia apasionada que preserva el saber hacer local con una visita a su granja, trufero y nogales — ¡de gustaciones con reserva!

LE PRÉVERT D'AUBISSE



Le Prévert d'Aubisse
2487 route de l'Ancienne Forge
24270 Payzac
07 71 03 43 35
leprevertaubisse@gmail.com
leprevertaubisse.wixsite.com

G11



LE TRUC EN PLUS

Visites avec petite dégustation, ou plutôt exploration sensorielle

Périodes d'ouverture : toute l'année les mercredis de 17h à 19h ou sur rendez-vous

Au cœur du Périgord Vert, Le Prévert d'Aubisse cultive depuis 2022 un jardin bio de fleurs et plantes, confit de plantes, vinaigre de fruits, aromatiques. Biodiversité, respect de la nature et une centaine d'espèces s'y côtoient... Fleurs, herbes, infusions, sirops ou huiles sont transformés sur place. Présent sur les marchés, Le Prévert se visite l'été sur rendez-vous.

In Périgord Vert, Le Prévert d'Aubisse grows a 2000 m² organic garden of edible flowers and herbs. Products and visits delight the senses.

En Périgord Vert, Le Prévert d'Aubisse cultiva un jardín bio de flores y hierbas comestibles. Productos y visitas despiertan los sentidos.



LES 2 NOIX'ELLES



1 Domaine de la Breuille
16380 Mainzac
06 37 37 23 17
06 84 13 31 98
contact@les2noixelles.fr
www.les2noixelles.fr

D3



Période d'ouverture : Vente à la ferme toute l'année des produits : 9h/12h30 -14h/17h30 du lundi au vendredi

Moyens de paiement :

Les 2 Noix'elles c'est 23 hectares de noyers ainsi qu'une boutique à la ferme où vous trouverez toute une gamme de gourmandises à base de noix : huile, moelleux, biscuits, chocolats, confiseries... Leur gamme est issue de leur production et fabriquée avec amour au cœur de l'exploitation.

Walnut-based products, oils, soft cakes, biscuits, chocolates, confectionery, as well as preserved deer products. Deer meat is also available for sale during the end-of-year holiday season.

Especialidades a base de nuez, aceites, bizcochos tiernos, galletas, chocolates, dulces, así como conservas de ciervo. ¡También se vende carne de ciervo para las fiestas de fin de año!

LE TRUC EN PLUS

En juillet et août, n'hésitez pas à découvrir les biches, les faons et les cerfs en semi-liberté ! (cf. page 86)



BOUTIQUE FOIE GRAS CANARDS ET OIES



TERRA D'AUCA

1688 Route des Pêcheries
24470 Saint Saud Lacoussière
06 86 66 76 45
terradauca@gmail.com
www.terradauca.fr

D7



Période d'ouverture : Ouvert toute l'année. Lundi au samedi : 9h -19h, dimanche : 9h -12h

Moyens de paiement :

Terra d'Auca signifie "Terres d'Oie" en occitan, c'est la rencontre entre la modernité et la tradition. Vous trouverez dans notre boutique de vente, de l'oie, mais aussi du canard, en frais, en surgelé et en conserves. Nous pouvons vous confectionner sur mesure un grand nombre de coffrets cadeaux qui raviront les plus fins gourmets.

We sell products made from Périgord geese and ducks.

Vendemos productos elaborados con gansos y patos del Périgord.

LE TRUC EN PLUS

Nous proposons aussi un ensemble de produits locaux et du terroir emblématique de la région : châtaignes, miels, confitures, jus de fruits, bière...





CANARD'OR



2 rue Jules Theulier
24800 Thiviers
05 47 32 81 53
info@canardor.fr
www.canardor24.fr

F8



Boutique ouverte toute l'année
du mardi au vendredi : 9h30-12h30 / 14h-19h
et le samedi 8h30-13h et 14h-19h.

Moyens de paiement :

Au Canard'Or, la production de canard gras est une spécialité familiale. En effet, si Carina gère aujourd'hui le commerce, c'est aussi un peu grâce à ses parents qui travaillent depuis plus de 20 ans dans la production de canard gras. Lors de votre visite à Thiviers, ne manquez pas de passer à la boutique pour ramener un souvenir gourmand du Périgord.

Duck foie gras production is a family tradition, with Carina now managing the business built by her parents over 20 years ago.

La producción de foie gras de pato es una tradición familiar que Carina continúa gracias al trabajo de sus padres durante más de 20 años.

LE TRUC EN PLUS

100 % canard, 100% local!



BOUTIQUES DE PRODUCTEURS

LE GARE D'MANGER



Période d'ouverture : Du mardi au vendredi de 9h30-13h et de 15h30 à 19h et le samedi de 9h à 18h.

Moyen de paiement :

17 rue Pierre Sémar
24800 Thiviers
05 53 55 31 11
magasin@legaredmanger.fr
www.legaredmanger.fr

F8



Cette boutique réunit plus de 50 producteurs locaux et propose une large gamme de produits frais et transformés, tous issus de fermes locales. Des produits 100% gourmands, sains, de saison.

This shop brings together more than 50 local producers who grow and process fresh, seasonal products that are both tasty and healthy.

Esta tienda reúne a más de 50 productores locales que cultivan y transforman productos frescos de temporada, sabrosos y saludables.



LA CHARRETTE BLEUE



301 route de Pauliac
24450 Firbeix
06 85 92 33 63
epicerie.lacharrettebleue@gmail.com

C9



Période d'ouverture :

Les mercredis et samedis de 15h à 19h

C'est une épicerie paysanne et artisanale où vous retrouverez les produits d'une trentaine de producteurs locaux qui se sont associés pour créer ce lieu unique, dédié à l'agriculture et à l'artisanat local.

🇬🇧 26 local producers dedicated to local agriculture and craftsmanship.

🇪🇸 26 productores locales dedicadas a la agricultura y a la artesanía local.



FROMAGES ET PRODUITS LAITIERS

FERME DES 3 BORNES



635 route du quartz
Les 3 bornes
24630 Jumilhac le Grand
06 14 73 12 29

E10



Période d'ouverture :

Ouvert toute l'année.
Vente à la ferme les mercredis de 9h30 à 12h et les vendredis de 16h à 18h30

Marché de la Coquille et de Thiviers.

Moyens de paiement :



Fred, Mathilde et Éloïse élèvent une race ancienne de vaches noires et blanches de race bordelaise. Dans leur fromagerie à la ferme, ils fabriquent des fromages, des produits laitiers frais et des yaourts qu'ils vendent en direct ou sur les marchés et dans la boutique de producteurs à Thiviers.

🇬🇧 Fred and Mathilde produce cheeses, fresh dairy products, and yogurts, which they sell directly, at local markets, and in the producers' shop in Thiviers.

🇪🇸 Fred y Mathilde elaboran quesos, productos lácteos frescos y yogures, que venden directamente, en los mercados y en la tienda de productores de Thiviers.

LA BERGERIE DE LANOUAILLE



1560 route des étangs
Lasfargeas
24270 Lanouaille
07 60 86 72 93
bergeriedelanouaille24@gmail.com

G11



LE TRUC EN PLUS



Venez également rencontrer les brebis de la bergerie !

Période d'ouverture :

De 17h30 à 19h tous les premiers et troisièmes mercredis d'avril à juin. Tous les mercredis en juillet et août. Les premiers et troisièmes mercredis de septembre et octobre.

Moyens de paiement :



Au petit marché de la bergerie, venez passer un moment convivial, tout en remplissant votre panier avec des produits locaux. Fromages frais, affinés, type fêta, yaourts et riz au lait, mais aussi au gré de la saison, les légumes de Jérémy, les petits fruits et confitures de Solène, et les délicieux pains au levain d'Aurélié.

🇬🇧 Enjoy a friendly moment while filling your basket with local products and meeting the farm's sheep!

🇪🇸 Disfrute de un momento agradable llenando su cesta con productos locales y conociendo a las ovejas de la granja.



FERME DE BOSLOUBET



1774 route des gravilles Bosloubet
24800 Eyzerac
05 53 55 18 38
06 85 32 18 84

G8



Période d'ouverture : Du lundi au samedi à partir de 18h jusqu'à 19h30 / De mars à septembre, sur commande auprès de Marie-Pierre : vente d'agneaux.

Moyens de paiement :



Marie Pierre vous accueille pour assister à la traite, et en profiter pour acheter du lait cru entier, des fromages frais nature, des fromages frais aromatisés à la ciboulette, ail & fines herbes, noix-miel, piment et saveurs italiennes (sur commande) ou encore du fromage battu, et aussi du riz au lait. Vous souhaitez découvrir la traite des vaches ? C'est possible vers 18h tous les soirs. A bosloubet, c'est une histoire de famille.

🇬🇧 Marie-Pierre sells fresh cheeses and homemade rice pudding, now joined by her son Simon, who raises lambs. Come watch the cow milking daily at 6:00 pm!

🇪🇸 Marie-Pierre vende quesos frescos y arroz con leche casero, ahora con su hijo Simón, quien cría corderos. Ven a ver el ordeño de vacas cada día a las 18:00!



MIEL

LES RUCHES DE LIZA



69 chemin des moissons
La Trade
24630 Jumilhac le Grand
07 65 63 57 13
lesruchesdeliza@gmail.com
www.lesruchesdeliza.com

E10



Période d'ouverture : Toute l'année sur rdv

Moyens de paiement :

Elizabeth et Emmanuel sont apiculteurs et producteurs de miels et gelée royale. En période de récolte, dégustez le miel directement dans les rayons. Ils fabriquent leur miel pressé à froid. Ils vous accueillent sur rendez-vous. Retrouvez-les sur le marché de Jumilhac ! C'est l'occasion de répondre aux questions des petits et grands sur la vie passionnante des abeilles.

Elizabeth and Emmanuel, organic beekeepers, produce cold-pressed honey and royal jelly – visit them by appointment or at the Jumilhac market!

Elizabeth y Emmanuel, apicultores ecológicos, producen miel prensada en frío y jalea real – visítalos con cita previa o en el mercado de Jumilhac.



LE TRUC EN PLUS



Fabrication de cosmétiques



LE RUCHER DES ELLES EN PÉRIGORD



1664 Route du Kaolin
Fayemendie
24630 Jumilhac le Grand
06 72 98 57 15

E10



LE TRUC EN PLUS



Une apiculture au féminin : les abeilles, les reines, l'apicultrice, et c'est tout !

Période d'ouverture : Sur rendez-vous toute l'année

Moyens de paiement :

Vinciane produit des miels locaux issus des paysages préservés du Périgord Vert et du Sud Limousin. Pratiquant une apiculture raisonnée, elle propose des miels naturels, non chauffés, aux saveurs variables selon les floraisons. L'exploitation élève aussi essaims et reines, et propose animations et formations autour des abeilles.

Vinciane produces local honey from the preserved landscapes of Périgord Vert and South Limousin. Natural, unheated honeys with seasonal floral flavours.

Vinciane produce mieles locales de los paisajes preservados del Périgord Vert y del Sur del Lemosín, naturales, sin calentar y con sabores florales estacionales.

MIELLERIE DU PÉRIGORD VERT



428 route des abeilles
24800 Thiviers
06 82 37 19 00
robert-besse@orange.fr

F8

Période d'ouverture : Ouvert toute l'année sur RDV.

Moyens de paiement :

Retrouvez Robert sur le marché estival du mardi matin à Thiviers, ou directement chez lui sur rendez-vous pour acheter toute l'année le miel qu'il récolte.

Meet Robert at the Tuesday morning summer market in Thiviers, or directly at his place by appointment, to buy the honey he harvests all year round.

Encuentra a Robert en el mercado de verano de los martes por la mañana en Thiviers, o directamente en su domicilio con cita previa, para comprar durante todo el año la miel que él recolecta.



MIEL DE LOÏC



2271 Route la Stéphanoise
24360 Saint-Estèphe
06 89 29 39 43
apiculteurlb@gmail.com
www.facebook.com/Miel.de.loic

C5



Période d'ouverture : Ouvert toute l'année, après prise de RDV téléphonique

Moyens de paiement :

Loïc et Céline, apiculteurs passionnés, produisent une large gamme de Miels bio en fonction des saisons et typique de notre région. Ronce, châtaignier, acacia, merisier, pommier... Coffrets cadeaux, confiseries.

Loïc and Céline produce a wide range of organic honeys depending on the seasons.

Loïc y Céline producen una amplia gama de mieles biológicas según las estaciones.



LÉGUMES ET MARAÎCHAGE

FERME DE TOURENNE



Période d'ouverture : Vente à la ferme sur commande le lundi de juillet à fin septembre de 16h30 à 18h30, le vendredi d'octobre à fin juin de 16h30 à 18h30, et sur cagette.net

2804 route des vergers
24160 Saint Médard d'Excideuil
06 70 65 95 93
fermedetourenne@gmail.com

H10

Moyens de paiement :

Installée depuis 2022 à Saint Médard d'Excideuil, la ferme de Tourenne est en maraîchage BIO et diversifié. Un atelier poules pondeuses vient aider à entretenir les parcelles. Soucieux de l'environnement et des produits que nous consommons, la ferme souhaite faire partager ses légumes au fil des saisons. Vous pouvez retrouver les produits au marché d'Excideuil le jeudi !

🇬🇧 *Diversified organic market gardening since 2022 in Saint Médard d'Excideuil. Laying hens, seasonal vegetables.*

🇪🇸 *Huerta ecológica diversificada desde 2022 en Saint Médard d'Excideuil. Gallinas ponedoras, verduras de temporada.*



AUX P'TITS OIGNONS



Période d'ouverture : vente à la ferme sur toute l'année sur rendez-vous

86 impasse du pradeau
Gandumas
24270 Dussac
06 47 51 37 26
ferme.aux.ptits.oignons@gmail.com

G10



Ferme maraîchère certifiée BIO. Production de légumes variés de saison, œufs frais, noix et produits transformés (confitures, sirops, coulis, soupes, vinaigres, purée d'ail, ketchup,...). Retrouvez Xavier et Marjolaine sur les marchés de Thiviers et Excideuil, ainsi que dans les magasins de producteurs Le Gare d'Manger à Thiviers et Nos Fermes à Savignac les Églises.

🇬🇧 *Vegetable farm certified organic. Vegetables, berries, nuts and farm produce.*

🇪🇸 *Granja de hortalizas certificada en AB. Verduras, bayas, frutos secos y productos agrícolas.*



LA FERME DES ÂGES



Période d'ouverture : Toute l'année visite de la ferme sur rendez-vous / Boutique à la ferme tous les mercredis de 16h à 20h.

Les Âges
24800 Thiviers
06 11 45 06 50
fermedesages@gmail.com
<https://fermedesages.com>

F8

Luc et Simon vous accueillent à la ferme pour vous parler de leur métier. Ces deux frères sont passionnés par leur territoire. Ils proposent de la vente directe à la ferme de légumes de plein champs et d'autres produits.

🇬🇧 *Luc and Simon welcome you to their farm to share their passion, offering direct sales of field-grown vegetables and other products.*

🇪🇸 *Luc y Simon te reciben en su granja para compartir su pasión y vender directamente verduras de campo y otros productos.*



Ô CHAMPS DES POSSIBLES



Ferme familiale en Agriculture Biologique, Boris et Maïlys vous proposent des légumes diversifiés et de saison. Une attention particulière est portée sur la régénération des sols. Découvrez également leurs produits laitiers de chèvre : fromages lactiques, tommes et yaourts. Le bien être de chaque animal, une vingtaine, y est la priorité.

1332 chemin de veyrinas
24630 Jumilhac le Grand
06 19 91 00 68 / 06 21 41 06 72
lesfamillesv@gmail.com
www.local.direct/relais-de-jumilhac-le-grand

E10



Période d'ouverture : Toute l'année, visite sur rdv uniquement / Marché de Thiviers samedi matin (produits laitiers) / Vente en ligne sur local-direct - remise des commandes : mardi soir à Jumilhac le Grand (légumes et produits laitiers)

🇬🇧 *Organic family farm: Boris & Maïlys grow seasonal vegetables and make goat cheeses, tommes & yogurts. Animal welfare is a priority.*

🇪🇸 *Granja familiar bio: Boris y Maïlys cultivan verduras de temporada y elaboran quesos de cabra, tommes y yogures. Prioridad: bienestar animal.*

LE TRUC EN PLUS



Une ferme où le végétal et l'animal travaillent en symbiose, dans le respect des rythmes naturels de chacun.



FRUITS

TOM GUÉRIN



149 route dau très founts
24450 Saint Pierre de Frugie
06 27 13 93 39
www.tomguerin.com

C9



Période d'ouverture : toute l'année (sauf 15/07-15/08) sur réservation

Moyens de paiement :

Tom cultive des pommes, un fruit millénaire qui n'a pas dit son dernier mot. Il produit des jus, des cidres et des vinaigres. C'est une gamme artisanale bio, dont les fruits sont nés dans un vieux verger. La pomme est pressée, fermentée ou vieillie... Un fruit à (re)goûter sans modération.

Tom grows apples in an old orchard, crafting organic juices, ciders & vinegars. Pressed, fermented or aged, a fruit to enjoy freely.

Tom cultiva manzanas en un viejo huerto y elabora zumos, sidras y vinagres bio. Presadas, fermentadas o añejadas, para disfrutar!



LE TRUC EN PLUS

Le verger est plein de variétés traditionnelles de pommes !

LA FERME SAINT ETIENNE



301 Route de Pauliac
24450 Firbeix
05 53 52 89 41
lesvergersdantan@gmail.com

C9



Période d'ouverture : Mer - Sam de 15 h à 19 h et toute l'année sur rendez-vous

Moyens de paiement :

Thierry vous accueille sur sa ferme Bio de 18 ha en polyculture fruitières et bovins Angus. Il y cultive des fruits variés, dont plus de 80 variétés de pommes anciennes. La production, menée sans intrant chimique, est transformée, sur place, essentiellement en jus de fruits et confitures.

Thierry run a mixed farm, growing fruit and raising cattle, crafting organic juices and jams from fresh produce.

Thierry gestiona una granja mixta, cultivando frutas y criando ganado, elaborando jugos y mermeladas orgánicas.

LE TRUC EN PLUS

Une production de Gingembre à retrouver en jus, confitures et condiment sec.



LES MYRTILLES DU PUIITS DE MORENCE



Solène Pigot
3430 route du Périgord-Limousin
24270 Payzac
06 41 34 05 65
lesmyrtillesdupuitsdemorence@gmail.com

G12

Période d'ouverture : Toute l'année de 9h à 19h du dimanche au vendredi, de 14h à 19h le samedi

LE TRUC EN PLUS

En saison, la cueillette de myrtilles et de cassis est possible sur rendez-vous

Petite exploitation en conversion bio, Solène cultive des myrtilles et d'autres petits fruits : cassis, framboises, groseilles, mûres, et d'autres plus originaux. Le surplus est transformé en confitures artisanales, disponibles toute l'année directement à la ferme et sur les marchés locaux.

A small farm in organic conversion, Solène grows blueberries and other small fruits: blackcurrants, raspberries, redcurrants, blackberries, and other more original varieties. The surplus is transformed into artisanal jams.

Pequeña explotación en conversión ecológica, Solène cultiva arándanos y otras frutas pequeñas: grosellas negras, framboesas, grosellas rojas, moras y otras variedades más originales. El excedente se transforma en mermeladas artesanales.



HERBORISTES



AU CHANT DES FLEURS



AU CHANT DES FLEURS

Paysanne herboriste

1416 route de la boine
24800 St Jean de Côte
06 76 39 16 26
solene@auchantdesfleurs.fr
www.auchantdesfleurs.fr

F7

Période d'ouverture : Sur rendez-vous

Solène cultive des plantes avec amour et associe avec soin leurs vertus et leurs qualités gustatives. Infusions, aromates, épices, baumes, la roseraie permet de proposer une gamme de produits doux et purifiants.

🇬🇧 Solène lovingly grows plants and carefully combines their virtues and their flavor qualities

🇪🇸 Solène cultiva plantas con amor y combina cuidadosamente sus virtudes y sus cualidades gustativas.



VIANDES

LA BERGERIE DE CHEVALERIE



1001 route des cavaliers
24450 La Coquille
06 33 75 75 39
labergeriedechevalerie@
hotmail.com

D9

Période d'ouverture : Ouvert toute l'année

Moyens de paiement :

Pierre et Cécilia sont des producteurs de viande d'agneau, élevés en plein air dans le Périgord Vert. Vente directe à la ferme, de la viande d'agneau et de brebis, de la charcuterie et de conserves. Sous commande de préférence.

🇬🇧 They produce free-range lamb and sheep meat in the Périgord Vert, offering direct sales of meat, charcuterie, and preserves – preferably by order.

🇪🇸 Producen carne de cordero y oveja de libre pastoreo en el Périgord Vert, con venta directa de carne, embutidos y conservas – preferiblemente por encargo.



LA FERME DE TINTIN ET FLO



2377 route des ruches
L'Angélie
24800 Saint Jory de Chalais
06 74 75 70 23
mayno.aurore@orange.fr

E8

Période d'ouverture : Du 01/09 au 30/06

Moyens de paiement :

Les volailles fermières d'Aurore sont élevées dans la pure tradition de nos grands-mères. Elles ont le goût du partage et du don de soi ! Elle vous attend avec plaisir sur sa ferme pour vous transmettre sa passion et vous faire découvrir ses produits.

🇬🇧 Aurore raises her farm poultry in the traditional way, sharing her passion and offering her products directly on the farm.

🇪🇸 Aurore cría sus aves de corral de forma tradicional, compartiendo su pasión y ofreciendo sus productos directamente en la granja.



TRUITE

PISCICULTURE MULTIPÊCHE BROUCHAUD



Multipêche Brouchaud
24210 Brouchaud
06 31 77 12 21
multipেকেbrouchaud@gmail.com
multipেকেbrouchaud.fr

J9



Période d'ouverture : Vente directe de mars à août 8h-18h les jeudi et vendredis, de septembre à février sur rendez-vous les jeudis et vendredis.

Moyens de paiement :

Le site Multipêche arboré et naturel est une pisciculture évolutive composée de 4 plans d'eau. Les truites sont élevées à l'eau de source.

🇬🇧 The Multipêche site, surrounded by trees and nature, is an evolving fish farm made up of four ponds. Direct sales of spring-water-raised trout on Thursdays and Fridays, and pond fishing all year round.

🇪🇸 El sitio Multipêche, arbolado y natural, es una piscifactoría en evolución compuesta por cuatro estanques. Venta directa de truchas criadas con agua de manantial los jueves y viernes, y pesca en el estanque durante todo el año.



LE TRUC EN PLUS



Pêche à l'étang pour toute la famille – infos page 69

AUTRES PRODUCTEURS

APÉRITIFS ET LIQUEURS

Clovis Reymond -24800
Saint Jean de Côte
05 53 62 20 97

BIÈRES

Brasserie Champdoré -
24800 Sarrazac
**05 53 62 86 02 ou 06
88 41 14 83**

Périgord Beers -24470
Saint Saud Lacoussière
07 81 16 59 59

**Brasserie Artisanale
du Périgord Vert** -24300
Teyjat
06 15 02 37 21

**Le Père l'Amer - La
MIFA** -24800 Thiviers
06 28 09 05 32

CANARD ET FOIE GRAS

GAEC Puivif -24270
Angoisse
06 37 76 65 46

Val de Chanedière -
24360 Bussière Badil
05 53 56 54 61

EARL Les Garennes -
24160 Clermont d'Excideuil
06 62 19 08 38

L'Harmonie du Canard -
24360 Saint Estèphe
06 31 18 21 85

SCEA Leyssartoux -
24160 Saint Jory las Bloux
06 75 61 84 24

**La Petite Fermette des
Planchettes** -24160 Saint
Médard d'Excideuil
05 53 62 42 82

**La Ferme du Canard
Joli** -24160 Saint Pantaly
d'Excideuil
06 76 84 80 05

La Ferme des Graves
-24800 Saint Sulpice
d'Excideuil
06 83 25 25 25

La Ferme de Laupilière
-24800 Sarrazac
05 53 62 52 57

CHÂTAIGNES

Ferme de la Rebière -
24270 Payzac
05 53 52 78 44

Denis Bourgin -24360
Varaignes
06 03 76 49 79

ESCARGOTS

**Les escargots du
Périgord** -24800 Cognac
sur l'Isle
06 81 16 32 90

FROMAGES ET PRODUITS LAITIERS

**La Ferme du Comté
fleurette** -24800 Chalais
07 88 05 97 89

Brebis d'Ans -24640
Cubjac
06 64 93 69 62

La Petite Chèvre rit -
24270 Dussac
06 60 12 01 85

Ferme Belardia -24470
Saint Saud Lacoussière
06 02 19 33 14

**La Ferme de
Beusoleil** -24270
Sarlande
06 09 93 85 69

FRUITS ET LÉGUMES

Jardin des Chaos
Granitiques -24300
Augignac
06 25 55 65 28

Le Temps des Fruits -
24360 Busserolles
07 62 83 01 20

**Le Potager de la
Vergne** -24160 Clermont
d'Excideuil
06 87 94 54 19

Ferme de Rodas -24640
Cubjac Auvézère Val d'Ans
06 58 38 36 78

Le Grand Tilleul -24270
Dussac
06 71 85 32 91

**Au Jardin des
Merveilles** -24300
Javerlhac et la Chapelle
Saint Robert
06 29 33 05 93

Le Jardin Enchampté -
24420 Mayac
06 52 24 07 46

Ferme de la Verdale -
24800 Nantheuil
06 30 10 58 30

Maison Révidat -24160
Saint Pantaly d'Excideuil
06 85 28 41 01

**Les Jardins de Bio-
Sol'eil** -24270 Sarlande
06 09 60 85 69

**Les Potagers de la
Lande** -24270 Sarlande
06 52 18 63 22

**Verger EARL
Chaminade** -24800
Sarrazac
05 53 62 51 97

**Les Jardins du Grand
Pâ** -24360 Teyjat
06 98 18 22 02

MIEL

**Le Rucher du
boulangier** -24270 Saint
Mesmin
05 53 52 79 06

GÂTEAUX

Gâteaux à la broche
-24160 Saint Pantaly
d'Excideuil
06 79 97 24 55

NOIX ET NOISETTES

Le Chambourdiér -
24270 Angoisse
05 53 52 84 11

**Les Jardins de La
Grange** -24160 Excideuil
**06 66 47 30 03 - 06 73
85 15 68**

ŒUFS ET VOLAILLES

La Ferme du Châtenet
-24270 Lanouaille
06 68 25 05 28

Ferme Piquets Plumes
-24360 Piégut Pluviers
06 72 38 35 88

**GAEC Ferme du
Cluzeau** -24360 Piégut
Pluviers
06 72 11 65 28

Ferme du Mas d'Arneix
-24450 Saint Priest les
Fougères
06 67 82 72 62

PLANTES AROMATIQUES ET MÉDICINALES

Maïana aromatiques -
24160 Anthiac
06 88 63 68 58

BOUTIQUE DE PRODUITS LOCAUX

**Boutique des
producteurs** -24450
Miallet
07 70 29 56 58

**Boutique Saveur
Nature** -24450 Saint
Pierre de Frugie
06 13 48 33 39

Le Jardin de Gaby
-24310 Saint Crépin de
Richemont
06 33 04 97 42

**La Petite Ferme de
Larret** -Saint Saud
Lacoussière
06 95 23 41 71

**L'Échoppe de
Clairvivre** 24160
Salagnac
05 53 62 23 41

L'Hô -24470 Saint-Saud-
Lacoussière
07 44 43 84 80

SAFRAN

Safranière -24470
Champs Romain
05 53 56 62 27

Safran et Cie -24450
Firbeix
06 78 96 22 56

VIANDES DIVERSES

Ferme de la Pomelie -
24270 Sarlande
05 53 52 65 04

Ferme de Ludovic -
24270 Payzac
05 53 52 78 44

**La Ferme du Domaine
de Montardy** -24800
Saint Paul la Roche
06 74 66 35 55

**L'Autruche
Périgourdine** -24470
Saint Saud Lacoussière
06 50 70 17 72

POISSONS

**Pisciculture de Fon
Pepy** -24800 Saint Jean de
Côte
06 62 74 34 67

Pisciculture du Breuilh
-24450 Saint Pierre de
Frugie
06 26 11 88 57






ARTISANAT

BOUTIQUES ET ATELIERS

PÔLE EXPÉRIMENTAL DES MÉTIERS D'ART DE NONTRON ET DU PÉRIGORD LIMOUSIN


24300 Nontron
PEMA : 05 53 60 74 17
Boutique : 05 53 60 50 77
contact@metiersdartperigord.fr
www.metiersdartperigord.fr


D5

Période d'ouverture : Toute l'année
Tarifs : variables en fonction des prestations
Moyens de paiement :   

Une boutique rue Carnot, des ateliers d'initiation, des animations, des expositions, un salon et bien d'autres choses pour découvrir les métiers d'art toute l'année!



 A shop on Carnot street, initiation workshops, animations, exhibitions, a fair and many other things to discover the crafts all year round!

 Una tienda en la rue Carnot, talleres de iniciación, animaciones, exposiciones, un salón y muchas otras cosas para descubrir los oficios de arte durante todo el año!



LA TOUR DES ARTS

8 rue Sarlandie
24800 Thiviers
05 47 32 31 09
latourdesarts@gmail.com

F8


05 47 32 31 38




Période d'ouverture : Du mardi au vendredi 10h-12h30/14h-18h30 / le samedi 9h-12h30/14h-18h30 (Juillet août et décembre fermeture à 19h)

Moyens de paiement :  

La Tour des Arts est une boutique mettant en valeur les créations d'artisans d'art locaux à partir d'éléments naturels. Bijoux, tableaux, déco ou arts de la table, ce bel endroit qui met des paillettes dans les yeux!

 The Tour des Arts is a shop showcasing local artisans. A magical place that truly dazzles!

 El Tour des Arts es una tienda que exhibe artesanos locales. Un lugar magico que realmente deslumbra!



COUTEAUX

COUPELLERIE NONTRONNAISE

Place Paul Bert
24300 Nontron
05 53 56 01 55
Boutique située rue Carnot
05 53 60 33 76
contact@coutellerie-nontronnaise.com
www.coutellerie-nontronnaise.com

D5


Période d'ouverture : Mardi au samedi : 9h30-12h30 et 14h30-19h


Moyens de paiement :  

Réservation obligatoire pour les groupes de + 20 personnes

La Coutellerie Nontronnaise, héritière d'un savoir-faire immémorable, s'inscrit dans le paysage français des couteaux régionaux.

Un Nontron, c'est plus qu'un style : c'est un genre que l'on défend et qui veut en dire long sur notre territoire et nos savoir-faire.

 Coutellerie Nontronnaise is the heiress of a timeless expertise. The Nontron knife is the oldest french knife.

 Coutellerie Nontronnaise es heredera de un saber hacer atemporal. El cuchillo Nontron es el cuchillo francés más antiguo



LE TRUC EN PLUS



Le couteau de Nontron est le plus vieux couteau de France et son origine remonte au 15ème siècle

PEINTURE

ATELIER-GALERIE SYLVIE MARCILLAUD


Rue du pont fermier - impasse des 3 coins - 24800 Thiviers
06 70 35 91 75
sylvie.marcillaud@orange.fr


F8

Période d'ouverture : Toute l'année hors vacances scolaires les mardis, mercredis, jeudis de 14h à 18h et les samedis de 10h à 12h30. Période estivale : du 4 au 22 août 2026 (10h/12h-15h/19h) et toute l'année sur rdv

Moyens de paiement :  

Sylvie, diplômée de l'ENSAAD de Paris, expose dans son atelier-galerie des huiles et aquarelles inspirées de paysages, patrimoine et scènes de spectacle.

 Sylvie opens her Atelier-galerie to discover oil paintings and watercolors evoking a landscape or vegetable atmosphere

 Sylvie abre su Atelier-Galerie para descubrir pinturas al oleo y acuarelas que evocan una atmosfera paisajística o vegetal



SAVONS - COSMÉTIQUE

SOAP | JABONES

LA SAVONNERIE DU ROYAUME

Lieu dit La Croix
24470 Champs Romain
06 11 46 42 36

www.lasavonnerieduroyaume.com
lasavonnerieduroyaume@hotmail.com

D6

Période d'ouverture : Toute l'année - tous les jours de 9h à 19h30

Moyens de paiement :

La Savonnerie du Royaume vous ouvre les portes d'un univers féérique. En famille, nous fabriquons artisanalement des savons bio et naturels selon le processus de saponification à froid. Certaines plantes utilisées pour les savons sont cultivées sur place. Démonstrations de fabrication en groupe gratuites l'été et ateliers de fabrication de savons et bougies payantes sur réservation

Enter the magical world of La Savonnerie du Royaume. Handmade organic soaps, local plants, a charming shop and creative workshops.

Descubra el universo mágico de La Savonnerie du Royaume: jabones artesanales ecológicos, plantas locales, tienda y talleres.



LES COEURS DE LAIT

700 Route des Poiriers
24360 Busserolles

06 50 01 96 60

contact@lescoeursdelait.com
www.lescoeursdelait.com

A5

Période d'ouverture : du lundi au samedi de 17h à 19h

Moyens de paiement :

Les savons et soins nés du lait de nos chèvres élevées dans les prairies du Périgord vert et d'huiles végétales bio, allient douceur et respect de la peau. Fabriqués selon la méthode traditionnelle de saponification à froid, ils offrent un bien-être naturel au quotidien.

Soaps and skincare products, made with milk from our goats raised in the meadows of Périgord vert and organic vegetable oils, combine gentleness and respect for the skin.

Los jabones y productos de cuidado de la piel, elaborados con leche de nuestras cabras criadas en los prados del Périgord vert y aceites vegetales orgánicos, combinan suavidad y respeto por la piel.



LES SAVONS DU PÉRIGORD

341 route du Moulin du
Touroulet
24800 Chalais

06 58 36 66 33

lessavonsduperigord@gmail.com
www.lessavonsduperigord.com

E8

Points de vente : Boutiques : La Tour des Arts, C.L.A.C. Saint Yrieix la Perche, Office de tourisme de Thiviers / Marché de Thiviers le samedi matin.

Tarifs : savons et cosmétiques de 6€ à 16,90€

Les Savons du Périgord sont des savons artisanaux, 100% naturels, biodégradables et sans huile de palme, qui conviennent à tous les types de peaux. Fabriqués de manière éco-responsable, ils laissent la peau douce, nourrie et hydratée, tout en préservant l'environnement.

Perigord soaps are natural, biodegradable and palm oil-free soaps that leave skin soft and nourished while respecting the environment.

Los Jabones de Perigord son jabones naturales, biodegradables y sin aceite de palma, que dejan la piel suave y nutrida respetando el medio ambiente.



L'ATELIER DE BÉLÈNE

184 Route de la Petite Pougé
24800 Saint Paul la Roche

06 84 16 81 62

contact@latelierdebelene.fr
www.latelierdebelene.fr

E9



Période d'ouverture : Ouvert du 05/01/26 au 24/12/26 de 9h à 17h

Tarif : savons à partir de 6,50€, ateliers DIY «Savons» ou «Cosmétiques» 40€/personne à partir de 7 ans

Moyens de paiement :

All Bélène products are artisanal handmade. The soaps are 100% natural, with simple products who represents a real alternative to traditional cosmetics.

Todos los productos de Bélène están hechos a mano de manera artesanal. Los Jabones son 100% naturales, con productos simples que proponen una alternativa a los cosméticos clásicos.

L'Atelier de Bélène propose des savons et cosmétiques artisanaux fabriqués à la main avec des ingrédients bio et locaux. Labélisé Nature et Progrès, le label le plus exigeant en cosmétique bio. Ateliers DIY conviviaux : créez votre savon ou vos cosmétiques naturels et repartez avec votre création, un souvenir unique du Périgord !

FAÏENCES ET CÉRAMIQUE

CERAMIC | CERÁMICA

LA POTERIE DE NAÏA

Lydie Fiault
226 impasse des noyers
La Doretie
24800 Lempzours
07 67 36 34 04
riberaclydie@gmail.com

G7



Période d'ouverture : toute l'année sur rdv.

Moyens de paiement :

Passionnée par la poterie depuis son enfance, Lydie réalise des pièces utilitaires et décoratives en grès et en faïences. Les couleurs vives sont sa marque. Peinture sur porcelaine et sur verre.

Lydie works the land. She creates different objects by modeling.

Lydie trabaja la tierra. Ella crea diferentes objetos modelando.



SALLE DES FAÏENCES

Mairie de Thiviers
44 rue Lamy
24800 Thiviers
05 53 55 12 50
05 53 62 28 00

F8

Périodes d'ouverture :

- de Mars à fin Octobre : 10h 12h - 15h 17h30
- de Novembre à Mars : 10h à 12h

Gratuit.

La salle des faïences vous invite à découvrir le résultat minutieux du travail de la matière. Elle expose les pièces emblématiques de Thiviers du XIXe siècle. Des vidéos explicatives sous-titrées en plusieurs langues y sont diffusées.

Earthenware room invites you to discover and admire this form of pottery.

La sala de las porcelanas te invita a descubrir 100 piezas únicas producidas desde 1755 hasta 1929.

TAPISSERIE

L'ATELIER DU CRAPAUD

24160 Clermont d'Excideuil
06 25 46 88 66
atelierducrapaud@gmail.com

G10



LE TRUC EN PLUS

Devis gratuit à domicile, savoir-faire traditionnel, cuir et tissu

Période d'ouverture : Toute l'année du lundi au vendredi de 9h à 19h sur réservation, fermé en août

Moyens de paiement :

Après plus de 10 ans d'activité, l'Atelier du Crapaud a acquis une grande expérience dans la restauration de tous styles de sièges.

Qu'ils soient anciens ou contemporains, vos fauteuils n'ont aucun secret pour nous. Sur rendez-vous à votre domicile uniquement, l'Atelier du Crapaud se déplace pour vous offrir un service sur mesure, de qualité et adapté à vos besoins. Une réfection en traditionnel, une création sur mesure d'une banquette, un recouvrement en cuir ou en tissu, l'atelier sait s'adapter et vous accompagne au mieux avec un choix de tissu, simili et cuir.

With over 10 years of experience, l'Atelier du Crapaud restores chairs of all styles. They offer home appointments, traditional upholstery, custom work, and reupholstering in fabric or leather.

Con más de 10 años de experiencia, l'Atelier du Crapaud restaura sillas de todos los estilos. Ofrecen citas a domicilio, tapicería tradicional, trabajos personalizados y retapizado en tela o cuero.



AUTRES ARTISANS

CÉRAMIQUE

Au Tour de la Terre -
24450 Firbeix
06 66 98 66 08

Le Brin d'Herbe -24160
Génis

brin.dherbe@wanadoo.fr

L'Atelier de Marie -
24630 Jumilhac le Grand
06 09 61 50 15

Ona Volungeviciute -
24800 Saint Jean de Côte
05 53 52 66 94

Terre Douce -24420
Saint Vincent sur l'Isle
06 70 32 48 70

Céramique des corps -
24300 Nontron
06 62 79 68 28

Atelier Blue Note -
24300 Abjat sur Bandiat
06 20 66 80 61

Maëlle Caborderie -Le
chien qui tousse -24360
Saint Estèphe
06 14 26 19 13

PEINTRES / GALERIE

Zaurel la Peintresse -
24360 Bussière Badil
06 77 97 77 29

Lys B -24800 Chalais
06 85 46 72 43

CHOUETTE Galerie -
24800 Lempzours
07 69 45 60 44

Galerie Chapeau -
24800 Saint Jean de Côte
06 48 89 07 95

**Isabelle Jura / Jura
Isabelle Art Gallery** -
24800 Thiviers

06 37 74 00 47
06 10 11 89 89
Les Cimaïses -24800
Thiviers
06 15 92 68 93

Illustre-trait -24630
Jumilhac le Grand
06 27 33 66 78

L.J Gallery -24300
Nontron
06 59 52 72 29

COUPELLERIE**Coutellerie le Périgord**

-24300 Nontron

05 47 21 21 32**Lionel Lalagüe** -24360

Bussière Badil

07 83 87 81 78**TEXTILE****Atelier YoCha** -24470

Milhac de Nontron

06 51 89 44 66**ÉBÉNISTERIE****L'atelier du mobilier**

essentiel -24300 Javerlhac

06 80 18 07 37**MAROQUINERIE****L'Accroche cuir** -24420

Mayac

06 86 62 59 98**La Cakoquinerie** -24360

Piégut Pluviers

07 86 09 76 50**L'âge du cuir** -24300

Saint Front sur Nizonne

06 32 63 06 88**SAVONNERIE****Les Savons de Vénus** -

24450 Mialet

06 43 22 92 24**SCULPTURE / BOIS****Api sculpteur** -24300

Nontron

06 80 12 92 66**TAPISSERIE/****DÉCORATION****Du Cœur à l'ouvrage** -

24640 Cubjac

06 85 78 93 71**BOUTIQUE****D'ARTISANAT****Les façonneurs** -24360

Piégut Pluviers

07 86 09 76 50**VANNERIE****Vertige Vannerie** -

24800 Saint Jean de Côte

06 25 11 32 62**Adrian Charlton** -24470

Saint Pardoux la Rivière

06 30 43 88 75**DESIGN, ARTISANAT
SUR BOIS ET
MENUISERIE D'ART****JC Robin** -24460 Saint

Front d'Alemps

06 98 62 63 53**Brin de Nature** -24800

Saint Jean de Côte

06 81 14 66 37**Hobber** -24270 Saint

Mesmin

06 60 07 17 78**NysDesign Création** -

24270 Saint Mesmin

06 87 57 23 84**L'atelier du Slow****Design** -24800 Thiviers**06 37 74 00 47**

06 10 11 89 89

Histoire de Bois -24800

Thiviers

06 88 88 46 79**MOBILIER EN ROTIN****Le Rotin d'Ans** -24640

Cubjac

05 53 05 30 40**CUIR ET TEXTILE****Lynote** -24160 Excideuil**06 50 09 00 24****Repetto** -24160 Saint

Médard d'Excideuil

05 53 55 37 37**ABAT-JOURISTE****Macréalux** -24270

Angoisse

07 69 59 12 94**DENTELIÈRE DE MÉTAL****Atelier Sylvie****Capellino** -24300

Nontron

06 21 25 03 18**BRONZE****Gestes et Matières** -

24360 Busserolles

06 14 75 55 94

LES GRANDS ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER !



Félibrée Grande fête occitane -Abjat sur Bandiat	3-5 juillet 2026
Marché d'artisans d'art, artistes et producteurs-Saint Jean de Côte	<i>chaque jeudi et vendredi du 9 avril au 18 septembre 2026</i>
Marché céramique-Bussière Badil	14 au 17 mai 2026
Marché des Tisserands-Varaignes	23 au 25 mai 2026
Marché des Potiers-Saint Vincent sur l'Isle.....	6-7 juin 2026
Festival Forges et Métallurgie-Etuars.....	25-26 juillet 2026
Fête du Couteau -Nontron	1er-2 août 2026
Marché nocturne des artisans d'arts-Thiviers	8 août 2026
Salon Rue des Métiers d'Art -Nontron	23 au 25 octobre 2026

*Pour connaître le programme complet des animations,
rendez-vous dans les Offices de Tourisme !*

Foire aux Dindons11 novembre 2026





Forge de Savignac Lédrier